REMINGTON®

PrecisionCut Hair Clipper

HC5500
HC5700

Thank you for buying your new Remington® product. Please read these instructions carefully and keep them safe. Remove all packaging before use.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING – TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTROCUTION, FIRE OR INJURY TO PERSONS:

1 This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and cable out of reach of children under 8 years.
2 The adaptor contains a transformer. Do not cut off the adaptor to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
3 Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Remington®.
4 Do not use this product if it is not working correctly, if it has been dropped or damaged, or dropped in water.
5 This appliance should never be left unattended when plugged into a power outlet, except when charging.
6 Keep the power plug and cord away from heated surfaces.
7 Do not immerse the appliance in liquid; do not use it near water in a bath-tub, basin or other vessel; and don't use it outdoors.

8 Make sure the power plug, cord and product unit do not get wet.
9 Do not plug or unplug the appliance with wet hands.
10 Do not immerse in water or any other liquid. Do not rinse under a tap.
11 Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug it immediately.
12 Always place and use that appliance on a surface that is fluid-resistant.
13 Always put the headguard on the product to protect the cutting heads whilst travelling.
14 Do not use the appliance, adaptor or any other part if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged adaptor with one of the original type.
15 Do not twist or kink the cable, or wrap it round the appliance.
16 Charge, use and store the product at a temperature between 10°C and 35°C.
17 This appliance is not intended for commercial or salon use.
18 WARNING: Keep the appliance dry.

19 HC5500: This appliance should be supplied with approved safety isolating adaptors PA-3215E (for EU), PA-3215U (for UK) with the output capacity of 3.2Vdc; 1500mA (adaptor output).
HC5700: This appliance should be supplied with approved safety isolating adaptors PA-4515E (for EU), PA-4515U (for UK) with the output capacity of 4.5Vdc; 1500mA (adaptor output).

KEY FEATURES

1 On/Off/Turbo Switch
2 Blade set
3 2 attachment guide combs 1-21mm and 24-44mm (not shown)
4 Blade release button
5 Charging indicator light
6 Micro USB port
7 Adaptor (not shown)
8 Slide select adjustable comb switch

GETTING STARTED

CHARGING YOUR APPLIANCE

- Before using your hairclipper for the first time, charge for 14-16 hours (HC5500) and 4 hours (HC5700).
- Ensure the product is switched off.
- Connect the charging adaptor to the product and then to the mains.
- If the product is not going to be used for an extended period of time (2 – 3 months), unplug it from the mains and store.
- Fully recharge your hairclipper when you would like to use it again.
- Allow for 14-16 hours for a full charge for HC5500 and 4 hours for HC5700.
- HC5500: when charging the LED indicator will be illuminated and will remain illuminated once the product is fully charged.
- HC5700: when charging the LED indicator will be illuminated and will turn off once the product is fully charged.
- To preserve the life of your batteries, let them run out every 6 months then recharge for 14-16 hours.
- The HC5700 comes with a quick charge function, 10 minutes charging will give an emergency burst of run time.

CHARGING VIA STANDARD ELECTRICAL SOCKET

- Ensure the product is switched off.
- Connect the charging adaptor to the product and then to the mains.

USB

- Connect Micro USB to the appliance, and the USB connector to any standard USB port or charger.
- Product will only charge through USB and will not run in corded mode.

CORDED USE

- Connect the charging adaptor to the product then to the mains.

CAUTION

- Extended mains only use will result in the reduction of the battery life.

CORDLESS USE

- When the unit is switched on and fully charged, the product can be used in cordless mode for up to 60 minutes for the HC5500 and up to 75 minutes for the HC5700.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE STARTING THE CUT

- Inspect the clipper making sure that it is free from hair and dirt.
- Seat the person so that their head is approximately at your eye level.
- Before cutting, always comb the hair so it is tangle free and dry.

TO ATTACH A COMB

- Hold the comb with its teeth upward.
- To attach a comb, align the legs of the comb with the holes in the top of the clipper on each side of the blade and slide the legs into the trimmer until they click.
- To remove, firmly pull the comb straight up away from the clipper.

HAIR CLIPPER COMB SETTINGS

- The clipper comes with two adjustable combs, a short length adjustable comb (indicated by 1-21mm on the back of the comb) and a longer length adjustable comb (indicated by 24-44mm on the back of the comb).
- Please see table below for different cutting lengths available on each comb:

Shorter Length Adjustable Comb	Longer length Adjustable Comb
1mm	24mm
2mm	25mm
3mm	26mm
4mm	27mm
5mm	28mm
6mm	29mm
9mm	32mm
12mm	35mm
15mm	38mm
18mm	41mm
21mm	44mm

- On the slide select switch there is a silver indicator which, when the short length adjustable comb is on the product, shows the corresponding length setting on the left of the slide select switch. On the other side of the slide select switch there is another silver indicator which shows the corresponding length setting when the longer length adjustable comb is on the product, on the right side of the slide select switch.
- To adjust the length settings, you must press the upper half of the slide select switch to release the locking mechanism, then apply force upwards on the slide select switch to increase the length setting. To decrease the length settings press the upper part of the slide select switch down and slide downwards.
- Use the clipper without any fixed combs for trimming hair close to the skin.
- This will trim hair to 1mm, holding the clipper so the blades are perpendicular to the skin will trim hair to 0.5mm.

INSTRUCTIONS FOR CUTTING HAIR

- To turn the product On or Off slide the switch. To locate the On/Off switch please refer to the key features section.
- For even cutting, allow the comb attachment/blade to cut its way through the hair. Do not force it through quickly. If you are cutting for the first time, start with the maximum comb attachment.

STEP 1 – Nape of the neck

- Set the comb to 3mm or 6mm.
- Hold the clipper with the blade teeth pointing upwards. Begin starting at the centre of the head at the base of the neck.
- Slowly lift the clipper, working upwards and outwards through the hair, trimming just a little at a time.

STEP 2 – Back of the head

- With the comb set at 12mm or 18mm, cut the hair at the back of the head.

STEP 3 – Side of the head

- With the comb set at 3mm or 6mm, trim sideburns. Then change to the longer 9mm guide comb and continue to cut the top of the head.

STEP 4 – Top of the head

- Use the longer length comb attachment and set it to 24mm or 27mm then cut hair on top of the head against the direction in which the hair normally grows.

- For longer hair on top, use the longer length comb attachment (24 – 44mm) to achieve the desired style.
- Always work from the back of the head.

STEP 5 – The finishing touches
- Use the clipper without an attachment comb for close trimming around the base and sides of the neck.
- To produce a clean straight line at the sideburns, reverse the hair clipper.
- Place the reversed clipper at right angles to the head, tips of the blades lightly touching the skin and then work downwards.

DUAL BOOST SYSTEM (HC5700)
- There is a 3 position switch on HC5700 only. First position is Off, second is normal speed, and third position is Boost for extra power to cut through thicker hair.
- If the clipper is set to On, it will run at regular power.
- If the clipper is set to Boost, it will provide maximum power.

CARE FOR YOUR HAIRCLIPPER

- Your clipper is fitted with high quality blades.
- To ensure long lasting performance of your clipper, clean the blades and unit regularly.
- Always keep the attachment guide comb on the trimmer blade.

AFTER EACH USE
- Ensure the appliance is switched off and unplugged from the mains before cleaning.
- Brush the accumulated hair from the blades and body of the clipper. Do not submerge the clipper in water.
- To clean the unit, wipe with a damp cloth and dry immediately.
- Place a few drops of cutter or sewing machine oil onto the blades. Wipe off excess oil.

WASHABLE BLADE CLEANING
- Blade cartridge is removable.

NOTE: Only the blades on this clipper can be washed under running water.
- To remove the blades ensure the unit is off. Press the blade release button on the back of the clipper where it meets the blade and push away from the clipper.

- To reattach once the blades are cleaned and dry, align the bottom of the blade with the bottom blade housing tab and slide the cartridge back into place until you hear a click.
- Do not run the entire unit under the tap, only the blade set is meant to be submerged in water.
- Place a few drops of cutter or sewing machine oil onto the blades. Wipe off excess oil.

EVERY SIX MONTHS

- At regular intervals the blade set should be removed and cleaned.
- Remove the 2 screws retaining the fixed blade with a screwdriver. Do not remove the blade set.
- Brush out hairs from between the blades with soft cleaning brush. Do not remove the lubricating grease from the blades. It is not necessary to remove the small moving blade from the unit.
- If the moving blade has been removed this can be re-fitted by slotting the coated blade holder over the pin in the centre of the interior product head.
- The groove on the coated blade, just below the teeth, rests on a metal plate at the opposite side to the screw holes. The fixed blade is fitted with the raised profile pointing outwards and fixed with the 2 screws.
- If the blades are not correctly aligned, cutting efficiency will be impaired.
- Place a few drops of cutter or sewing machine oil onto the blades. Wipe off excess oil.

CLEANING CAUTIONS

- Ensure the appliance is switched off and unplugged from the mains before cleaning.
- Only the attachment guide combs and trimmer blade may be removed from the product for cleaning.
- Do not rinse under water.
- Do not use harsh or corrosive cleaners on the units or their blades.

BATTERY REMOVAL

- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- Turn the trimmer on and discharge all remaining power.
- Remove the comb attachment.
- Detach the blade cartridge.
- Pry the decorative panel off the top housing to expose the internals and printed circuit board.

- Unscrew the 2 screws on the big printed circuit board and 3 screws on the small printed circuit board.
- Remove the battery and printed circuit board assembly from the battery chamber.
- Disconnect the battery from the circuit board.
- The battery is to be disposed of safely.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol must not be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused or recycled.

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Remington® Produkts entschieden haben.
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf. Entfernen Sie die Verpackung vor dem Gebrauch vollständig.

⚠ WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG – ZUR VERMEIDUNG DER GEFAHR VON VERBRENNUNGEN, STROMSCHLÄGEN, FEUER ODER VERLETZUNGEN AN PERSONEN:

1 Dieses Gerät ist für die Nutzung von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/ sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
2 Das Netzteil enthält einen Transformator. Bitte schneiden Sie den Netzstecker nicht ab, um ihn durch einen anderen Netzstecker zu ersetzen, da dies gefährlich sein kann.
3 Setzen Sie dieses Gerät ausschließlich zu den in diesem Benutzerhandbuch beschriebenen Verwendungswecken ein. Verwenden Sie keine Aufsätze, die nicht von Remington® empfohlen wurden.
4 Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert, zu Boden gefallen, beschädigt oder ins Wasser gefallen ist.
5 Lassen Sie das an das Stromnetz angeschlossene Gerät auf keinen Fall unbeaufsichtigt, ausgenommen, wenn es gerade aufgeladen wird.
6 Bringen Sie den Netzstecker und das Netzkabel nicht mit beheizten Oberflächen in Berührung.
7 Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten. Nicht unter fließendem Wasser abspülen.

8 Achten Sie darauf, dass der Stromstecker, das Kabel und das Gerät nicht nass werden.
9 Schließen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an das Stromnetz an.
10 Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Nicht unter fließendem Wasser abspülen.
11 Ist das Gerät ins Wasser gefallen, versuchen Sie nicht, es herauszuholen - ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
12 Das Gerät sollte immer auf eine wasserabweisende Oberfläche gestellt und auch darauf verwendet werden.

13 Setzen Sie auf Reisen immer die Schutzabdeckung auf das Gerät, um die Klingen zu schützen.
14 Verwenden Sie das Gerät, das Netzteil und andere Teile nicht, wenn diese beschädigt sind, da dies zu Verletzungen führen kann. Ersetzen Sie ein beschädigtes Netzteil immer durch ein Original-Ersatzteil.
15 Achten Sie darauf, dass Sie das Kabel nicht knicken oder verdrehen. Wickeln Sie es auch nicht um das Gerät.
16 Das Gerät sollte nur bei Temperaturen zwischen 10° C und 35° C aufgeladen, verwendet und gelagert werden.
17 Dieses Gerät ist nicht für die gewerbliche Nutzung geeignet.
18 ACHTUNG: Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird.
19 HC5500: Dieses Gerät sollte mit dem zugelassenen schutzisolierten Adapter PA-3215E (für EU-Ausführungen) oder PA-3215U (für britische Ausführungen) mit einer Leistung von 3,2 Gleichstrom, 1500mA aufgeladen werden.
HC5700: Dieses Gerät sollte mit dem zugelassenen schutzisolierten Adapter PA-4515E (für EU-Ausführungen) oder PA-4515U (für britische Ausführungen) mit einer Leistung von 4,5 Gleichstrom, 1500mA aufgeladen werden.

HAUPTMERKMALE

1 Ein-/Aus-/Turbo-Taste
2 Klingenblock
3 2 Kammaufsätze: 1 – 21 mm und 24 – 44 mm, in 3 mm (Nicht abgebildet)
4 Klingen-Freigabetaste
5 Ladekontrollanzeige
6 Mikro-USB Anschluss
7 Adapter (Nicht abgebildet)
8 Schiebeschalter für die verstellbaren Aufsteckkämme

VORBEREITUNGEN

LADEN DES GERÄTS

- Laden Sie Ihren Haarschneider vor der ersten Verwendung 14-16 Stunden lang (HC5500) bzw. 4 Stunden lang (HC5700) auf.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Schließen Sie den Ladeadapter an das Produkt und anschließend an das Stromnetz an.

- Sollten Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum (2-3 Monate) nicht verwenden, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und verstauen Sie es.
- Wenn Sie Ihren Haarschneider wieder verwenden möchten, laden Sie ihn vollständig auf.
- HC5500 benötigt 14-16 Stunden für eine vollständige Ladung, HC5700 benötigen 4 Stunden.
- HC5500: Die LED-Anzeige leuchtet während des Ladevorgangs auf und leuchtet weiter, wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist.
- HC5700: Die LED-Anzeige leuchtet während des Ladevorgangs auf und erlischt, sobald das Gerät vollständig aufgeladen ist.
- Um die Lebensdauer Ihres Akkus zu verlängern, lassen Sie diesen alle sechs Monate vollständig entladen, um ihn dann 14-16 Stunden wieder vollständig aufzuladen.
- Der HC5700 ist mit einer 10 Minuten Schnellladefunktion ausgestattet, und kann nach einer 10-minütigen Schnellladung wieder verwendet werden.

AUFLADEN ÜBER STECKDOSE
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Schließen Sie den Ladeadapter an das Produkt und anschließend an das Stromnetz an.

USB
- Schließen Sie den Micro-USB-Stecker an das Gerät und den normalen USB-Stecker an einen Standard-USB-Anschluss oder ein USB-Ladegerät an.
- Das Gerät kann nur über USB aufgeladen werden und läuft nicht im Netzbetrieb.

NETZBETRIEB
- Schließen Sie den Ladeadapter an das Gerät und anschließend an das Stromnetz an.

ACHTUNG
- Ein häufiger Einsatz des Geräts im Netzbetrieb führt zu einer Verkürzung der Akkulaufzeit.

AKKUBETRIEB
- Wenn das Gerät eingeschaltet und vollständig geladen ist, liegt die kabellose Betriebsdauer des HC5500 bei bis zu 60 Minuten. HC5700 erreichen eine kabellose Betriebsdauer von bis zu 75 Minuten.

BEDIENUNGSANLEITUNG

VOR DEM SCHNEIDEN

- Überprüfen Sie den Haarschneider, achten Sie darauf, dass er frei von Haaren und Schmutz ist.
- Lassen Sie die Personen, deren Haare geschnitten werden, so hinsetzten, dass sich deren Haare auf Ihrer Augenhöhe befindet.
- Kämmen Sie das Haar vor dem Schneiden immer durch und beseitigen Sie Knoten und verhedderte Stellen.

EINEN KAMMAUFSATZ BEFESTIGEN

- Halten Sie den Kammaufsatz mit den Zinken nach oben.
- Um einen Kamm aufzusetzen, führen Sie den Kamm in die Öffnungen der
- Oberseite des Haarschneiders ein und schieben Sie ihn nach unten bis er mit einem Klick einrastet.
- Um ihn zu entfernen, ziehen Sie den Kamm fest und gerade vom Haarschneider weg.

LÄNGENEINSTELLUNGEN

- Der Haarschneider enthält zwei verstellbare Kämme, einen verstellbaren Kurzhaarkamm (mit der Anzeige 1-21 mm auf der Rückseite des Kamms) und einem verstellbaren Kamm für längeres Haar (mit der Anzeige 24-44 mm auf der Rückseite des Kamms).
- Beachten Sie bitte die folgende Tabelle für die verschiedenen Längeneinstellungen jedes Kamms:

Verstellbarer Kurzhaarkamm	Verstellbarer Langhaarkamm
1 mm	24 mm
2 mm	25 mm
3 mm	26 mm
4 mm	27 mm
5 mm	28 mm
6 mm	29 mm
9 mm	32 mm

12 mm	35 mm
15 mm	38 mm
18 mm	41 mm
21 mm	44 mm

- Auf dem Schieberegler befindet sich eine silberne Anzeige, die, wenn der verstellbare Kurzhaarkamm aufgesetzt ist, die entsprechende Längeneinstellung auf der linken Seite des Reglers anzeigt. Auf der anderen Seite des Schiebereglers befindet sich eine andere silberne Anzeige, die die entsprechende Längeneinstellung bei Verwendung des verstellbaren Langhaarkamms auf der rechten Seite des Reglers anzeigt.
- Um die Länge zu verstellen, drücken Sie den unteren Teil des Schiebereglers, um den Sperrmechanismus aufzuheben und schieben Sie dann den Schieberegler nach oben, um die Längeneinstellung zu erhöhen. Um sie zu verringern, drücken Sie den oberen Teil des Schiebereglers ein und schieben Sie ihn nach unten.
- Für eine Schnittlänge von 1 mm verwenden Sie den Haarschneider ohne Kammaufsatz. Für eine Schnittlänge von 0,5 mm setzen Sie die Klinge senkrecht zur Haut auf.

HINWEISE ZUM HAARESCHNEIDEN
- Um das Gerät ein- oder auszuschalten, betätigen Sie den Ein/Ausschalter. Wo sich der Ein/Ausschalter befindet, sehen Sie in der Übersicht der Hauptmerkmale.
- Um einen einheitlichen Schnitt zu erzielen, lassen Sie den Kammaufsatz/die Klinge gleichmäßig durchs Haar gleiten. Die Bewegungen sollten nicht zu schnell sein. Wenn Sie das erste Mal schneiden, beginnen Sie mit dem größten Kammaufsatz.

1. SCHRITT - Nackenbereich
- Stellen Sie den Aufsteckkamm auf 3 mm oder 6 mm ein.
- Halten Sie den Haarschneider mit den Zinken nach oben gerichtet. Beginnen Sie in der Mitte des Kopfs am Nackenansatz.
- Lassen Sie den Haarschneider langsam durch das Haar gleiten, arbeiten Sie sich nach oben und zu den Seiten vor und schneiden Sie langsam kleine Haarpartien.

2. SCHRITT - Hinterkopf
- Mit der Einstellung von 12 mm oder 18 mm Länge schneiden Sie die Haare am Hinterkopf.

3. SCHRITT – Seiten/Koteletten

- Stellen Sie den Aufsteckkamm auf eine Länge von 3 mm oder 6 mm ein und trimmen Sie die Koteletten. Verwenden Sie anschließend den 9 mm Aufsteckkamm für längeres Haar und schneiden Sie die Haare der oberen Kopfpartie.

4. SCHRITT - Oberkopf

- Verwenden Sie den Kammaufsatz für längere Haarlängen und stellen Sie ihn auf 24 mm oder 27 mm ein. Schneiden Sie dann das Haar am Oberkopf entgegen der Haarwuchsrichtung.
- Für längeres Haar am Oberkopf verwenden Sie den Kammaufsatz für längere Haarlängen (24 – 44 mm), um das gewünschte Styling zu erzielen. Beginnen Sie immer am Hinterkopf zu schneiden.

5. SCHRITT - Der letzte Schliff

- Verwenden Sie den Haarschneider für ein präzises Trimmen der Nackenlinie ohne Aufsteckkamm.
- Um die Koteletten gerade abzuschneiden, drehen Sie den Haarschneider um. Setzen Sie den umgedrehten Haarschneider im rechten Winkel vorsichtig auf die Haut und führen Sie ihn dann nach unten.

DUAL-BOOST-SYSTEM (HC5700)

- Der HC5700 ist mit 3 Stufen ausgestattet. Befindet sich der Schalter auf der ersten Stufe, ist das Gerät ausgeschaltet, auf der zweiten Stufe läuft es mit normaler Geschwindigkeit und die dritte Stufe aktiviert die Boost-Funktion mit besonders hoher Leistung zum Schneiden dickerer Haare.
- Wenn der Haarschneider auf An eingestellt ist, läuft dieser mit normaler Leistung.
- Wenn der Haarschneider auf Boost eingestellt ist, läuft er mit maximaler Leistung.

PFLEGE IHRES HAARSCHNEIDERS:

- Ihr Haarschneider ist mit hochwertigen Klingen ausgestattet.
- Eine regelmäßige Reinigung der Klingen und des Haarschneiders ermöglicht eine lang anhaltende Leistungsfähigkeit.
- Achten Sie darauf, dass der Kammaufsatz immer auf der Schnittklinge sitzt.

NACH JEDEM GEBRAUCH

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vor der Reinigung ausgeschaltet und nicht am Strom angeschlossen ist.

- Bürsten Sie die Haarreste, die sich angesammelt haben, von den Klingen und dem Gerät ab. Tauchen Sie den Haarschneider nicht in Wasser.
- Wischen Sie das Gerät zur Reinigung mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie es anschließend sofort ab.
- Geben Sie ein paar Tropfen Schmiermittel oder Nähmaschinenöl auf die Klingen. Wischen Sie überschüssiges Öl ab.

✲ REINIGUNG DER ABWASCHBAREN KLINGEN

- Die Klingeneinheit kann umgedreht werden.

✲ HINWEIS: Nur der Klingenblock dieses Haarschneiders kann unter fließendem Wasser abgewaschen werden.

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Klingenblock entnehmen. Drücken Sie die Freigabetaste auf der Rückseite des Geräts, wo der Klingenblock aufsitzen und ziehen Sie ihn vom Gerät weg.
- Um den gereinigten und trockenen Klingenblock wieder einzusetzen, setzen Sie die Unterseite des Klingenblocks auf die Klingenhalterung und schieben Sie den Klingenblock wieder auf den Haarschneider, bis sie hörbar einrastet.
- Halten Sie nicht das komplette Gerät unter das laufende Wasser, nur die Klingeneinheit darf abgespült werden.
- Geben Sie ein paar Tropfen Schmiermittel oder Nähmaschinenöl auf die Klingen. Wischen Sie überschüssiges Öl ab.

✲ ALLE SECHS MONATE

- Die Klingen sollten in regelmäßigen Abständen entfernt und gereinigt werden.
- Entfernen Sie die 2 Schrauben, welche die Klinge halten, mit einem Schraubenzieher. Den Klingenblock nicht entfernen.
- Bürsten Sie die Haarreste zwischen den Klingen mit einer weichen Reinigungsbürste aus. Entfernen Sie auf keinen Fall das Öl von den Klingen.
- Es ist nicht nötig, die kleine bewegliche Klinge aus dem Gerät zu entfernen.
- Falls die bewegliche Klinge entfernt wurde, kann sie wieder befestigt werden, indem die beschichtete Klingenhalterung auf den Stift in der Mitte im Inneren des Scherkopfs gesetzt wird. Die Rille auf der beschichteten Klinge, direkt unterhalb der Zacken, befindet sich auf einer Metallplatte gegenüber den Schraublöchern. Die feste Klinge wird mit dem erhabenen Profil nach außen weisend eingesetzt und mit zwei Schrauben fixiert.
- Sind die Klingen nicht korrekt ausgerichtet, wird dadurch die Schnittwirkung beeinträchtigt.
- Geben Sie ein paar Tropfen Schmiermittel oder Nähmaschinenöl auf die Klingen. Wischen Sie überschüssiges Öl ab.

REINIGUNGSHINWEISE

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vor der Reinigung ausgeschaltet und nicht am Strom angeschlossen ist.
- Nur die Kammaufsätze und die Klingen können zur Reinigung vom Gerät entfernt werden.
- Nicht unter fließendem Wasser abspülen.
- Verwenden Sie keine aggressiven oder korrosiven Reinigungsmittel auf dem Gerät oder den Klingen.

AKKU ENTFERNEN

- Das Gerät muss vom Stromnetz getrennt sein, wenn der Akku entfernt wird. Schalten Sie das Gerät ein und entladen Sie es vollständig.
- Entfernen Sie den Kammaufsatz.
- Entfernen Sie die Klingeneinheit.
- Lösen Sie die Blende am oberen Gehäuse, um das Innere des Geräts und die Leiterplatte freizulegen.
- Lösen Sie die 2 Schrauben der großen Leiterplatte sowie die 3 Schrauben der kleinen Leiterplatte.
- Nehmen Sie Akku- und Platinenblock aus dem Akkufach.
- Trennen Sie den Akku von der Leiterplatine.
- Der Akku muss vorschriftsmäßig entsorgt werden.

UMWELTSCHUTZ

Auf Grund der in elektrischen und elektronischen Geräten verwendeten umwelt- und gesundheitsschädigenden Stoffe dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederaufbereitet, wiederverwertet oder recycelt werden.

Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington® product. Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats, zodat u deze later nog eens door kunt lezen. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.

⚠ BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING - OM HET RISICO OP BRANDWONDEN, ELEKTROCUTIE, BRAND OF PERSOONLIJK LETSEL TE VERMINDEREN:

1 Dit apparaat mag alleen gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met mindere fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan/ instructies hebben ontvangen en de gevaren begrijpen die van toepassing zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en onderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.
2 De adapter bevat een transformator. Verwijder de adapter niet om hem te vervangen door een andere stekker, dit veroorzaakt een gevaarlijke situatie.
3 Gebruik dit apparaat uitsluitend voor het doel waarvoor het bestemd is, zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik geen accessoires die niet worden aanbevolen door Remington®.
4 Gebruik het apparaat niet indien het niet naar behoren werkt, of indien het gevallen, beschadigd of in het water gevallen is.
5 Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer deze op het stopcontact is aangesloten, behalve wanneer het apparaat aan het opladen is.
6 Houd het snoer en de stekker uit de buurt van warmtebronnen.
7 Dompel het apparaat niet onder in vloeistoffen. Niet afspoelen onder stromend water.

8 Zorg ervoor dat de stekker, de kaart en het apparaat niet nat worden.
9 Zorg ervoor dat uw handen droog zijn wanneer u de stekker in het stopcontact steekt of deze eruit haalt.
10 Niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen. Niet onder water spoelen.
11 Probeer het apparaat niet te pakken wanneer deze in het water is gevallen - verwijder onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
12 Plaats en gebruik het apparaat altijd op een vloeistofbestendige ondergrond.
13 Plaats altijd de beschermkap op het product om de scheerkoppen te beschermen tijdens het reizen.
14 Gebruik het apparaat, de adapter of andere elementen niet als ze beschadigd zijn, om verwonding te voorkomen. Vervang een beschadigde adapter altijd door het oorspronkelijke type.

15 Zorg ervoor dat het snoer niet gedraaid of beschadigd is. Wikkel het snoer niet om het apparaat.
16 Laad, gebruik en berg het apparaat op bij een temperatuur tussen 10°C en 35°C.
17 Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik of gebruik in een salon.
18 WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat het apparaat droog blijft.
19 HC5500: Dit apparaat moet worden opgeladen met de goedgekeurde geïsoleerde veiligheidsadapters PA-3215E (voor EU-versie) of PA-3215U (voor UK-versie) met een uitvoercapaciteit van 3.2 dc, 1500mA.
HC5700: Dit apparaat moet worden opgeladen met de goedgekeurde geïsoleerde veiligheidsadapters PA-4515E (voor EU-versie) of PA-4515U (voor UK-versie) met een uitvoercapaciteit van 4.5 dc, 1500mA.

BELANGRIJKSTE KENMERKEN

1 Aan/uit/turboschakelaar
2 Meseenheid
3 2 opzetkammen: 1-21 mm en 24-44 mm, per 3 mm (niet afgebeeld)
4 Ontgrendelingsknop voor snijbladen
5 Oplaadindicatie
6 Micro USB-poort
7 Adapter (niet afgebeeld)
8 Schuifknop opzetkaminstelling

OM TE BEGINNEN

UW APPARAAT OPLADEN

- Voordat u de tondeuse voor het eerst gebruikt, moet u deze 14-16 uur (HC5500) of 4 uur (HC5700) laten laden.
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- Sluit de oplaadadapter op het apparaat aan en steek vervolgens de stekker in het stopcontact.
- Wanneer u het apparaat gedurende een langere periode (2 - 3 maanden) niet gaat gebruiken, haalt u de stekker uit het stopcontact en bergt u het apparaat op.
- Laad het apparaat volledig op voor u deze weer gaat gebruiken.
- De HC5500 wordt volledig opgeladen in 14-16 uur. De HC5700 hebben 4 uur nodig voor een volledige oplading.

- HC5500: Tijdens het laden brandt het led-controlelampje en dit blijft branden wanneer het product volledig geladen is.
- HC5700: Tijdens het laden brandt het led-controlelampje en dit gaat uit wanneer het product volledig geladen is.
- Om de levensduur van uw batterijen te verlengen, dienen deze iedere 6 maanden geheel ontladen te worden. Laad ze vervolgens gedurende 14-16 uur weer volledig op.
- De HC5700 heeft een snellaadfunctie, 10 minuten laden biedt een energiestoot voor het gebruik in noodgevallen.

OPLADEN VIA HET STOPCONTACT
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- Sluit de oplaadadapter op het apparaat aan en steek vervolgens de stekker in het stopcontact.

USB
- Sluit de micro-USB op het apparaat aan en de USB-aansluiting op een standaard USB-poort of oplader.
- Het product wordt via de USB alleen opgeladen, het kan niet met snoer gebruikt worden.

GEBRUIK OP NETVOEDING
- Sluit de oplaadadapter op het apparaat aan en steek vervolgens de stekker in het stopcontact.

WAARSCHUWING
- Langdurig gebruik op netvoeding zal de levensduur van de batterij verkorten.

SNOERLOOS GEBRUIK
- Wanneer het apparaat aanstaat en volledig is opgeladen, kan het apparaat (HC5500) tot 60 minuten snoerloos gebruikt worden. De HC5700 kunnen tot 75 minuten snoerloos gebruikt worden.

GEBRUIKSAANWIJZING

VOORDAT U BEGINT MET TRIMMEN
- Inspecteer het apparaat en zorg ervoor dat er geen haar of vuil in het apparaat zit.
- Zorg ervoor dat de persoon zo gaat zitten dat zijn/haar hoofd zich ongeveer op uw ooghoogte bevindt.

- Kam het haar altijd, voordat u gaat trimmen, zodat het droog en zonder haarklitten is.

HET BEVESTIGEN VAN EEN OPZETKAM

- Houd de opzetkam vast met de tanden naar boven gericht.
- Om een opzetkam te plaatsen, lijnt u de poten van de opzetkam uit met de gaten in de bovenkant van de trimmer aan weerszijden van het mes en schuift u de poten in de tondeuse tot u een klik hoort.
- Om de opzetkam te verwijderen, trekt u deze stevig en recht van de trimmer.

TONDEUSE OPZETKAMINSTELLINGEN

- De tondeuse heeft twee instelbare opzetkammen, een korte instelbare opzetkam (aanduiding 1-21 mm achter op de opzetkam) en een langere instelbare opzetkam (aanduiding 24-44 mm achter op de opzetkam).
- Raadpleeg de onderstaande tabel voor de verschillende kniplengtes die elke opzetkam biedt:

Korte, instelbare opzetkam	Lange, instelbare opzetkam
1 mm	24 mm
2 mm	25 mm
3 mm	26 mm
4 mm	27 mm
5 mm	28 mm
6 mm	29 mm
9 mm	32 mm
12 mm	35 mm
15 mm	38 mm
18 mm	41 mm
21 mm	44 mm

- De selectieschuifknop heeft een zilverkleurige indicator die de bijbehorende lengte-instelling links van de schuifknop aangeeft wanneer de korte instelbare kam wordt gebruikt. Aan de andere kant van de schuifknop bevindt zich een andere zilverkleurige indicator die de bijbehorende lengte-instelling rechts van de schuifknop aangeeft wanneer de lange instelbare kam wordt gebruikt.
- Om de lengte in te stellen, drukt u op de bovenste helft van de selectieschuifknop om deze te ontgrendelen, en drukt vervolgens naar boven om de lengte te vergroten. Om de lengte te verkleinen, drukt u de bovenkant van de selectieschuifknop naar beneden en schuift de knop naar beneden.
- Gebruik de tondeuse zonder opzetkam om het haar kort op de huid te trimmen. Het haar wordt op 1 mm getrimd, als u de tondeuse zo houdt dat de messen haaks op de huid staan, wordt het haar op 0,5 mm getrimd.

INSTRUCTIES OM HAAR TE SNIJDEN
- Gebruik de schuifschakelaar om het product in- of uit te schakelen. Raadpleeg het onderdeel belangrijkste kenmerken om de aan/uitschakelaar te vinden.
- Voor gelijkmatig knippen moet de opzetkam/het mes door het haar snijden. Beweeg niet te snel door het haar. Als u voor het eerst knipt, begint u met de opzetkam voor de maximale lengte.

STAP 1 – De nek
- Stel de opzetkam in op 3 mm of 6 mm.
- Houd het apparaat vast met de snijbladen naar boven gericht. Begin in het midden van het hoofd aan de onderzijde van de haargrens in de nek.
- Beweeg het apparaat langzaam omhoog en zijwaarts door het haar, waarbij u telkens slechts een kleine hoeveelheid haar verwijdert.

STAP 2 – Achterkant van het hoofd
- Met de opzetkam ingesteld op 12 mm of 18 mm trimt u de achterkant van het hoofd.

STAP 3 – Zijkant van het hoofd
- Wanneer de opzetkam is ingesteld op 3 mm of 6 mm, kunt u de bakkebaarden trimmen. Kies vervolgens de 9 mm opzetkam en trim vervolgens het haar bovenop het hoofd.

STAP 4 – Bovenkant van het hoofd
- Gebruik de opzetkam met een langere lengte, stel hem in op 24 mm of 27 mm en trim vervolgens het haar op de bovenkant tegen de richting van de haargroei in.

- Voor langer haar op de bovenkant van het hoofd kunt u de opzetkam met een langere lengte (24 - 44 mm) gebruiken om de gewenste stijl te bereiken. Werk altijd vanaf de achterkant van het hoofd.

STAP 5 – De 'finishing touches'
- Gebruik het apparaat zonder opzetkam voor nauwkeurig trimmen langs de onderzijde en zijkanten van de nek.
- Voor een strakke lijn bij de bakkebaarden, draait u het apparaat om. Plaats het omgedraaide apparaat met de uiteinden van de snijbladen lichtjes in een rechte hoek tegen de huid en trim naar beneden.

DUAL BOOST SYSTEM (HC5700)
- De HC5700 heeft een schakelaar met drie standen. De eerste stand is uit, de tweede is normale snelheid en de derde stand is Boost voor extra vermogen om dikker haar te knippen.
- Wanneer u het apparaat aanzet, zal deze op normaal vermogen werken.
- Wanneer u het apparaat op 'boost' zet, zal deze op maximaal vermogen werken.

UW APPARAAT VERZORGEN

- Uw apparaat is uitgerust met hoge kwaliteit snijbladen.
- Om een langere levensduur van het apparaat te garanderen, dient u de snijbladen en de behuizing regelmatig te reinigen.
- Houd altijd de opzetkam op het snijblad.

NA IEDER GEBRUIK
- Zorg ervoor dat het apparaat uitstaat en niet op een stopcontact is aangesloten tijdens de reiniging.
- Borstel het opgehoopte haar van de snijbladen en het huis van de tondeuse. Dompel de tondeuse niet onder in water.
  Reinig het apparaat met een vochtige doek en droog het vervolgens onmiddellijk.
- Plaats een paar druppels naaimachineolie op de snijbladen. Verwijder de overtollige olie.

REINIGEN AFWASBARE MESSEN
- De snijbladenpatroon is omkeerbaar.

LET OP: Alleen de messen van deze tondeuse kunnen onder stromend water gereinigd worden.

- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u de messen verwijdert. Druk op de ontgrendelingsknop van het mes achter op de trimmer waar deze het mes raakt en druk het weg van de tondeuse.
- Om de messen weer te bevestigen wanneer ze schoon en droog zijn, lijnt u de onderkant van het mes uit met het onderste lipje van de messenhouder en schuift de patroon weer op zijn plaats tot u een klik hoort.
- Houd niet het gehele apparaat onder de kraan, alleen de snijbladen mogen onder water gedompeld worden.
- Plaats een paar druppels naaimachineolie op de snijbladen. Verwijder de overtollige olie.

IEDERE 6 MAANDEN

- De meseenheid moet regelmatig worden verwijderd en gereinigd.
- Verwijder de 2 schroeven die het snijblad vasthouden. Verwijder de meseenheid niet.
- Verwijder de haren tussen de snijbladen met een zachte borstel. Verwijder de olie niet van de snijbladen. Het is niet nodig om het bewegende snijblad uit de eenheid te verwijderen.
- Indien het bewegende snijblad is verwijderd, kan deze terug worden geplaatst door de snijbladhouder over de pin te plaatsen in het midden van de binnenzijde van het tondeusehoofd. De groef op het snijblad, net onder de snijtanden, rust op een metalen plaat aan de andere kant van de schroefgaten. Het vaste snijblad kan worden geplaatst met het verhoogde profiel naar buiten wijzend en bevestigd met de 2 schroeven.
- Wanneer de snijbladen niet correct uitgelijnd zijn, zal het trimmen minder doeltreffend zijn.
- Plaats een paar druppels naaimachineolie op de snijbladen. Verwijder de overtollige olie.

SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is gehaald.
- Alleen de opzetkammen en de snijbladenset mogen van het apparaat worden verwijderd voor reiniging.
- Niet afspoelen onder stromend water.
- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen op de behuizing of de snijbladen.

DE BATTERIJ VERWIJDEREN

- Het apparaat moet worden losgekoppeld van de netvoeding bij het verwijderen van de batterij.
- Zet het apparaat aan en laat de batterij volledig ontladen.
- Verwijder de opzetkam.
- Verwijder het decoratiepaneel van de bovenkant om de binnenkant en de printplaat toegankelijk te maken.
- Schroef de 2 schroeven op de grote printplaat en de 3 schroeven op de kleine printplaat los.
- Verwijder de batterij en de printplaat uit het batterijvak.
- Koppel de batterij los van de printplaat.
- De batterij moet veilig worden verwijderd en op de juiste manier worden weggegooid.

BESCHERM HET MILIEU

Om milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische producten te vermijden, mogen apparaten met dit symbool niet worden weggegooid met niet-gesorteerd gemeentelijk afval, maar moeten ze worden teruggewonnen, opnieuw gebruikt of gerecycled.

Merci d'avoir acheté ce produit Remington®. Avant l'utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions et conservez-les dans un endroit sûr. Retirez tout l'emballage avant utilisation.

⚠ MISES EN GARDE IMPORTANTES

AVERTISSEMENT – POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BRÛLURES, D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE OU DE DOMMAGES CORPORELS OCCASIONNÉS AUX PERSONNES :

1 L'utilisation, le nettoyage ou la maintenance de l'appareil par des enfants d'au moins huit ans ou par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire, devra se faire uniquement après avoir reçu des instructions appropriées et sous la supervision adéquate d'un adulte responsable afin d'assurer une manipulation en toute sécurité et d'éviter tout risque de danger. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. La maintenance de l'appareil ne doit pas être faite par des enfants de moins de huit ans et sans supervision. Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de huit ans.
2 L'adaptateur contient un transformateur. Ne coupez pas l'adaptateur pour le remplacer par une autre prise étant donné que cela provoquerait une situation dangereuse.
3 Utilisez cet appareil uniquement aux fins d'usage décrites dans ce manuel. N'utilisez pas des accessoires qui ne sont pas recommandés par Remington®.
4 N'utilisez pas cet appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou a été endommagé, ou s'il est tombé dans l'eau.
5 Un appareil ne doit en aucun cas être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché à une prise électrique, sauf pendant la recharge.
6 Veillez à maintenir le cordon d'alimentation et la prise électrique à distance des surfaces chauffées.
7 Ne pas plonger l'appareil sous l'eau ou tout autre liquide. Ne pas rincer sous l'eau.

8 Assurez-vous que la prise d'alimentation, le cordon et l'appareil ne soient pas mouillés.
9 Veillez à ne pas brancher ni débrancher l'appareil avec les mains mouillées.
10 Ne pas plonger dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas rincer sous l'eau du robinet.
11 Ne touchez pas votre appareil s'il est tombé dans l'eau, débranchez-le immédiatement de la prise électrique.
12 Placez et utilisez toujours l'appareil sur une surface qui résiste aux liquides.
13 Veillez à toujours placer le capot de protection sur l'appareil afin de protéger les têtes de rasage lorsque vous voyagez.

14 N'utilisez pas l'appareil, l'adaptateur ou tout autre élément qui serait endommagé, étant donné que cela pourrait causer des blessures. Veuillez toujours remplacer un adaptateur endommagé par une pièce d'origine.
15 Ne pas tordre et enrouler le cordon autour de l'appareil.
16 Chargez l'appareil, utilisez-le et rangez-le à une température comprise entre 10° C et 35° C.
17 Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou en salon.
18 AVERTISSEMENT: Veillez à maintenir l'appareil sec.
19 HC5500: Cet appareil doit être fourni avec les adaptateurs d'isolement de sécurité agréés PA-3215E (pour la version conçue pour l'Europe) ou PA-03215U (pour la version conçue pour le Royaume-Uni) avec une capacité de sortie de 3,2dc 1500mA.
HC5700: Cet appareil doit être fourni avec les adaptateurs d'isolement de sécurité agréés PA-4515E (pour la version conçue pour l'Europe) ou PA-4515U (pour la version conçue pour le Royaume-Uni) avec une capacité de sortie de 4,5dc 1500mA.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

1 Interrupteur On/Off/Turbo
2 Ensemble de lames
3 2 guides de coupe : 1–21 mm et 24–44 mm (Non illustré)
4 Bouton de déblocage de la lame
5 Témoin de charge lumineux
6 Port micro USB
7 Adaptateur (Non illustré)
8 Bouton de réglage du guide de coupe ajustable

POUR COMMENCER

CHARGEMENT DE VOTRE APPAREIL

- Avant d'utiliser votre tondeuse pour la première fois, chargez-la pendant 14 à 16 heures (HC5500) et 4 heures (HC5700).
- Assurez-vous que l'appareil soit éteint.
- Connectez l'adaptateur à l'appareil et ensuite au secteur.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période de temps prolongée (2-3 mois), débranchez-le du réseau électrique et rangez-le.
- Rechargez complètement votre tondeuse à cheveux quand vous désirez vous en servir à nouveau.
- Pour une charge complète, laissez l'appareil charger pendant 14-16 heures pour le modèle HC5500 et 4 heures pour les modèles HC5700.

- HC5500 : Lorsque l'appareil est en cours de chargement, l'indicateur LED sera allumé et s'éteindra une fois que l'appareil est complètement chargé.
- HC5700 : Lorsque l'appareil est en cours de chargement, l'indicateur LED sera allumé et restera allumé une fois que l'appareil est complètement chargé.
- Pour préserver la durée de vie de vos batteries, laissez-les se décharger complètement tous les 6 mois, puis rechargez-les pendant 14 à 16 heures.
- La tondeuse HC5700 comprend une fonction de charge rapide : un chargement de 10 minutes vous assurera une autonomie de secours.

CHARGEMENT SUR PRISE ÉLECTRIQUE STANDARD
- Assurez-vous que l'appareil soit éteint.
- Connectez l'adaptateur à l'appareil et ensuite au secteur.

USB
- Branchez le connecteur Micro USB à l'appareil et connectez le connecteur USB à un port USB ou chargeur standard.
- L'appareil va uniquement se recharger par USB et ne fonctionnera pas branché.

UTILISATION AVEC FIL
- Connectez l'adaptateur à l'appareil et ensuite au secteur.

PRÉCAUTION :
- Une utilisation prolongée sur secteur entraîne la réduction de la durée de vie de la batterie.

UTILISATION SANS FIL
- Lorsque l'appareil est allumé et complètement chargé, son autonomie de fonctionnement sans fil pourra atteindre jusqu'à 60 minutes pour le modèle HC5500 et jusqu'à 75 minutes pour les modèle HC5700.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

AVANT DE COMMENCER
- Vérifiez la tondeuse pour être sûr qu'elle soit bien propre.
- Faites asseoir la personne afin que sa tête soit approximativement à hauteur des yeux.
- Avant de couper, peignez toujours les cheveux pour les démêler et les sécher.

POUR FIXER UN GUIDE DE COUPE
- Tenez le guide de coupe avec les dents orientées vers le haut.

- Pour fixer un guide de coupe, alignez les branches du guide de coupe aux trous dans la partie supérieure de la tondeuse de chaque côté de la lame et faites glisser les branches dans la tondeuse jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent à leur place.
- Pour retirer le guide de coupe, tirez fermement sur le guide de coupe vers le haut pour le détacher de la tondeuse

RÉGLAGES DU GUIDE DE COUPE DE LA TONDEUSE

- La tondeuse est livrée avec deux guides de coupe réglables, un guide de coupe ajustable petites longueurs (avec la marque 1-21 mn sur le dos du guide) et un guide de coupe ajustable grandes longueurs (avec la marque 24-44 mm sur le dos du guide).
- Veuillez consulter le tableau ci-dessous pour vérifier les différentes longueurs de coupe disponibles sur chaque guide de coupe :

Guide de coupe ajustable petites longueurs	Guide de coupe ajustable grandes longueurs
1 mm	24 mm
2 mm	25 mm
3 mm	26 mm
4 mm	27 mm
5 mm	28 mm
6 mm	29 mm
9 mm	32 mm
12 mm	35 mm
15 mm	38 mm
18 mm	41 mm
21 mm	44 mm

- Sur le sélecteur de longeur coulissant vous trouverez un symbole de flèche argenté qui, lorsque le guide de coupe ajustable petites longueurs est positionné sur la tondeuse, affiche le réglage de longueur correspondant à gauche du sélecteur de longeur. De l'autre côté du sélecteur de longeur, lorsque le guide de coupe ajustable grandes longueurs est positionné sur la

tondeuse, un autre symbole de flèche argenté affiche le réglage de longueur correspondant à droite du sélecteur de longeur.
- Pour régler les paramètres de longueur, vous devez appuyer sur la moitié supérieure du sélecteur de longeur coulissant pour déverrouiller le mécanisme de blocage et exercer ensuite une pression vers le haut sur le de sélecteur de longeur pour augmenter le réglage de longueur. Pour diminuer les paramètres de longueur, appuyez sur la partie supérieure du sélecteur de longeur et faites-la glisser vers le bas.
- Utilisez la tondeuse sans guide de coupe pour couper les cheveux au ras de la peau. Cela vous permettra de couper les cheveux à 1 mm. En tenant la tondeuse de manière à ce que les lames soient perpendiculaires à la peau, vous pouvez couper les cheveux à 0,5 mm.

INSTRUCTIONS POUR COUPER LES CHEVEUX
- Pour allumer ou éteindre l'appareil, faites glisser le sélecteur. Pour trouver le sélecteur On/Off (Marche/Arrêt), veuillez vous reporter à la section des caractéristiques techniques.
- Pour une coupe uniforme, faites passer la lame/le guide de coupe dans les cheveux pour les couper. Ne forcez pas l'appareil à se déplacer rapidement. Si vous utilisez la tondeuse pour la première fois, commencez avec le guide de coupe au réglage maximum.

ETAPE 1 - Nuque
- Réglez le guide sur 3 mm ou 6 mm.
- Tenez la tondeuse avec les dents des lames pointées vers le haut.
- Commencez par le milieu de la tête à la base de la nuque.
- Levez doucement la tondeuse, travaillez de haut en bas à travers les cheveux, tondez par petits bouts.

ÉTAPE 2 – Arrière de la tête
- Avec le guide de coupe réglé sur 12 mm ou 18 mm, coupez les cheveux situés à l'arrière de la tête.

ETAPE 3 – Côté de la tête
- Avec le guide de coupe réglé sur 3 mm ou 6 mm, tondez les pattes. Passez ensuite la longueur du guide de coupe sur 9 mm et continuez à tondre sur le haut de la tête.

ETAPE 4 – Sommet de la tête
- Utilisez le guide de coupe le plus long et réglez-le sur la longueur de 24 mm ou 27 mm, puis coupez les cheveux sur le dessus de la tête dans le sens inverse à celui de la croissance des cheveux.

- Pour des cheveux plus longs sur le dessus, utilisez le guide de coupe le plus long (24 - 44 mm) pour obtenir le style désiré.
- Commencez toujours par l'arrière de la tête.

✲ ÉTAPE 5 – Les touches finales
- Utilisez la tondeuse sans guide de coupe pour tondre avec précision la base et les côtés de la nuque.
- Pour avoir une ligne bien droite au niveau des pattes, retournez la tondeuse. Positionnez-la retournée en angle droit par rapport à la tête, avec les extrémités des lames légèrement en contact avec la peau, puis tondez vers le bas.

✲ SYSTÈME DUAL BOOST (HC5700)
- Seul le modèle HC5700 comprend un interrupteur à 3 positions. La première position est Off (Arrêt), la deuxième position correspondant à la vitesse normale et la troisième position à la fonction Boost pour une plus grande puissance de coupe dans le cas de cheveux épais.
- Si la tondeuse est allumée, elle fonctionnera à puissance normale.
- Si la tondeuse est réglée sur Boost, elle fonctionnera à puissance maximale.

✲ ENTRETIEN DE VOTRE TONDEUSE CHEVEUX :
- Votre tondeuse est équipée de lames de haute qualité.
- Pour assurer un niveau de performance optimal à long terme de votre tondeuse, veuillez nettoyer les lames et l'appareil régulièrement.
- Veillez à toujours laisser le guide de coupe sur la lame de la tondeuse.

✲ APRÈS CHAQUE UTILISATION
- Assurez-vous que l'appareil soit éteint et débranché du secteur avant le nettoyage.
- Éliminez les cheveux accumulés sur les lames et le corps de la tondeuse en brossant. Ne plongez pas la tondeuse dans l'eau.
- Pour nettoyer l'appareil, essuyez-le avec un chiffon humide et séchez-le immédiatement.
- Déposez quelques gouttes d'huile pour machine à coudre sur les lames.
- Retirez l'excès d'huile.

✲ NETTOYAGE DES LAMES LAVABLES
- La cartouche de la lame est réversible.

✲ REMARQUE : seules les lames sur cette tondeuse peuvent être lavées sous l'eau courante.

- Pour retirer les lames, vérifiez que l'appareil est éteint. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la lame à l'arrière de la tondeuse au point où il est en contact avec la lame et séparez la lame de la tondeuse.
- Pour remettre en place les lames une fois qu'elles ont été nettoyées et séchées, alignez la partie inférieure de la lame avec l'onglet inférieur du boîtier de la lame et faites glisser la cartouche à sa place jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
- Ne nettoyez pas l'ensemble de l'appareil sous le robinet. Seul le bloc de lames est conçu pour être plongé sous l'eau.
- Déposez quelques gouttes d'huile pour machine à coudre sur les lames.
- Retirez l'excès d'huile.

✲ TOUS LES SIX MOIS
- Les lames doivent être retirées et nettoyées régulièrement.
- Retirez les 2 vis qui maintiennent la lame avec un tournevis. Ne pas retirer le set de lames.
- Retirez les cheveux entre les lames avec une brosse de nettoyage douce. Ne pas retirer l'huile des lames. Il n'est pas nécessaire de retirer la petite lame mobile de la tondeuse.
- Si la lame mobile a été retirée, elle peut être remise en place en insérant le support de la lame par dessus la broche au centre de la tête de l'appareil. La rainure située sur la lame, juste sous les dents, est apposée sur une plaque métallique à l'extrémité opposée des orifices des vis. La lame fixe est installée avec le profil pointant vers l'extérieur et fixée avec les 2 vis.
- Si les lames ne sont pas correctement alignées, l'efficacité de la coupe sera altérée.
- Déposez quelques gouttes d'huile pour machine à coudre sur les lames.
- Retirez l'excès d'huile.

✲ NETTOYAGE ET ENTRETIEN
- Assurez-vous que l'appareil soit éteint et débranché du secteur avant le nettoyage.
- Seuls les accessoires des guides de coupe et la lame de la tondeuse peuvent être démontés de l'appareil pour le nettoyage.
- Ne pas rincer sous l'eau.
- Ne pas utiliser des produits de nettoyages abrasifs ou corrosifs sur l'appareil ou sur ses lames.

RETRAIT DE LA BATTERIE

- L'appareil doit être débranché du secteur lors du retrait de la batterie.
- Allumez la tondeuse et déchargez toute la batterie restante.
- Retirez le guide de coupe de la tondeuse.
- Retirez la cartouche des lames.
- Soulevez le panneau décoratif pour l'extraire du boîtier supérieur afin d'exposer les composants internes et la carte de circuits imprimés.
- Dévissez les 2 vis sur la grande carte de circuits imprimés et les 3 vis sur la petite carte de circuits imprimés.
- Retirez la batterie et le bloc de la carte du circuit imprimé du compartiment de la batterie.
- Débranchez la batterie du circuit imprimé.
- La batterie doit être éliminée en toute sécurité.

PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT

Afin d'éviter des problèmes environnementaux ou de santé occasionnés par les substances dangereuses contenues dans les appareils électriques et électroniques, les appareils marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets municipaux non triés. Ils doivent être triés afin de faciliter le recyclage.

Gracias por comprar nuestro nuevo producto Remington®. Lea detenidamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro.
Retire todo el embalaje antes de usar el producto.

⚠ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, DESCARGA ELÉCTRICA, FUEGO O LESIONES:

1 Los niños mayores de 8 años y personas sin el conocimiento o la experiencia necesarios o con discapacidades físicas, mentales o sensoriales pueden utilizar este aparato si han recibido las instrucciones apropiadas y, son supervisados comprenden los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deberán ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
2 El adaptador contiene un transformador. No corte el adaptador para sustituirlo por otro conector, dado que sería peligroso.
3 Utilice este aparato solo para el uso descrito en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Remington®.
4 No utilice este producto si no funciona correctamente, si se ha caído o ha resultado dañado, o se ha caído al agua.
5 No es conveniente dejar desatendido el aparato cuando esté enchufado a una toma de corriente, excepto si se está cargando.
6 Mantenga el enchufe y el cable de alimentación alejados de superficies calientes.
7 No sumerja el aparato en ningún líquido. No lo lave bajo el agua.
8 Asegúrese de que el enchufe el cable y el producto no se mojen.
9 No enchufe ni desenchufe el aparato con las manos húmedas.
10 No sumergir en agua ni en cualquier otro líquido. No enjuagar bajo el grifo.
11 No trate de coger la unidad si se ha caído al agua; desenchúfela inmediatamente de la toma de corriente.
12 Coloque y utilice siempre el aparato sobre una superficie resistente a líquidos.
13 Coloque siempre el protector en el producto para proteger los cabezales de corte mientras viaja.
14 No utilice el aparato, el adaptador o cualquier otro componente si está dañado, ya que esto puede producir lesiones. Reemplace siempre un adaptador dañado por otro original.
15 No retuerza ni enrolle el cable, tampoco alrededor del aparato.
16 Cargue, use y guarde el producto en un lugar con una temperatura de entre 10 ºC y 35 ºC.

17 Este aparato no es para uso comercial ni para peluquerías.
18 ADVERTENCIA: mantenga el aparato seco.
19 HC5500: Este aparato debe ir provisto de adaptadores aislantes de seguridad autorizados del tipo PA-3215E (para la versión UE) con capacidad de salida de 3,2 V DC, 1500 mA (salida del adaptador).
HC5700: Este aparato debe ir provisto de adaptadores aislantes de seguridad autorizados del tipo PA-4515E (para la versión UE) con capacidad de salida de 4,5 V DC, 1500 mA (salida del adaptador).

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

1 Interruptor encendido/apagado/turbo
2 Conjunto de cuchillas
3 2 peines guía de 1-21 mm y 24-44 mm (no se muestran en la imagen)
4 Botón de extracción de la cuchilla
5 Piloto indicador de carga
6 Puerto micro USB
7 Adaptador (no se muestra en la imagen)
8 Control deslizante de selección para el peine ajustable

CÓMO EMPEZAR

CARGA DEL APARATO

- Antes de utilizar su cortapelo por primera vez, cárguelo durante 14-16 horas (HC5500) o 4 horas (HC5700).
- Asegúrese de que el aparato está apagado.
- Conecte el adaptador de carga al aparato y después a la corriente.
- Si no va a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo (2-3 meses), desconéctelo de la red eléctrica y guárdelo.
- Antes de volver a utilizarlo recárguelo completamente.
- Deje que el aparato se cargue completamente durante 14-16 horas para el modelo HC5500 y durante 4 horas para el modelo HC5700.
- HC5500: El indicador LED se iluminará durante la carga y permanecerá iluminado una vez que el producto esté completamente cargado.
- HC5700: El indicador LED se iluminará durante la carga y se apagará una vez que el producto esté completamente cargado.
- Para conservar la vida útil de la batería, deje que se agote completamente cada seis meses y luego recárguela durante 14-16 horas.
- El HC5700 dispone de una función de carga rápida: 10 minutos de carga le permitirán un uso de emergencia.

CARGA MEDIANTE TOMA DE CORRIENTE ESTÁNDAR
- Asegúrese de que el aparato está apagado.
- Conecte el adaptador de carga al aparato y después a la corriente.

USB
- Conecte el micro USB al aparato, y el conector USB a cualquier cargador o puerto USB estándar.
- El producto solo se cargará a través de USB y no funcionará con el cable conectado.

USO CON CABLE
- Conecte el adaptador de carga al aparato y después a la corriente.

ATENCIÓN: El uso prolongado con cable reduce la vida útil de la batería.

USO SIN CABLE
- Cuando el aparato esté encendido y completamente cargado, podrá utilizarse en el modo sin cable durante un máximo de 60 minutos en el modelo HC5500 y hasta 75 minutos en el modelo HC5700.

INSTRUCCIONES DE USO

ANTES DE INICIAR EL CORTE
- Compruebe que el aparato no tenga pelos ni suciedad.
- Siente a la persona de modo que su cabeza quede aproximadamente al nivel de sus ojos.
- Antes de cortar, peine siempre el cabello para eliminar enredos y asegúrese de que esté seco.

PARA COLOCAR UN PEINE GUÍA
- Sujete el peine guía con las púas hacia arriba.
- Para colocar un peine guía, alinee las patas del peine con los agujeros que hay a cada lado de la cuchilla en la parte superior del cortapelo y deslice las patas hasta que encajen con un clic.
- Para retirarlo tire firmemente del peine hacia arriba alejándolo del cortapelo.

AJUSTES DEL PEINE DEL CORTAPELO
- El cortapelo viene con dos peines ajustables, un peine ajustable de longitud corta (con la indicación «1-21 mm» en la parte posterior del peine) y un peine ajustable de longitud más larga (con la indicación «24-44 mm» en la parte posterior del peine).

- Consulte la tabla de abajo para conocer las diferentes longitudes de corte que ofrece cada peine:

Peine ajustable para pelo corto	Peine ajustable para pelo largo
1 mm	24 mm
2 mm	25 mm
3 mm	26 mm
4 mm	27 mm
5 mm	28 mm
6 mm	29 mm
9 mm	32 mm
12 mm	35 mm
15 mm	38 mm
18 mm	41 mm
21 mm	44 mm

- En el control deslizante de selección hay un indicador plateado que, cuando está instalado el peine ajustable corto, muestra el ajuste de longitud correspondiente a la izquierda del control deslizante de selección. Al otro lado del control deslizante de selección hay otro indicador plateado que muestra el ajuste de longitud correspondiente cuando está instalado el peine ajustable largo, a la derecha del control deslizante de selección.
- Para ajustar la longitud, pulse la mitad superior del control deslizante de selección para liberar el mecanismo de bloqueo y, a continuación, haga fuerza sobre el control deslizante de selección hacia arriba para incrementar la longitud. Para reducir la longitud pulse la parte superior del control deslizante de selección y deslice hacia abajo.
- Utilice el cortapelo sin acoplar ningún peine guía fijo para recortar el pelo próximo a la piel. El pelo quedará recortado a una longitud de 1mm. Sujetando el cortapelo de modo que las cuchillas queden perpendiculares a la piel el pelo quedará recortado a 0,5 mm.

INSTRUCCIONES PARA CORTAR EL PELO

- Para encender o apagar el producto deslice el interruptor. Para localizar el botón de encendido/apagado consulte las características principales.

- Para obtener un corte uniforme, deje que el peine guía o la cuchilla avance por sí solo por el pelo. No lo fuerce para que corte más rápido. Si es la primera vez que utiliza el aparato, elija el peine guía de longitud máxima.

PASO 1: nuca
- Fije el peine guía a 3 mm o 6 mm.
- Sujete el aparato con los dientes de la cuchilla apuntando hacia arriba.
- Empiece cortando por el centro de la cabeza a la altura de la base del cuello.
- Suba lentamente el aparato por el pelo moviéndolo hacia arriba y hacia fuera y cortando poco a poco.

PASO 2: parte posterior de la cabeza
- Con el peine guía fijado a 12 mm o 18 mm, corte el pelo de la parte posterior de la cabeza.

PASO 3: lados de la cabeza
- Fije el peine guía a 3 mm o a 6 mm para recortar las patillas. A continuación cambie al peine guía de 9 mm y continúe cortando en dirección a la coronilla.

PASO 4: parte superior de la cabeza
- Utilice el peine guía más largo y fíjelo a 24 mm o 27 mm; corte el cabello de la coronilla en sentido contrario al crecimiento normal del pelo.
- Para un corte más largo en la coronilla, utilice el peine guía más largo (24-44 mm) para lograr el estilo deseado.
- Trabaje siempre comenzando desde la parte posterior de la cabeza.

PASO 5: el toque final
- Utilice el cortapelo sin peine guía para obtener un corte más al ras en la base y los lados del cuello.
- Para obtener un contorno recto y nítido en las patillas, invierta el aparato.
- Apóyelo invertido en ángulo recto contra la cabeza, con las puntas de las cuchillas tocando suavemente la piel, y corte hacia abajo.

SISTEMA DUAL BOOST (HC5700)
- Únicamente el HC5700 incorpora un interruptor de 3 posiciones. La primera posición es de apagado, la segunda es de velocidad normal y la tercera posición es de Dual Boost para cortar el cabello más grueso.
- Si el cortapelo está en la posición de encendido encendido, funcionará con potencia normal.
- Si el cortapelo está en la posición de Dual Boost, funcionará con potencia máxima.

CUIDADO DEL APARATO

- Su cortapelo está equipado con cuchillas de alta calidad.
- Para asegurar un rendimiento duradero del aparato, limpie las cuchillas y el aparato de forma periódica.
- Mantenga siempre el peine guía sobre la cuchilla del cortapelo.

DESPUÉS DE CADA USO
- Asegúrese de que el aparato está apagado y desenchufado de la red eléctrica.
- Elimine con un cepillo el pelo acumulado en las cuchillas y en la unidad principal. No sumerja el aparato en agua.
- Limpie el aparato con un paño húmedo y séquelo inmediatamente.
- Aplique unas gotas de aceite para máquinas de corte o de coser en las cuchillas. Elimine el exceso de aceite.

LIMPIEZA DE LAS CUCHILLAS
- Las cuchillas son reversibles.

NOTA: solo las cuchillas de este cortapelo se pueden lavar bajo el grifo.
- Para quitar las cuchillas asegúrese de que el aparato está apagado. Pulse el botón de liberación en la parte posterior del cortapelo donde se junta con las cuchillas y empuje hacia fuera del cortapelo.
- Para volver a colocar las cuchillas una vez limpias y secas, alinee la parte inferior de las cuchillas con la lengüeta de la carcasa inferior y deslícelas hacia su sitio hasta escuchar un clic.
- No meta toda la unidad bajo el grifo, solo el conjunto de cuchillas se puede sumergir en agua.
- Aplique unas gotas de aceite para máquinas de corte o de coser en las cuchillas. Elimine el exceso de aceite.

CADA SEIS MESES
- Las cuchillas deben extraerse y limpiarse de forma periódica.
- Con un destornillador, retire los 2 tornillos de fijación de la cuchilla. No retire el conjunto de cuchillas.
- Con un cepillo suave retire el pelo que haya quedado entre las cuchillas. No retire el lubricante de las cuchillas. No es necesario extraer la pequeña cuchilla móvil del aparato.
- Si ha desmontado la cuchilla móvil, puede montarla nuevamente insertando el portacuchilla en la patilla que está en el centro del cabezal del producto. La ranura de la cuchilla, justo debajo de los dientes, descansa

sobre una placa de metal en el lado opuesto a las perforaciones de los tornillos. La cuchilla colocada deberá quedar con el perfil levantado orientado hacia afuera y sujetada por medio de los 2 tornillos.
- Si las cuchillas no están alineadas correctamente, resultará afectada la eficiencia de corte.
- Aplique unas gotas de aceite para máquinas de corte o de coser en las cuchillas. Elimine el exceso de aceite.

ADVERTENCIAS DE LIMPIEZA
- Asegúrese de que el aparato está apagado y desenchufado.
- Solo los peines guía y la cuchilla pueden separarse del aparato para su limpieza.
- No lo lave bajo el agua.
- No utilice productos de limpieza agresivos o corrosivos para limpiar el aparato o las cuchillas.

EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

- El aparato debe estar desconectado de la corriente al retirar la batería.
- Encienda el cortador y agote toda la batería restante.
- Retire el peine guía.
- Retire el cartucho de cuchillas.
- Separe el panel decorativo de la carcasa superior haciendo palanca para mostrar los elementos internos y la placa de circuito impreso.
- Desenrosque los 2 tornillos de la placa de circuito impreso grande y los 3 tornillos de la placa de circuito impreso pequeño.
- Retire la batería y las placas de circuitos impresos del compartimento de la batería.
- Desconecte la batería de la placa de circuito.
  La batería debe desecharse de forma segura.

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Para evitar problemas medioambientales y de salud debido a las sustancias peligrosas con que se fabrican los productos eléctricos y electrónicos, los aparatos con este símbolo no se deben desechar junto con el resto de residuos municipales, sino que se deben recuperar, reutilizar o reciclar.

Grazie per aver acquistato il vostro nuovo prodotto Remington®. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle.
Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.

⚠ IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

AVVERTIMENTO – PER RIDURRE IL RISCHIO DI BRUCIATURE, FOLGORAZIONI, INCENDI O DANNI ALLE PERSONE:

1 L'apparecchio può essere utilizzato solo da bambini di età uguale o superiore agli otto anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali che abbiano ricevuto istruzioni appropriate e che abbiano compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. L'uso, la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio può essere effettuata solo da bambini di età superiore agli otto anni e sotto la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli otto anni.
2 L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliare l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina, in quanto ciò provocherebbe una situazione pericolosa.
3 Utilizzare questo apparecchio solo per l'uso previsto nel presente manuale.
4 Non utilizzare accessori non raccomandati da Remington®.
Non usare questo apparecchio se non funziona correttamente, se è caduto o si è danneggiato o se è caduto in acqua.
5 L'apparecchio non deve essere lasciato incustodito quando collegato ad una presa elettrica, tranne quando è in carica.
6 Tenere la spina e il cavo di alimentazione lontano dalle superfici calde.
7 Non immergere l'apparecchio in sostanze liquide. Non lavare in acqua.

8 Assicurarsi che la spina, il cavo di alimentazione e l'apparecchio non si bagnino.
9 Non collegare o scollegare l'apparecchio con le mani bagnate.
10 Non immergere in acqua o in altro liquido. Non sciacquare sotto il rubinetto.
11 Non cercate di prendere il vostro apparecchio se è caduto in acqua – scollegarlo immediatamente dalla presa elettrica.
12 Posizionare e utilizzare l'apparecchio su una superficie resistente ai fluidi.
13 Mettere sempre il cappuccio di protezione sull'apparecchio per proteggere le lame quando si viaggia.
14 Non utilizzare il rasoio, l'adattatore, la base di carica o qualsiasi altra parte se danneggiati, in quanto potrebbero provocare lesioni. Sostituire sempre un adattatore danneggiato o una base di carica con un pezzo originale.

15 Non attorcigliare o arrotolare il cavo e non avvolgerlo attorno all'apparecchio.
16 Caricare, utilizzare e conservare il prodotto a una temperatura compresa fra 10°C e 35°C.
17 Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale o professionale.
18 ATTENZIONE: Mantenere l'apparecchio asciutto.
19 HC5500: Questo apparecchio deve essere caricato mediante adattatori con isolamento di sicurezza approvati PA-3215E (versione per UE) o PA-3215U (versione per Regno Unito) con una potenza di 3.2 cd, 1500mA.
HC5700: Questo apparecchio deve essere caricato mediante adattatori con isolamento di sicurezza approvati PA-4515E (versione per UE) o PA-4515U (versione per Regno Unito) con una potenza di 4.5 cd, 1500mA.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI

1 Interruttore On/Off/Turbo
2 Gruppo lame
3 2 pettini accessorio: 1 – 21 mm e 24 – 44 mm (Non visualizzato)
4 Pulsanti di rilascio della lama
5 Indicatore luminoso di carica
6 Porta USB micro
7 Adattatore (Non visualizzato)
8 Interruttore a scorrimento del pettine regolabile

COME INIZIARE

CARICAMENTO DELL'APPARECCHIO

- Al primo uso, caricare il vostro tagliacapelli per 14-16 ore (HC5500) e 4 ore (HC5700).
- Assicurarsi che il prodotto sia spento.
- Collegare il caricabatterie al prodotto e quindi alla presa di corrente.
- Se l'apparecchio non deve essere utilizzato per un periodo di tempo piuttosto lungo (2 – 3 mesi), scollegarlo dalla rete di alimentazione e conservarlo.
- Caricare completamente il vostro tagliacapelli quando volete usarlo di nuovo.
- Considerare 14-16 ore per una ricarica completa dell'HC5500 e 4 ore per l'HC5700.
- HC5500: Durante la carica l'indicatore LED si illuminerà e rimarrà illuminato anche quando l'apparecchio sarà completamente carico.

- HC5700: Durante la carica l'indicatore LED si illuminerà e si spegnerà quando l'apparecchio sarà completamente carico.
- Per preservare la vita delle batterie, lasciarle scaricare completamente ogni 6 mesi e quindi ricaricarle per 14-16 ore.
- Il modello HC5700 è dotato di una funzione di carica rapida, 10 minuti di caricamento darà un'autonomia di emergenza.

RICARICA TRAMITE PRESA ELETTRICA STANDARD
- Assicurarsi che il prodotto sia spento.
- Collegare il caricabatterie al prodotto e quindi alla presa di corrente.

USB
- Collegare la Micro USB all'apparecchio e collegare il connettore USB a qualsiasi porta USB o caricatore standard.
- L'apparecchio si caricherà soltanto tramite USB e non funzionerà con il cavo USB.

UTILIZZO CON CAVO
- Collegare il caricabatterie all'apparecchio e quindi alla presa di corrente.

AVVERTENZA
- Un uso prolungato dell'apparecchio collegato alla presa di corrente potrebbe comportare una riduzione della durata delle batterie.

UTILIZZO IN MODALITA' RICARICABILE (senza cavo)
- Quando l'unità è accesa e completamente carica, il prodotto può essere utilizzato in modalità ricaricabile fino a 60 minuti per HC5500 e fino a 75 minuti per HC5700.

ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DI INIZIARE A TAGLIARE
- Controllare il tagliacapelli per assicurarsi che sia privo di capelli e di sporco.
- Fate sedere la persona in modo che la sua testa sia all'incirca a livello dei vostri occhi.
- Prima di tagliare, pettinare sempre i capelli in modo che siano privi di nodi e asciutti.

PER MONTARE UN PETTINE
- Tenere il pettine in modo che i denti siano rivolti verso l'alto.

- Per montare un pettine, allineare i piedini del pettine con i fori nella parte superiore del tagliacapelli su ogni lato della lama e fare scorrere i piedini nel rifinitore fino a sentire uno scatto.
- Per smontarlo, tirare con decisione il pettine verso l'alto per rimuoverlo dal tagliacapelli.

IMPOSTAZIONI PETTINE TAGLIACAPELLI

- Il tagliacapelli è dotato di due pettini regolabili, un pettine regolabile per tagli corti (contrassegnato dalla scritta 1-21mm sulla parte posteriore del pettine) e un pettine regolabile per tagli lunghi (contrassegnato dalla scritta 24-44mm sulla parte posteriore del pettine).
- Per le diverse lunghezze di taglio disponibili su ogni pettine consultare la tabella seguente:

Pettine regolabile per tagli corti	Pettine regolabile per tagli lunghi
1mm	24mm
2mm	25mm
3mm	26mm
4mm	27mm
5mm	28mm
6mm	29mm
9mm	32mm
12mm	35mm
15mm	38mm
18mm	41mm
21mm	44mm

- Sull'interruttore di selezione a scorrimento c'è un indicatore di colore argento che, quando il pettine regolabile per tagli corti viene montato sull'apparecchio, mostra l'impostazione della lunghezza corrispondente sul lato sinistro dell'interruttore di selezione a scorrimento. Sull'altro lato dell'interruttore di selezione a scorrimento c'è un altro indicatore di colore argento che mostra l'impostazione di lunghezza corrispondente quando il pettine regolabile per tagli più lunghi viene montato sull'apparecchio, sul lato destro dell'interruttore di selezione a scorrimento.

- Per regolare le impostazioni della lunghezza, premere la metà superiore dell'interruttore di selezione a scorrimento per rilasciare il meccanismo di blocco, poi fare forza verso l'alto sull'interruttore di selezione a scorrimento per aumentare l'impostazione della lunghezza. Per ridurre l'impostazione della lunghezza, premere la parte superiore dell'interruttore di selezione a scorrimento e farlo scorrere verso il basso .
- Utilizzare il tagliacapelli senza pettini fissi per rifinire i capelli vicino alla pelle. In questo modo si taglieranno i capelli a 1mm, tenendo invece il tagliacapelli con le lame perpendicolari alla pelle, il taglio avverrà a 0.5mm.

ISTRUZIONI PER TAGLIARE I CAPELLI
- Per accendere o spegnere l'apparecchio premere il pulsante On/Off. Per individuare il pulsante On/Off fare riferimento alle caratteristiche principali.
- Per un taglio uniforme, lasciare che l'accessorio pettine/la lama scorra tra i capelli. Non forzare rapidamente. Se si taglia per la prima volta, iniziare con l'accessorio pettine per lunghezze maggiori.

PASSAGGIO 1 – Nuca
- Regolare il pettine a 3mm o a 6mm.
- Tenere l'apparecchio con i denti della lama rivolti verso l'alto. Iniziare dalla parte centrale della testa, all'altezza della nuca.
- Sollevare lentamente l'apparecchio, facendolo scorrere tra i capelli verso l'alto e verso l'esterno, tagliando poco alla volta.

PASSAGGIO 2 – Parte posteriore della testa
- Con il pettine da 12mm o 18mm, tagliare i capelli sulla parte posteriore della testa.

PASSAGGIO 3 – Lati della testa
- Con il pettine impostato a 3mm o 6mm, rifinire le basette. Poi cambiare passando al pettine guida più lungo di 9mm e continuare a tagliare sulla parte superiore della testa.

PASSAGGIO 4 – Parte superiore della testa
- Usare il pettine per la lunghezza maggiore e impostarlo a 24 mm o 27 mm quindi tagliare i capelli sulla parte superiore della testa, nella direzione contraria in cui crescono normalmente.
- Per capelli di lunghezza maggiore sulla parte superiore della testa utilizzare il pettine di lunghezza maggiore (24 – 44 mm) per ottenere lo stile desiderato.
- Iniziare sempre dalla nuca.

STEP 5 - Tocchi finali
- Utilizzare il tagliacapelli senza pettine accessorio per una rifinitura accurata attorno alla base e ai lati del collo.
- Per ottenere una linea retta precisa nelle basette, capovolgere il taglia capelli. Posizionare il tagliacapelli capovolto ad angolo retto rispetto alla testa, con la punta delle lame che tocca leggermente la pelle e poi procedere andando verso il basso.

SISTEMA DUAL BOOST (HC5700)
- Il solo modello HC5700 è dotato di un interruttore a 3 posizioni. La prima posizione è Off (Spento), la seconda è la velocità normale e la posizione 3 è la funzione Boost per avere una potenza maggiore per tagliare i capelli più spessi.
- Se il tagliacapelli è impostato su On, funzionerà a potenza normale.
- Se il tagliacapelli è impostato su Boost, fornirà la massima potenza.

MANUTENZIONE DEL TAGLIACAPELLI

- Il tagliacapelli è dotato di lame di alta qualità.
- Affinchè le prestazioni del tagliacapelli si mantengano integre nel tempo, è necessario pulire regolarmente le lame e l'apparecchio.
- Tenere sempre il pettine accessorio sulla lama del rifinitore.

DOPO OGNI USO
- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla presa di corrente.
- Togliere con la spazzolina i capelli accumulati nelle lame e nel corpo del tagliacapelli. Non immergere il tagliacapelli in acqua.
- Per pulire l'unità, strofinare con un panno umido e asciugare immediatamente.
- Distribuire sulle lame alcune gocce di olio per lame o per macchina da cucire.
- Eliminare l'olio in eccesso.

PULIZIA DELLA LAMA LAVABILE
- La lama può essere rovesciata.

NOTA: solo le lame di questo apparecchio possono essere lavate sotto acqua corrente.
- Per rimuovere le lame assicurarsi che l'apparecchio sia spento. Premere il pulsante di rilascio della lama sulla parte posteriore del tagliacapelli dove viene a contatto con la lama e staccarla dal tagliacapelli.
- Per rimontarle quando le lame sono pulite e asciutte, allineare la parte inferiore della lama alla linguetta di alloggiamento della lama inferiore e fare scorrere la testina di nuovo in posizione con uno scatto.

- Non mettere sotto l'acqua corrente l'intero apparecchio: solo il gruppo lame è concepito per essere immerso in acqua.
- Distribuire sulle lame alcune gocce di olio per lame o per macchina da cucire. Eliminare l'olio in eccesso.

OGNI SEI MESI
- Ad intervalli regolari il gruppo lame deve essere rimosso e pulito.
- Togliere le 2 viti che reggono la lama fissa con un giravite. Non rimuovere il gruppo lama.
- Spazzolare le lame con la spazzolina morbida per eliminare i peli. Non rimuovere l'olio lubrificante dalle lame. Non è necessario rimuovere la piccola lama mobile dall'apparecchio.
- Se la lama mobile è stata rimossa, può essere rimontata collocando il supporto della lama sul perno al centro della testina interna del prodotto.
- La scanalatura sulla lama rivestita, situata subito sotto i denti, si trova su una piastra in metallo sul lato opposto rispetto ai fori delle viti. La lama fissa è posizionata con il lato tagliente verso l'esterno e fissata con le 2 viti.
- Se le lame non sono allineate in modo corretto, sarà compromessa l'efficienza del taglio.
- Distribuire sulle lame alcune gocce di olio per lame o per macchina da cucire. Eliminare l'olio in eccesso.

PULIZIA E MANUTENZIONE
- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla presa di corrente.
- Soltanto i pettini accessorio e la lama del rifinitore possono essere rimossi dall'apparecchio per la pulizia.
- Non lavare in acqua.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o corrosivi sulle unità o le lame.

RIMOZIONE DELLA BATTERIA

- L'apparecchio deve essere scollegato dalla presa di corrente quando si rimuove la batteria.
- Accendere il rifinitore e scaricare tutta l'alimentazione restante.
- Rimuovere l'accessorio pettine.
- Rimuovere la lama.
- Sollevare il pannello decorativo dall'alloggiamento superiore per visualizzare gli elementi interni e la scheda del circuito stampato.
- Svitare le 2 viti sulla scheda grande del circuito stampato e le 3 viti sulla scheda piccola del circuito stampato.

- Estrarre dallo scomparto la batteria e la scheda a circuito stampato.
- Staccare la batteria dalla scheda del circuito.
- La batteria deve essere smaltita in sicurezza.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Per evitare problemi all'ambiente e alla salute dovuti a sostanze dannose presenti nei dispositivi elettrici ed elettronici, gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati, ma recuperati, riutilizzati o riciclati.

Tak for at have købt dit nye produkt fra Remington®. Læs venligst denne vejledning omhyggeligt før brug og bevar den godt. Fjern al emballage før brug.

⚠ VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

ADVARSEL – MINDSK RISIKOEN FOR FORBRÆNDINGER, ELEKTRISK STØD, BRAND ELLER SKADER PÅ PERSONER:

1 Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og holdes under opsyn. Apparatet og ledningen skal holdes uden for rækkevidden af børn under 8 år.
2 Adapteren indeholder en transformer. Adapteren må ikke afskæres og erstattes af et andet stik, da dette vil medføre alvorlig fare.
3 Produktet må kun anvendes til dets tilsigtede formål som beskrevet i denne vejledning. Anvend ikke tilbehør, som ikke er anbefalet af Remington®.
4 Brug ikke dette produkt, hvis det ikke virker korrekt, hvis det har været tabt eller beskadiget, eller tabt i vand.
5 Et apparat må aldrig efterlades uden opsyn, når dets stik sidder i stikkontakten, undtagen under opladning.
6 Hold strømstik og ledning væk fra varme overflader.
7 Nedsænk ikke produktet i vand. Hold ikke apparatet under vandhanen.

8 Sørg for, at strømstik, strømledning og selve produktet ikke bliver våde.
9 Stikket må ikke tages ud eller sættes i med våde hænder.
10 Do not immerse in water or any other liquid. Do not rinse under a tap.
11 Rør ikke din enhed, hvis den er faldet ned i vand - tag straks dens stik ud af stikkontakten.
12 Produktet skal altid anbringes og anvendes på en overflade, som tåler at blive våd.
13 Sæt altid beskyttelseshylsteret på produktets hoved for at beskytte skærhovederne, når du rejser med produktet.
14 Produktet, adapteren, opladestanden samt enhver anden del må ikke anvendes, hvis de er gået i stykker, da dette kan forårsage tilskadekomst. En beskadiget adapter skal altid udskiftes med en ny original enhed.
15 Undgå at vride eller bøje ledningen og vikl det ikke om produktet.

16 Produktet skal oplades, anvendes og opbevares ved en temperatur mellem 10 °C og 35 °C.
17 Dette apparat er ikke til kommerciel brug eller brug i salon.
18 ADVARSEL: Hold apparatet tørt.
19 HC5500: Apparatet skal oplades ved hjælp af godkendte sikkerhedsisolerende adaptere PA-3215E (for EU-version) eller PA-3215U (for UK-version) med en udgangseffekt på 3,2 jævnstrøm, 1500mA.
HC5700: Apparatet skal oplades ved hjælp af godkendte sikkerhedsisolerende adaptere PA-4515E (for EU-version) eller PA-4515U (for UK-version) med en udgangseffekt på 4,5 jævnstrøm, 1500mA.

HOVEDFUNKTIONER

1 Tænd/sluk/turbo-knap
2 Klingesæt
3 2 afstandskamme til påmontering: 1 – 21mm og 24 – 44mm (ikke vist)
4 Knap til frigørelse af skæret
5 Indikatorlampe for opladning
6 Micro USB-port
7 Adapter (ikke vist)
8 Justerknap til justerbare kamme

KOM IGANG

OPLAD DIT APPARAT

- Inden du tager hårklipperen i brug første gang, skal den oplades i 14-16 timer (HC5500), eller 4 timer (HC5700).
- Sørg for, at produktet er slukket.
- Sæt opladningsadapteren i produktet og derefter i stikkontakten.
- Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid (2-3 måneder), skal det tages ud af stikkontakten og opbevares.
- Oplad din hårklipper når du engang ønsker at bruge den igen.
- Lad apparatet oplade helt i 14-16 timer for HC5500 og 4 timer for HC5700.
- HC5500: Under opladning lyser LED'en og fortsætter med at lyse, når produktet er fuldt opladet.
- HC5700: Under opladning lyser LED'en og slukker, når produktet er fuldt opladet.
- For at bevare batteriernes levetid, skal de opbruges helt hver 6 måned og derefter oplades i 14-16 timer.

- HC5700 er udstyret med en hurtig opladningsfunktion. 10 minutters opladning lader produktet op, så det kan bruges i kort tid, om nødvendigt.

OPLADNING VIA ALMINDELIG STIKKONTAKT
- Sørg for, at produktet er slukket.
- Sæt opladningsadapteren i produktet og derefter i stikkontakten.

USB
- Tilslut Mikro-USB'en til produktet og sæt USB-stikket i en hvilken som helst USB-port eller oplader.
- USB kan kun bruges til at oplade produktet. Det kan ikke anvendes med ledningen isat.

BRUG MED LEDNING
- Sæt opladningsadapteren i produktet, derefter i stikkontakten.

FORSIGTIG
- Anvendes enheden i længere tid kun med ledningen i stikkontakten, afkortes batteriets levetid.

LEDNINGSFRI BRUG
- Når enheden er tændt og fuldt opladet, kan den anvendes uden ledning i op til 60 minutter for HC5500 og op til 75 minutter for HC5700.

INSTRUKTIONER FOR BRUG

FORUD FOR KLIPNINGEN
- Efterse at der ikke sidder noget efterladt hår eller skidt i klipperen.
- Sæt personen så deres hoved er nogenlunde i din øjenhøjde.
- Forud for klipning skal håret altid redes ud så det er tørt og filterfrit.

MONTERING AF KAMMEN
- Hold kammen med tænderne pegende opad.
- En kam påsættes ved at rette kammens ben ind efter hullerne øverst på klipperen på hver side af bladet. Lad dernæst benene glide ind i trimmerens åbning, indtil de klikker.
- Fjern kammen igen ved at trække den lige opad og af klipperen.

INDSTILLING AF HÅRKLIPPERENS KAM
- Med klipperen følger to justerbare kamme: En justerbar kam til korte hårlængder (angivet med 1-21mm bag på kammen) og en justerbar kam til længere hårlængder (angivet med 24-44mm bag på kammen).

- I følgende tabel kan du se de forskellige klippelængder, som er mulige med hver kam:

Kort justerbar kam	Lang justerbar kam
1mm	24mm
2mm	25mm
3mm	26mm
4mm	27mm
5mm	28mm
6mm	29mm
9mm	32mm
12mm	35mm
15mm	38mm
18mm	41mm
21mm	44mm

- På vælgerknappen er der en sølvfarvet indikator, som - når den korte justerbare kam er påsat produktet - viser den tilsvarende længdeindstilling, til venstre for vælgerknappen. På den anden side af vælgerknappen er der en anden sølvfarvet indikator, som viser den tilsvarende længdeindstilling, når den lange justerbare kam er påsat produktet, til højre for vælgerknappen.
- For at justere længdeindstillingen skal du trykke på den øverste halvdel af vælgerknappen for oplåse låsemekanismen. Derefter skal du trykke vælgerknappen opad for at øge længdeindstillingen. For en kortere længdeindstilling skal du trykke den øverste del af vælgerknappen ned og skubbe den nedad.
- Brug klipperen uden nogen kamme påsat, når du skal trimme hår tæt ved huden. Herved trimmes hårene ned til 1mm, og hvis du holder klipperen, så bladene er vinkelrette mod huden trimmes hårene ned til 0,5mm.

VEJLEDNING I HÅRKLIPNING

- Skub tænd/sluk-kontakten op eller ned for at tænde eller slukke produktet. Tænd/sluk-kontakten er angivet i afsnittet Hovedfunktioner.
- For at få en jævn klipning skal du lade kammen/bladet arbejde sig igennem håret. Tving den/det ikke hurtigt igennem. Start med den største kam, hvis det er første gang, du bruger klipperen.

TRIN 1 – Bagerst i nakken
- Indstil kammen til 3 mm eller 6 mm.
- Hold klipperen med klingens tænder vendt opad. Start ved midten af hovedet, nederst i nakken.
- Før langsomt klipperen opad og udaf gennem håret, så der klippes en lille portion af gangen.

TRIN 2 – Baghovedet
- Med kammen indstillet til 12mm eller 18mm klippes håret på baghovedet.

TRIN 3 – Siden af hovedet
- Indstil kammen til 3 mm eller 6 mm og trim bakkenbarter. Skift derefter til den længere 9 mm afstandskam og gå videre med at klippe på toppen af hovedet.

TRIN 4 – Toppen af hovedet
- Brug den lange kam og indstil den til 24mm eller 27mm. Klip nu håret på toppen af hovedet imod hårets normale vokseretning.
- Til længere hår på toppen bruges kammen til længere længder (24 – 44 mm) for at opnå det ønskede look.
- Begynd altid bagerst på hovedet og arbejd dig fremad.

TRIN 5 – Sidste hånd på værket
- Brug klipperen uden kam for tæt trimning langs den nederste del og siderne af nakken.
- For at lave en ret lige linje ved bakkenbarterne vendes klipperen om. Sæt den omvendte klipper i en lige vinkel på hovedet så skæret rører let ved huden og arbejd dig dernæst nedad.

TOTRINS-BOOST-SYSTEM (HC5700)
- HC5700 er kun udstyret med en 3-positionsknap. Første position er "slukket", anden position er "almindelig hastighed" og tredje position er "Boost" for ekstra kraft til at klippe igennem tykkere hår.
- Hvis trimmeren står på "on", kører den med normal effekt.
- Hvis trimmeren står på "boost", kører den med maksimal effekt.

PAS GODT PÅ DIN HÅRKLIPPER

- Din klipper er udstyret med blade af høj kvalitet.
- Rens blade og hårklipper regelmæssigt for at sikre lang levetid.
- Lad altid afstandskammen sidde på trimmerbladet.

EFTER HVER BRUG
- Sørg for, at produktet er slukket og stikket taget ud af stikkontakten.
- Børst opsamlede hår af bladene og klipperens hoveddel. Nedsænk ikke klipperen i vand.
- Rengør enheden ved at tørre den af med en fugtig klud og tør den straks af derefter.
- Placer et par dråber af skærings- eller symaskine olie på klingerne. Tør eventuelt overskydende olie væk.

RENGØRING AF BLADET UNDER VANDHANEN
- Bladenheden er vendbar.

BEMÆRK: Det er kun bladene på denne klipper, som kan skylles under vandhanen.
- Sørg for, at klipperen er slukket, inden du aftager bladene. Tryk på bladudløserknappen bag på klipperen dér, hvor den møder bladet, og tryk det af klipperen.
- Påsæt bladene igen, når de er rene og tørre, ved at rette bladets nederste del ind efter bladkassettens bund, og lade kassetten glide på plads, indtil du hører et klik.
- Hold ikke hele enheden under hanen, da kun bladenheden er beregnet til at være under vand.
- Placer et par dråber af skærings- eller symaskine olie på klingerne. Tør eventuelt overskydende olie væk.

HVERT HALVE ÅR
- Klingerne bør fjernes og rengøres med jævne mellemrum.
- Fjern de 2 skruer der holder klingerne fastholdt ved hjælp af en skruetrækker.
- Fjern ikke klingesættet.
- Børst efterladte hår mellem klingerne væk med en blød børste. Fjern ikke smøringsolien der findes mellem klingerne. Det er ikke nødvendigt at fjerne den lille, bevægelige klinge fra enheden.
- Hvis det bevægelige blad er taget af, kan det monteres igen ved at køre den beklædte bladholder over stiften i midten af det indvendige hoved på apparatet. Fordybningen på det beklædte blad, lige under tænderne, hviler på metalpladen på modsatte side af skruehullerne. Den fastgjorte klinge monteres i hævet profil, pegende udaf og fastspændes ved hjælp af de to skruer.
- Hvis klingerne ikke er påsat korrekt kan effektiviteten og funktionaliteten af apparatet blive påvirket.
- Placer et par dråber af skærings- eller symaskine olie på klingerne. Tør eventuelt overskydende olie væk.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Før rengøring sikres at maskinen er slukket og ikke tilsluttet strøm.
- Kun den monterbare afstandskam og trimmerbladet må tages af produktet ved rengøring.
- Hold ikke apparatet under vandhanen.
- Undlad at bruge skrappe eller ætsende kemikalier på enhederne eller bladene.

UDTAGNING AF BATTERI

- Apparatet skal tages ud af stikkontakten, før batteriet tages ud.
- Tænd for trimmeren og opbrug al tilbageværende strøm.
- Fjern kammen.
- Tag skærkasetten af.
- Lirk pyntepanelet af det øverste skjold for at afdække de indvendige dele og kredsløbskortet.
- Fjern de 2 skruer på det store kredsløbskort og de 3 skruer på det lille kredsløbskort.
- Tag batteriet og printpladen ud af batterikammeret.
- Afbryd batteriets forbindelse til printkortet.
- Batteriet skal bortskaffes på sikker vis.

VÆRN OM MILJØET

For at undgå sundheds- og miljøproblemer grundet farlige stoffer i elektriske og elektroniske forbrugsgoder, må apparater mærket med dette symbol ikke bortkastes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal genanvendes eller genbruges.

Tack för att du köpt en ny Remington®-produkt. Läs följande bruksanvisningar noggrant före användning och förvara dem på säker plats. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

⚠ VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

VARNING – FÖR ATT FÖREBYGGA BRÄNNSKADOR, ELSTÖTAR, BRAND ELLER PERSONSKADOR:

1 Denna apparat kan användas av barn över åtta år, och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga och med bristande erfarenhet och kunskaper får bara använda denna apparat under övervakning och handledning och om de förstår vilka risker det kan innebära. Barn ska inte använda apparaten som leksak. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte överlåtas till barn såvida de inte är över åtta år och det sker under övervakning. Håll apparat och nätkabel borta från barn under åtta år.
2 Adaptern innehåller en transformator. Klipp inte av adaptern för att ersätta den med en annan kontakt, eftersom det kan skapa farliga situationer.
3 Använd endast denna apparat för det avsedda syftet. Använd inte tillbehör som inte rekommenderas av Remington®.
4 Använd inte apparaten om den inte fungerar som den ska, om den har tappats eller skadats eller fallit i vatten.
5 En apparat som är kopplad till vägguttaget bör hållas under uppsikt med undantag för när den laddas.
6 Låt inte stickkontakt och nätsladd komma i kontakt med varma ytor.
7 Låt inte apparaten komma i kontakt med en större mängd vätska. Sänk inte ned någon del i vatten.

8 Se till att kontakten, sladden och produktenheten inte blir blöta.
9 Koppla inte in apparaten och dra inte ur nätsladden med våta händer.
10 Sänk inte ned i vatten eller någon annan vätska. Skölj inte under rinnande vatten.
11 Grip inte tag i apparaten om den har fallit i vatten – dra i stället genast ut sladden från eluttaget.
12 Placera och använd alltid apparaten på en vätsketålig yta.
13 Sätt alltid på huvudskyddet på apparaten för att skydda skärhuvudet under resor.
14 Använd inte rakapparaten, adaptern, laddningsstället eller någon annan del om den är skadad, eftersom det kan orsaka olyckor. Ersätt alltid en skadad adapter med ett originaltillbehör.
15 Undvik att vrida och snurra på sladden.
16 Ladda, använd och förvara produkten vid en temperatur mellan 10 °C och 35 °C.

17 Denna apparat är inte avsedd för kommersiellt bruk eller för frisörsalonger.
18 VARNING: Håll apparaten torr.
19 HC5500: Ladda denna apparat med hjälp av godkänd säkerhetsadapter PA–3215E (för EU-version) eller PA-3215U (för brittisk version) med en utkapacitet på 3,2 likström, 1500 mA.
HC5700: Ladda denna apparat med hjälp av godkänd säkerhetsadapter PA–4515E (för EU-version) eller PA-4515U (för brittisk version) med en utkapacitet på 4,5 likström, 1500 mA.

NYCKELFUNKTIONER

1 Av-/På-/Turboknapp
2 Bladuppsättning
3 Två distanskammar som tillbehör: 1–21 mm och 24–44 mm (Visas inte)
4 Frigöringsknapp för blad
5 Indikatorlampa för laddning
6 USB-port (mikro)
7 Adapter (Visas inte)
8 Justerbart kamreglage

KOMMA IGÅNG

LADDA APPARATEN

- Innan du använder hårtrimmern för första gången ska den laddas i 14-16 timmar (HC5500) och i 4 timmar (HC5700).
- Kontrollera att apparaten är avstängd.
- Anslut först laddningsadaptern till apparaten och därefter till eluttaget.
- Om apparaten inte används under en längre tid (2–3 månader) bör man dra ur sladden från väggkontakten och ställa undan den.
- Ladda din hårklippningsmaskin full tills du vill använda den igen.
- Beräkna 14-16 timmar för fullständig uppladdning av HC5500 och 4 timmar för HC5700.
- HC5500: När apparaten laddas kommer LED-indikatorn att vara tänd och den kommer att förbli tänd när apparaten är fullt laddad.
- HC5700: När apparaten laddas kommer LED-indikatorn att vara tänd och den kommer att släckas när apparaten är fullt laddad.
- För att öka batteriernas hållbarhet bör de laddas ur fullständigt en gång varje halvår och laddas upp igen i 14–16 timmar.
- HC5700-modellen är försedd med en snabbladdningsfunktion, 10 minuters laddning ger batteritid för en användning.

LADDNING MED VÄGGUTTAG AV STANDARDTYP
- Kontrollera att apparaten är avstängd.
- Anslut först laddningsadaptern till apparaten och därefter till eluttaget.

USB-port
- Anslut Micro USB till apparaten och anslut USB-sladden till en vanlig USB-port eller laddare.
- Apparaten laddas bara via USB och kommer inte att fungera i sladdläge.

ANVÄNDNING MED SLADD
- Anslut först laddningsadaptern till apparaten och därefter till eluttaget.

VAR FÖRSIKTIG
- Om apparaten används med sladd mer än behövligt kommer batteriets livslängd att förkortas.

ANVÄNDNING UTAN SLADD
- När apparaten är påslagen och fullständigt laddad kan den användas utan sladd i upp till 60 minuter för HC5500 och upp till 75 minuter för HC5700.

BRUKSANVISNING

INNAN DU BÖRJAR KLIPPA
- Undersök klippmaskinen och se till att den är fri från hår och smuts.
- Placera personen så att hans/hennes huvud är ungefär i din ögonhöjd.
- Innan du klipper ska du alltid kamma håret så att det är trasselfritt och torrt.

SÄTTA FAST EN KAM
- Håll kammen så att kammens tänder är uppåtriktade.
- För att montera en kam, placera kammens ben i linje med hålen på trimmerns överdel på var sida av bladet och klicka på plats.
- För att avlägsna, dra kammen rakt uppåt och bort från trimmern.

KAMINSTÄLLNINGAR FÖR HÅRTRIMMER
- Trimmern levereras med två justerbara kammar, en justerbar kam för korta längder (anges med 1-21 mm på kammens baksida) och en justerbar kam för längre längder (anges med 24-44 mm på kammens baksida).

- Se tabellen nedan för de olika klipplängderna som finns tillgängliga på varje kam:

Justerbar kam för kortare längdinställningar	Justerbar kam för längre längdinställningar
1 mm	24 mm
2 mm	25 mm
3 mm	26 mm
4 mm	27 mm
5 mm	28 mm
6 mm	29 mm
9 mm	32 mm
12 mm	35 mm
15 mm	38 mm
18 mm	41 mm
21 mm	44 mm

- På glidreglaget finns en silverindikator som, när den justerbara kammen för korta längder har fästs på apparaten, visar motsvarande längdinställning på vänster sida av glidreglaget. På den andra sidan av glidreglaget finns en annan silverindikator som visar motsvarande längdinställning när den justerbara kammen för längre längder har fästs på apparaten, på höger sida av glidreglaget.
- För att justera längdinställningarna ska man trycka på den övre halvan av glidreglaget för att frigöra låsmekanismen och sedan trycka uppåt på reglaget för att öka längdinställningen. För att minska längdinställningen ska man trycka ned övre delen av glidreglaget och sedan skjuta det nedåt.
- Använd hårklipparen utan fastsatta kammar för att klippa håret med längden 1 mm. Om man håller hårklippare så att bladen är vinkelräta mot huden klipps håret till 0,5 mm.

INSTRUKTIONER FÖR HÅRTRIMNING

- Skjut på reglaget för att sätta på eller stänga av apparaten. För att hitta Av/På-reglaget, se nyckelfunktioner.

- För en jämn klippning, låt kamtillbehöret/ bladet klippa sig genom håret och tvinga inte fram hårklipparen för snabbt. Om du klipper för första gången, börja med det maximala kamtillbehöret.

STEG 1 – Nacklinjen
- Ställ in kammen på 3 mm eller 6 mm.
- Håll klippmaskinen med bladtänderna pekande uppåt. Börja på mitten av huvudet vid nackens bas.
- Lyft klippmaskinen långsamt, arbeta dig uppåt och utåt genom håret och trimma endast lite i taget.

STEG 2 – baksidan av huvudet
- Klipp baksidan av huvudet med kammen inställd på 12 mm eller 18 mm.

STEG 3 – sidan av huvudet
- Trimma polisongerna med kaminställningarna 3 mm eller 6 mm. Byt sedan till den längre distanskammen på 9 mm och fortsätt att klippa håret på hjässan.

STEG 4 – överdelen av huvudet
- Använd den längre kaminsatsen och ställ in den på 24 mm eller 27 mm och klipp sedan håret uppe på hjässan i motsatt riktning av hårets normala växtriktning.
- Använd den längre kaminsatsen (24–44 mm) för att klippa längre hår uppe på hjässan och få den form som önskas.
- Börja alltid klippa från bakhuvudet.

STEG 5 – Slutförandet
- Använd hårklipparen utan någon tillbehörskam för en nära klippning vid partierna runt halsen.
- Vänd på hårklippningsapparaten för att få en ren och rak linje på polisongerna. Sätt den vända hårklippningsapparaten i rät vinkel mot huvudet och låt bladets spets lätt vidröra huden och arbeta sedan nedåt.

DUAL BOOST- SYSTEM (HC5700)
- Endast på modellen HC5700 finns ett reglage med 3 lägen. Första läget är Av, det andra är normal hastighet och läge 3 är Boost för extra effekt.
- Om hårklipparen är inställd på On kommer den att fungera med normal kapacitet.
- Om hårklipparen är inställd på Boost kommer den att ge maximal kapacitet.

TA HAND OM DIN HÅRKLIPPARE

- Din hårklippare är försedd med skärblad av hög kvalitet.
- För att hårklipparen ska fungera väl och ha lång hållbarhet bör man rengöra bladen och enheten med jämna mellanrum.
- Ha alltid distanskammen på trimmerbladet.

EFTER VARJE ANVÄNDNING
- Kontrollera att apparaten är avstängd och urkopplad från elnätet.
- Borsta bort hår som samlats på bladen och på hårklipparen. Sänk inte ned hårklipparen i vatten.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa och torka genast av den.
- Placera några droppar skär eller symaskin olja på bladen. Torka bort överflödig olja.

TVÄTTBAR BLADRENGÖRING
- Bladpatronen är vändbar.
- OBS: endast bladen på denna trimmer kan rengöras under rinnande vatten.
- För att avlägsna bladet ska man se till apparaten är avstängd. Tryck på frigörningsknappen på trimmerns baksida där den möter bladet och tryck bort från trimmern.
- För att fästa på nytt när bladen har rengjorts och torkats, placera bladens nederdel i linje med höljfliken för det nedre bladet och för patronen tillbaka på plats tills du hör ett klick.
- Skölj inte hela enheten under kranen, det är bara bladsatsen som är avsedd att sköljas under rinnande vatten.
- Placera några droppar skär eller symaskin olja på bladen. Torka bort överflödig olja.

VARJE HALVÅR
- Bladuppsättningen bör med jämna mellanrum tas bort och rengöras.
- Ta bort de 2 skruvar som håller fast det fixerade bladet med en skruvmejsel.
- Ta inte bort bladuppsättningen.
- Borsta bort hår från bladens mellanrum med en mjuk rengöringsborste. Ta inte bort smörjoljan från bladen. Man behöver inte ta bort det lilla rörliga bladet från enheten.
- Om det rörliga knivbladet har tagits bort kan det sättas tillbaka igen genom att man skjuter in knivbladshållaren över stiftet inne i huvudstycket. Spåret på knivbladet precis under knivtänderna vilar på en metallplatta på motsatt

sida av skruvhålen. Det fixerade bladet passas in på den upphöjda profilen som pekar utåt och fästs med de 2 skruvarna.
- Om bladen inte är korrekt inpassade inverkar det negativt på skäreffektiviteten.
- Placera några droppar skär eller symaskin olja på bladen. Torka bort överflödig olja.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
- Kontrollera att apparaten är avstängd och urkopplad från elnätet.
- Endast utbytbara distanskammar och trimmerblad bör tas bort från produkten för rengöring.
- Sänk inte ned någon del i vatten.
- Använd inte skarpa eller frätande rengöringsmedel på apparat eller blad.

BORTTAGNING AV BATTERI

- Apparaten måste vara urkopplad från elnätet när batteriet tas bort.
- Stäng av apparaten och ladda ur den.
- Ta bort den utbytbara kammen
- Ta bort bladkassetten.
- Ta bort den dekorativa panelen från överdelen av hylsan för att exponera innerdelen och det tryckta kretskortet.
- Skruva loss de 2 skruvarna på det stora tryckta kretskortet och de 3 skruvarna på det lilla tryckta kretskortet.
- Ta ut batteri- och kretskortsenheten från batterifacket.
- Ta bort batteriet från det kretskortet.
- Batteriet ska kasseras på ett säkert sätt.

MILJÖSKYDD

För att undvika problem, relaterade till miljö och hälsa orsakade av farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter, får apparater som är markerade med denna symbol inte kasseras tillsammans med osorterat kommunalt avfall utan de ska lämnas till återvinning/ materialåtervinning eller återanvändning.

Kiitos, että valitsit tämän uuden Remington®-tuotteen.
Lue ohjeet huolellisesti ja pidä ne tallessa.
Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

⚠ TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

VAROITUS – PALOVAMMOJEN, SÄHKÖISKUJEN, TULIPALOJEN TAI HENKILÖVAHINKOJEN ESTÄMISEKSI:

1 Lapset joiden ikä on 8 vuotta tai yli ja henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, aistinvarainen, henkinen ominaisuus tai kokemuksen ja tiedon puute saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käytössä esiintyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
2 Verkkolaite sisältää muuntajan. Älä katkaise verkkolaitetta toisen pistokkeen vaihtamiseksi. Se aiheuttaa hengenvaarallisen tilanteen.
3 Käytä tätä laitetta ainoastaan tässä käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen. Älä käytä lisävarusteita, jotka eivät ole Remingtonin suosittelemia.
4 Älä käytä tätä tuotetta, jos se ei toimi kunnolla, jos se on pudonnut tai vaurioitunut tai jos se on pudonnut veteen.
5 Laitetta ei saa koskaan jättää ilman valvontaa, jos se on kytketty virtalähteeseen, lukuun ottamatta lataamista.
6 Pidä pistoke ja virtajohto etäällä kuumista pinnoista.
7 Älä upota laitetta nesteeseen. Älä huuhtele veden alla.
8 Varmista, ettei pistoke, virtajohto tai laite kastu.
9 Älä kytke laitetta verkkovirtaan tai irrota sitä siitä märin käsin.
10 Älä upota veteen tai muuhun nesteeseen. Älä huuhtele juoksevan veden alla.
11 Älä koske laitteeseen, jos se on pudonnut veteen - irrota laite välittömästi verkkovirrasta.
12 Aseta laite aina nesteitä hylkivälle alustalle ja käytä sitä tällaisella alustalla.
13 Laita tuotteeseen aina suojus suojaamaan ajopäitä, kun olet matkoilla.
14 Älä käytä laitetta, verkkolaitetta tai mitään muuta osaa, jos ne ovat vaurioituneet. Se voi aiheuttaa henkilövahingon. Vaihda vaurioitunut verkkolaite aina saman tyyppiseen kuin alkuperäinen.
15 Älä väännä tai taivuta johtoa, äläkä kierrä sitä laitteen ympärille.
16 Lataa, käytä ja säilytä laite 10–35 °C:een lämpötilassa.
17 Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.
18 VAROITUS: Säilytä laite kuivana.

19 HC5500: Laite ladataan hyväksytyllä suojaeristetyllä verkkolaitteella PA-3215E (EU-malli) tai PA-3215U (UK-malli), jonka teho on 3,2 DC, 1500 mA.
HC5700: Laite ladataan hyväksytyllä suojaeristetyllä verkkolaitteella PA-4515E (EU-malli) tai PA-4515U (UK-malli), jonka teho on 4,5 DC, 1500 mA.

TÄRKEIMMÄT OMINAISUUDET

1 Päälle/pois/turbokytkin
2 Teräsarja
3 2 ohjauskampaosaa: 1–21 mm ja 24–44 mm (Ei kuvassa)
4 Terän vapautuspainike
5 Latauksen merkkivalo
6 USB-mikroportti
7 Verkkolaite (Ei kuvassa)
8 Liu'uta säädettävän kamman kytkintä

ALOITUSOPAS

LAITTEEN LATAAMINEN

- Ennen hiustenleikkurin ensimmäistä käyttökertaa lataa sitä 14–16 tuntia (HC5500) ja 4 tuntia (HC5700).
- Varmista, että tuote on kytketty pois päältä.
- Yhdistä lataussovitin tuotteeseen ja sitten verkkovirtaan.
- Jos laitetta ei kuitenkaan aiota käyttää pidempään aikaan (2–3 kuukautta), irrota se verkosta ja laita säilytykseen.
- Lataa hiustenleikkuri täyteen, kun haluat käyttää sitä uudelleen.
- Mallin HC5500 täyteen lataaminen kestää 14-16 tuntia, mallin HC5700 4 tuntia.
- HC5500: LED-merkkivalo palaa latauksen aikana ja jää palamaan, kun tuote on ladattu täyteen.
- HC5700: LED-merkkivalo palaa latauksen aikana ja sammuu, kun tuote on ladattu täyteen.
- Voit pidentää akkujen käyttöikää antamalla niiden tyhjentyä joka 6. kuukausi ja lataamalla niitä sitten 14–16 tuntia.
- Mallissa HC5700 on pikalataustoiminto, 10 minuutin lataus antaa hieman käyttöaikaa hätätilanteessa.

LATAAMINEN TAVANOMAISEN PISTORASIAN KAUTTA

- Varmista, että tuote on kytketty pois päältä.
- Yhdistä lataussovitin tuotteeseen ja sitten verkkovirtaan.

USB
- Yhdistä micro-USB laitteeseen ja yhdistä USB-liitin mihin tahansa USB-porttiin tai laturiin.
- Tuotteen voi ladata ainoastaan USB:n kautta, eikä se toimi johdolla.

JOHDOLLINEN KÄYTTÖ
- Yhdistä lataussovitin tuotteeseen ja sitten verkkovirtaan.

HUOMAUTUS
- Jatkojohdot saattavat lyhentää akun kestoikää.

JOHDOTON KÄYTTÖ
- Kun laite on kytketty päälle ja täyteen ladattu, tuotetta voidaan käyttää johdottomassa tilassa enintään 60 minuuttia malli HC5500 ja enintään 75 minuuttia mallit HC5700.

KÄYTTÖOHJEET

ENNEN LEIKKAAMISEN ALOITTAMISTA
- Tarkista, että leikkurissa ei ole hiuksia tai likaa.
- Aseta henkilö siten, että hänen päänsä on suunnilleen silmiesi tasolla.
- Kampaa hiukset ennen leikkaamista siten, että niissä ei ole takkuja ja kuivata hiukset.

KAMMAN KIINNITTÄMINEN
- Pidä kampaa hampaat ylöspäin.
- Kiinnität kamman kohdistamalla kamman jalat leikkurin päälle kummallekin puolelle terää ja liu'uttamalla jalat trimmeriin, kunnes ne napsahtavat.
- Poistat kamman vetämällä sitä suoraan ylöspäin ja irti leikkurista.

HIUSTENLEIKKURIN KAMMAN ASETUKSET
- Leikkurin mukana tulee kaksi säädettävää kampaa, lyhyemmän pituuden säädettävä kampa (merkintä 1–21 mm kamman takana) ja pitemmän pituuden säädettävä kampa (merkintä 24–44 mm kamman takana).

- Katso alla olevasta taulukosta kummankin kamman leikkuupituudet:

Lyhyemmän pituuden säädettävä kampa	Pitemmän pituuden säädettävä kampa
1 mm	24 mm
2 mm	25 mm
3 mm	26 mm
4 mm	27 mm
5 mm	28 mm
6 mm	29 mm
9 mm	32 mm
12 mm	35 mm
15 mm	38 mm
18 mm	41 mm
21 mm	44 mm

- Liukuvalintakytkimessä on hopeanvärinen merkintä, joka näyttää vastaavan pituusasetuksen liukuvalintakytkimen vasemmalla puolella, kun lyhyemmän pituuden säädettävä kampa on tuotteessa kiinni. Toisella puolella liukuvalintakytkintä on toinen hopeanvärinen merkintä, joka näyttää vastaavan pituusasetuksen liukuvalintakytkimen oikealla puolella, kun pitemmän pituusasetuksen säädettävä kampa on tuotteessa kiinni.
- Voit säätää pituusasetuksia painamalla liukuvalintakytkimen ylempää puoliskoa, jolloin lukitusmekanismi vapautuu. Voit sitten painaa liukuvalintakytkintä ylöspäin pituusasetuksen pidentämiseksi. Voit lyhentää pituusasetuksia painamalla liukuvalintakytkimen yläosan alas ja liu'uttamalla sitä alaspäin.
- Käytä leikkuria ilman kiinnitettyjä kampoja, jos leikkaat ihon läheltä. Hiuksen pituudeksi tulee silloin 1 mm. Pidä leikkuria siten, että terät ovat kohtisuoraan ihoa vasten, jolloin pituudeksi tulee 0,5 mm.

HIUSTENLEIKKUUOHJEET

- Kytke tuote päälle tai pois päältä liu'uttamalla kytkintä. Katso virtakytkimen sijainti tärkeimpien ominaisuuksien osiosta.

- Tasaisen leikkaustuloksen saat, kun annat kampaosa-/teräyhdistelmän liikkua rauhallisesti hiusten läpi. Älä pakota terää liikkumaan liian nopeasti. Jos leikkaat ensimmäistä kertaa, aloita suurimmalla kampaosalla.

VAIHE 1 – Niskan seutu
- Aseta kampaosa 3 tai 6 millimetriin.
- Pidä leikkuria siten, että sen terän piikit osoittavat ylöspäin. Aloita hiusten leikkaaminen keskeltä päätä niskan alaosasta.
- Nosta leikkuria hitaasti ja työskentele hiusten lomassa ylös- ja ulospäin, leikaten vain vähän kerrallaan.

VAIHE 2 – Takaraivo
- Aseta kampa 12 tai 18 millimetriin ja leikkaa takahiukset.

VAIHE 3 – Ohimot
- Aseta kampaosa 3 tai 6 millimetriin ja leikkaa pulisongit. Vaihda sen jälkeen pidempään 9 millimetrin ohjauskampaan ja jatka leikkaamista päälaen suuntaan.

VAIHE 4 – Päälaki
- Käytä pidempää kampaosaa ja aseta se 24 tai 27 millimetriin, leikkaa hiukset päälaelta hiusten normaalia kasvusuuntaa vastaan.
- Käytä päälaen pidempiin hiuksiin pitkää kampaosaa (24–44 mm) saadaksesi haluamasi mallin.
- Aloita työskentely aina pään takaosasta.

VAIHE 5 - Viimeistely
- Käytä leikkuria ilman kampaosaa takaniskan ja sivujen tarkkaan rajaukseen.
- Suorat pulisongit saa kääntämällä leikkurin toisinpäin. Pidä väärinpäin olevaa leikkuria kohtisuorassa päähän nähden, ja työskentele alaspäin siten, että terien kärjet koskettavat kevyesti ihoa.

KAKSOISBOOST-JÄRJESTELMÄ (HC5700)
- Vain mallissa HC5700 on 3-asentoinen kytkin. Ensimmäinen asento on pois päältä, toinen on normaali nopeus ja 3 asento on Boost-asetus, joka antaa lisää tehoa paksujen hiusten leikkaamiseen.
- Jos leikkuri on asetettu päälle, se toimii normaalilla teholla.
- Jos leikkuri on asetettu Boost-asetukseen, se toimii maksimi teholla.

HIUSTENLEIKKURIN HOITAMINEN

- Leikkurissasi on korkealaatuiset terät.
- Puhdista terät ja laite säännöllisesti, jotta varmistat leikkurin pitkän käyttöiän.
- Pidä aina ohjauskampaosa trimmerin terässä.

JOKAISEN KÄYTTÖKERRAN JÄLKEEN

- Varmista, että laite on kytketty pois päältä ja irrotettu pistorasiasta.
- Poista teriin ja leikkurin runkoon kerääntyneet hiukset harjaamalla. Älä upota leikkuria veteen.
- Puhdista laite pyyhkimällä kostealla liinalla ja kuivaa välittömästi.
- Voitele terät muutamalla tipalla leikkuri- tai ompelukoneöljyä. Pyyhi ylimääräinen öljy pois.

PESTÄVÄN TERÄN PUHDISTAMINEN

- Teräpatruuna on käännettävä.
- HUOMIO: vain leikkurin terät voidaan pestä juoksevalla vedellä.
- Varmista, että laite on sammutettu, kun irrotat terät. Paina leikkurin takana terän yhtymäkohdassa olevaa vapautuspainiketta ja työnnä terä leikkurista irti.
- Kiinnitä terät takaisin, kun ne on puhdistettu ja ne ovat kuivuneet. Kohdista terän pohja terän kotelon ulokkeeseen ja liu'uta patruuna takaisin paikoilleen, kunnes kuulet napsahduksen.
- Älä pidä koko laitetta juoksevan veden alla, vain teräsarja on suunniteltu veteen upotettavaksi.
- Voitele terät muutamalla tipalla leikkuri- tai ompelukoneöljyä. Pyyhi ylimääräinen öljy pois.

PUOLIVUOSITTAIN

- Teräsarja on irrotettava ja puhdistettava säännöllisin väliajoin.
- Irrota kiinteää terää paikallaan pitävät kaksi ruuvia ruuvimeisselillä. Älä irrota teräsarjaa.
- Harjaa terien välissä olevat irtokarvat pehmeällä puhdistusharjalla. Älä poista terissä olevaa voitelurasvaa. Pientä liikkuvaa terää ei tarvitse irrottaa laitteesta.
- Jos liikkuva terä on poistettu, sen voi kiinnittää takaisin siten, että pinnoitettu teräpidike asetetaan tapin yli tuotteen sisäkärjen keskelle.
- Hampaiden alapuolella oleva pinnoitettu terän ura on metallilevyn päällä ruuvireikien vastakkaisella puolella. Kiinteä terä on varustettu ulospäin

osoittavalla, kohollaan olevalla profiililla ja kiinnitetty kahdella ruuvilla.
- Leikkausteho kärsii, jos teriä ei ole kohdistettu oikein.
- Voitele terät muutamalla tipalla leikkuri- tai ompelukoneöljyä. Pyyhi ylimääräinen öljy pois.

PUHDISTUS JA HOITO
- Varmista, että laite on kytketty pois päältä ja irrotettu pistorasiasta.
- Laitteesta voidaan irrottaa vain leikkauskammat ja leikkuuterä puhdistamista varten.
- Älä huuhtele veden alla.
- Älä käytä voimakkaita tai syövyttäviä puhdistusaineita laitteisiin tai teriin.

AKUN POISTAMINEN

- Laite tulee akkua poistettaessa kytkeä irti verkkovirrasta.
- Kytke trimmeri päälle ja pura kaikki jäljellä oleva varaus.
- Poista kampalisäosa.
- Poista teräpatruuna.
- Väännä kotelon yläosan koristepaneeli irti, jolloin paljastuu sisäosat ja painettu piirilevy.
- Irrota ison painetun piirilevyn 2 ruuvia ja pienen painetun piirilevyn 3 ruuvia.
- Irrota akku ja piirilevykokoonpano akkukotelosta.
- Kytke akku irti alemmasta piirilevystä.
- Hävitä akku turvallisesti.

YMPÄRISTÖNSUOJELU

Jotta vältettäisiin ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, jotka johtuvat vaarallisista aineista sähkölaitteissa ja elektronisissa laitteissa, tällä symbolilla varustetut laitteet on hävitettävä erillään kotitalousjätteistä, ja ne on otettava talteen, uudelleen käytettävä tai kierrätettävä.

Obrigado por adquirir este novo produto Remington®. Leia o manual de instruções e conserve-o em lugar seguro.
Retire todo o material de embalagem antes do uso.

⚠ MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES

AVISO PARA REDUZIR OS RISCOS DE QUEIMADURAS, ELETROCUSSÃO, INCÊNDIO OU FERIMENTOS A PESSOAS:

1 Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos inclusive e pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou pessoas com falta de experiência e conhecimento desde que instruídas/ supervisionadas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não deverão ser levadas a cabo por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sob supervisão. Mantenha o aparelho e o cabo afastados de crianças menores de 8 anos de idade.
2 O adaptador contém um transformador. Não corte o adaptador para o substituir por outra ficha, pois poderá criar uma situação perigosa.
3 Use este aparelho apenas para o seu uso devido, conforme descrito neste manual. Não use acessórios não recomendados pela Remington®.
4 Não utilize este produto caso não funcione corretamente, tenha caído ou esteja danificado, ou largado em água.
5 Um aparelho não deve ser deixado sem vigilância enquanto ligado à corrente elétrica, exceto durante o carregamento.
6 Mantenha a ficha e o cabo de alimentação afastados de superfícies aquecidas.
7 Não mergulhe o aparelho em líquidos, não o utilize próximo de água numa banheira, lavatório ou qualquer outro recipiente ou ao ar livre.

8 Certifique-se de que a ficha e o cabo de alimentação não são molhados.
9 Não ligue nem desligue o aparelho da corrente elétrica com as mãos molhadas.
10 Não mergulhe em água ou qualquer outro líquido. Não enxague sob água corrente.
11 Não tente alcançar a unidade caso tenha caído para dentro de água; desligue-a imediatamente da corrente elétrica.
12 Coloque e use sempre o aparelho numa superfície resistente a líquidos.
13 Coloque sempre a proteção da cabeça no produto para proteger as cabeças de corte enquanto em viagem.

14 Não utilize o aparelho, adaptador ou qualquer outra peça se estiver danificada, pois poderá causar ferimentos. Substitua sempre um adaptador danificado com um do tipo original.
15 Não torça, dobre ou enrole o cabo à volta do aparelho.
16 Carregue, use e armazene o produto a uma temperatura entre 10 °C e 35 °C.
17 Este aparelho não é para utilização comercial ou em cabeleireiros.
18 AVISO: mantenha o aparelho seco.
19 HC5500: o aparelho deve ser fornecido com adaptadores isoladores de segurança aprovados PA-3215E (para a versão europeia) com a capacidade de 3,2 V DC 1500 mA.
HC5700: o aparelho deve ser fornecido com adaptadores isoladores de segurança aprovados PA-4515E (para a versão europeia) com a capacidade de 4,5 V DC 1500 mA.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS

1 Botão on/off/turbo
2 Conjunto de lâminas
3 2 pentes guia: 1-21 mm e 24-44 mm, (não mostrados)
4 Botões de libertação da lâmina
5 Indicador de carga
6 Porta Micro USB
7 Adaptador (não mostrado)
8 Interruptor seletor de pente ajustável deslizante

COMO COMEÇAR

CARREGAR O APARELHO

- Antes de usar o aparador de cabelo pela primeira vez, carregue-o durante 14-16 horas (HC5500) e 4 horas (HC5700).
- Certifique-se de que o produto se encontra desligado.
- Ligue o adaptador de carga ao produto e depois à tomada elétrica.
- Se não tiver intenção de usar o produto durante um período de tempo longo (2-3 meses), desligue-o da corrente elétrica e armazene-o.
- Recarregue na totalidade o seu produto quando desejar usá-lo novamente.
- Aguarde 14-16 horas para uma carga completa no modelo HC5500 e 4 horas nos modelo HC5700.
- HC5500: durante o carregamento, o indicador LED acende-se e permanece ligado uma vez que o produto esteja completamente carregado.

- HC5700: durante o carregamento, o indicador LED acende-se e desliga-se uma vez que o produto esteja completamente carregado.
- De modo a preservar a vida útil da bateria, descarregue-a completamente a cada 6 meses e recarregue-a durante 14-16 horas.
- O modelo HC5700 vem equipado com uma função de carga rápida, onde um carregamento de 10 minutos permite um tempo de autonomia reforçado de emergência.

CARREGAR NUMA TOMADA DE CORRENTE PADRÃO
- Certifique-se de que o produto se encontra desligado.
- Ligue o adaptador de carga ao produto e depois à tomada elétrica.

USB
- Ligue o micro USB ao aparelho e ligue o conector USB a qualquer porta USB ou carregador convencional.
- O produto carrega apenas através de USB e não funciona no modo com fio.

USO COM FIO
- Ligue o adaptador de carga ao produto e depois à tomada elétrica.

CUIDADO
- A utilização do aparelho exclusivamente através do modo com fio resultará na redução da vida útil da bateria.

USO SEM FIO
- Quando a unidade está ligada e completamente carregada, o produto pode ser utilizado em modo sem fios até 60 minutos para o modelo HC5500 e até 75 minutos para os modelos HC5700.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ANTES DE CORTAR
- Inspecione o aparador garantindo que está livre de cabelos e sujidade.
- Sente a pessoa de forma que a cabeça fique aproximadamente ao nível dos seus olhos.
- Antes de cortar, penteie primeiro o cabelo para que fique seco e desembaraçado.

ENCAIXAR UM PENTE GUIA
- Segure o pente com os dentes para cima.

- Para encaixar um pente, alinhe as pernas do pente com os orifícios no topo do aparador em ambos os lados da lâmina e, em seguida, deslize as pernas para o interior do aparador até ouvir um estalido.
- Para remover, puxe firmemente o pente diretamente para cima e retire-o do aparador.

DEFINIÇÕES DO PENTE DO APARADOR DE CABELO

- O aparador vem equipado com dois pentes ajustáveis, um pente ajustável de comprimento curto (indicado por 1-21 mm na parte traseira do pente) e um pente ajustável de comprimento mais longo (indicado por 24-44 mm na parte traseira do pente).
- Consulte a tabela abaixo para os diferentes comprimentos de corte disponíveis em cada pente:

Pente ajustável de comprimento mais curto	Pente ajustável de comprimento mais longo
1 mm	24 mm
2 mm	25 mm
3 mm	26 mm
4 mm	27 mm
5 mm	28 mm
6 mm	29 mm
9 mm	32 mm
12 mm	35 mm
15 mm	38 mm
18 mm	41 mm
21 mm	44 mm

- No interruptor seletor deslizante, existe um indicador prateado, que, quando o pente ajustável de comprimento curto está instalado, mostra a posição de comprimento correspondente no lado esquerdo do interruptor seletor deslizante. No outro lado do interruptor seletor deslizante, existe outro indicador prateado que mostra a posição de comprimento correspondente no lado direito do interruptor seletor deslizante quando o pente ajustável de comprimento mais longo está instalado.

- Para ajustar as posições de comprimento, deverá premir a metade superior do interruptor seletor deslizante para libertar o mecanismo de bloqueio. Em seguida, aplique força no interruptor seletor deslizante no sentido ascendente para aumentar a posição de comprimento. Para reduzir as posições de comprimento, prima a parte superior do interruptor seletor deslizante no sentido descendente e deslize para baixo.
- Esta opção corta o cabelo até 1 mm. Se segurar o aparador com as lâminas perpendiculares à pele, cortará o cabelo até 0,5 mm.

INSTRUÇÕES PARA CORTAR O CABELO
- Para ligar ou desligar o produto, deslize o interruptor. Para localizar o interruptor on/off, consulte a secção das características principais.
- Para um corte uniforme, permita que o pente guia/lâmina efetue o corte ao longo do cabelo. Não force o movimento com demasiada rapidez. Se está a aparar pela primeira vez, comece com o pente guia de comprimento máximo.

PASSO 1: nuca
- Defina o pente para 3 mm ou 6 mm.
- Segure no aparador com os dentes da lâmina para cima. Comece do centro da cabeça na base do pescoço.
- Erga lentamente o aparador, trabalhando em sentido ascendente e para fora ao longo do cabelo, aparando apenas um pouco de cada vez.

PASSO 2: parte de trás da cabeça
- Com o pente guia na posição de 12 mm ou de 18 mm, corte o cabelo na parte de trás da cabeça.

PASSO 3: lados da cabeça
- Com o pente definido para 3 mm ou 6 mm, apare as patilhas. Em seguida, mude para o pente mais comprido de 9 mm e continue a cortar o topo da cabeça.

PASSO 4: parte superior da cabeça
- Utilize o pente guia de maior comprimento, selecionando a posição de 24 mm ou 27 mm e, seguidamente, corte o cabelo na parte superior da cabeça na direção contrária à do seu crescimento.
- Para deixar o cabelo mais comprido na parte superior da cabeça, utilize o pente guia de maior comprimento (24-44 mm) para obter o estilo desejado.
- De cada vez que aparar, faça-o a partir da parte de trás da cabeça.

PASSO 5: últimos retoques
- Use o aparador sem um pente guia para um corte rente ao redor da base e laterais do pescoço.
- Para produzir uma linha reta e polida nas patilhas, inverta o aparador.
- Coloque o aparador invertido em ângulos retos em relação à cabeça, com as pontas das lâminas a tocarem levemente na pele, e trabalhe no sentido descendente.

SISTEMA DUAL BOOST (HC5700)
- Existe um interruptor de 3 posições apenas no modelo HC5700. A primeira posição é Off (desligado), a segunda é a velocidade normal e a terceira posição é Dual Boost (reforço) para potência extra de forma a cortar cabelo mais espesso.
- Se o aparador estiver definido para On funcionará com potência normal.
- Se o aparador estiver definido para Dual Boost funcionará com potência máxima.

CUIDADOS A TER COM O APARADOR:

- O seu aparador possui lâminas de alta qualidade.
- Para assegurar o desempenho duradouro do aparador, limpe as lâminas e a unidade com regularidade.
- Mantenha sempre o pente guia na lâmina do aparador.

APÓS CADA UTILIZAÇÃO
- Certifique-se de que o aparador se encontra desligado e com a ficha retirada da tomada antes de o limpar.
- Escove os cabelos acumulados nas lâminas e no corpo do aparador. Não coloque o aparador em água.
- Para limpar a unidade, passe com um pano húmido e seque imediatamente.
- Coloque algumas gotas de óleo para instrumentos de corte ou de máquina de costura nas lâminas. Limpe o óleo em excesso.

LIMPEZA DAS LÂMINAS
- O cartucho da lâmina é reversível.

NOTA: apenas as lâminas neste aparador podem ser lavadas sob água corrente.
- Para remover as lâminas, certifique-se de que a unidade está desligada.
- Prima o botão de libertação das lâminas na parte traseira do aparador no ponto onde se cruza com as lâminas e empurre para retirar do aparador.

- Após as lâminas lavadas e secas, volte a encaixá-las alinhando a parte inferior das lâminas com a patilha da sede das lâminas inferior e deslize-as de volta para o sítio até ouvir um estalido.
- Não coloque a unidade inteira debaixo da torneira, apenas o conjunto de lâminas está apto a ser submerso em água.
- Coloque algumas gotas de óleo para instrumentos de corte ou de máquina de costura nas lâminas. Limpe o óleo em excesso.

A CADA 6 MESES

- O conjunto de lâminas deve ser retirado e limpo em intervalos regulares.
- Retire os 2 parafusos que fixam a lâmina com uma chave de fendas. Não retire o conjunto de lâminas.
- Escove os pêlos entre as lâminas com uma escova de limpeza macia. Não retire o lubrificante das lâminas. Não é necessário retirar a pequena lâmina móvel da unidade.
- Caso a lâmina móvel tenha sido removida, poderá ser reinstalada introduzindo o suporte da lâmina revestida por cima do pino no centro da cabeça interior do produto. A ranhura na lâmina revestida, mesmo abaixo dos dentes, assenta sobre uma placa metálica no lado oposto aos orifícios dos parafusos. A lâmina fixa está equipada com um perfil elevado que aponta para o exterior e é fixada mediante 2 parafusos.
- Se as lâminas não estiverem corretamente alinhadas, a eficiência do corte será reduzida.
- Coloque algumas gotas de óleo para instrumentos de corte ou de máquina de costura nas lâminas. Limpe o óleo em excesso.

PRECAUÇÕES DE LIMPEZA

- Certifique-se de que o aparelho se encontra desligado e com a ficha retirada da tomada antes de o limpar.
- Apenas os pentes guia e a lâmina do aparador podem ser removidos do produto para fins de limpeza.
- Não lave debaixo de água.
- Não utilize agentes de limpeza abrasivos ou corrosivos na unidade ou nas lâminas.

REMOÇÃO DA BATERIA

- O aparelho deve ser desligado da corrente antes de remover a bateria.
- Ligue o aparador e deixe-o descarregar na totalidade.
- Remova o pente guia.

- Desencaixe o cartucho da lâmina.
- Retire o painel decorativo da sede superior para expor os elementos internos e a placa de circuito impresso.
- Desaparafuse os 2 parafusos da placa de circuito impresso grande e 3 parafusos da placa de circuito impresso pequena.
- Remova a bateria e as placas de circuito impresso do compartimento da bateria.
- Desconecte a bateria da placa de circuito.
- A bateria deve ser eliminada de forma segura.

PROTEÇÃO AMBIENTAL

Para evitar riscos para a saúde e o ambiente devido a substâncias perigosas presentes em produtos elétricos e eletrónicos, os aparelhos marcados com este símbolo não devem ser deitados fora juntamente com o lixo doméstico, mas sim recuperados, reutilizados ou reciclados.

Ďakujeme, že ste si kúpili nový výrobok značky Remington®. Prosíme Vás, aby ste si pozorne prečítali tento návod a odložili ho na bezpečné miesto.
Pred použitím odstráňte všetky obaly.

⚠ DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

UPOZORNENIE – ZNIŽOVANIE RIZIKA POPÁLENÍN, ZASIAHNUTIA EL. PRÚDOM, POŽIARU ALEBO PORANENIA OSÔB:

1 Používanie, čistenie alebo údržba prístroja deťmi staršími ako 8 rokov alebo kýmkoľvek s nedostatočnými vedomosťami, skúsenosťami alebo zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami by malo prebiehať iba po získaní primeraného poučenia a pod primeraným dozorom zodpovednej dospelej osoby, aby bola zaistená bezpečnosť a boli brané na vedomie s tým spojené riziká, ktorým je potrebné sa vyhnúť. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič, vrátane kábla, nesmú používať, hrať sa s ním, čistiť alebo udržiavať osoby mladšie ako 8 rokov a mal by byť vždy uložený mimo ich dosah.
2 Adaptér obsahuje transformátor. Adaptér neodstraňujte a nenahrádzajte inou zástrčkou, lebo to spôsobí nebezpečnú situáciu.
3 Používajte tento prístroj len na účel, na ktorý je určený a tak, ako je uvedené v tomto návode. Nepoužívajte nadstavce, ktoré neodporúča spoločnosť Remington®.
4 Nepoužívajte tento výrobok, ak nefunguje správne, ak predtým spadol alebo sa poškodil, alebo spadol do vody.
5 Prístroj by nikdy nemal zostať bez dozoru, keď je zapojený do elektrickej siete, okrem nabíjania.
6 Elektrickú zástrčku a kábel nenechávajte v blízkosti horúcich povrchov.
7 Neponárajte prístroj do tekutiny; nepoužívajte ho v blízkosti vody vo vani, umývadle alebo inej nádobe; a nepoužívajte ho vonku.

8 Dbajte o to, aby sa elektrická zástrčka, kábel a jednotka výrobku nenamočili.
9 Nezapájajte a neodpájajte prístroj z a do elektrickej siete mokrými rukami.
10 Neponárajte do vody alebo inej tekutiny. Neoplachujte pod vodou.
11 Ak zariadenie spadlo do vody, nesiahajte naň – okamžite ho odpojte od elektrickej zásuvky.
12 Prístroj ukladajte a používajte vždy na mieste, ktoré je odolné voči tekutinám.
13 Vždy založte na prístroj ochranný kryt, aby ste počas cestovania chránili strihacie hlavy.
14 Prístroj, adaptér alebo akékoľvek iné časti nepoužívajte, ak sú poškodené, lebo môže dôjsť k poraneniu. Poškodený adaptér vždy nahraďte originálnym náhradným dielom.

15 Kábel nestáčajte ani nekrčte, a neobtáčajte ho okolo prístroja.
16 Výrobok nabíjajte, používajte a uchovávajte pri teplotách od 10°C do 35°C.
17 Tento prístroj nie je určený na komerčné používanie alebo používanie v kaderníctvach.
18 UPOZORNENIE: Prístroj udržiavajte suchý.
19 HC5500: Tento prístroj by mal byť nabíjaný schválenými bezpečnostne ochrannými adaptérmi PA-3215E (verzia pre Európu) alebo PA-3215U (verzia pre Spojené kráľovstvo) s výstupnou kapacitou 3,2 V DC, 1500 mA.
HC5700: Tento prístroj by mal byť nabíjaný schválenými bezpečnostne ochrannými adaptérmi PA-4515E (verzia pre Európu) alebo PA-4515U (verzia pre Spojené kráľovstvo) s výstupnou kapacitou 4,5 V DC, 1500 mA.

DÔLEŽITÉ FUNKCIE

1 Prepínač On (zapnúť)/Off (vypnúť)/Turbo
2 Zostava čepelí
3 2 nadstavce s vodiacimi hrebeňmi: 1 – 21 mm a 24 – 44 mm (bez vyobrazenia)
4 Tlačidlo na uvoľnenie čepele
5 Indikátor nabíjania
6 Mikroport USB
7 Adaptér (bez vyobrazenia)
8 Posuvný prepínač nastaviteľného hrebeňa

ZAČÍNAME

NABITIE PRÍSTROJA

- Pred prvým použitím zastrihávača vlasov ho nabíjajte 14-16 hodín (HC5500) a 4 hodiny (HC5700).
- Skontrolujte, či je výrobok vypnutý.
- Nabíjací adaptér pripojte k výrobku a potom do elektrickej siete.
- Ak sa výrobok nebude dlhšiu dobu používať (2 – 3 mesiace), odpojte ho zo siete a uskladnite.
- Pred opätovným použitím prístroj úplne nabite.
- Na plné nabitie nechajte nabíjať 14-16 hodín pri HC5500 a 4 hodiny pri HC5700.
- HC5500: Pri nabíjaní bude svietiť indikátor LED a po úplnom nabití výrobku zostane svietiť.

- HC5700: Počas nabíjania bude indikátor LED svietiť a vypne sa po úplnom nabití výrobku.
- Aby ste zachovali životnosť batérií, nechajte ich každých 6 mesiacov úplne vybiť a potom ich nabíjajte 14-16 hodín.
- HC5700 je vybavený funkciou rýchleho nabíjania, 10 minút nabíjania postačí na to, aby bolo možné prístroj použiť v núdzovom režime.

NABÍJANIE CEZ ŠTANDARDNÚ ELEKTRICKÚ ZÁSUVKU
- Skontrolujte, či je výrobok vypnutý.
- Nabíjací adaptér pripojte k výrobku a potom do elektrickej siete.

USB
- Pripojte konektor mikro USB k prístroju a potom pripojte konektor USB k akémukoľvek štandardného USB portu alebo nabíjačke.
- Výrobok sa bude cez USB iba nabíjať a nebude fungovať s elektrickým káblom.

POUŽITIE S KÁBLOM
- Pripojte nabíjací adaptér k prístroju, potom do elektrickej siete.

UPOZORNENIE
- Dlhšie používanie iba pri zapojení do siete bude mať za následok zníženie životnosti batérie.

POUŽITIE BEZ KÁBLA
- Keď je prístroj zapnutý a úplne nabitý, môže sa používať bez kábla až 60 minút v prípade HC5500 a až 75 minút v prípade HC5700.

NÁVOD NA POUŽÍVANIE

PRED ZAČATÍM
- Zastrihávač skontrolujte, aby v ňom neboli vlasy a špina.
- Osobu, ktorú idete strihať usaďte tak, aby bola jej hlava približne na úrovni vašich očí.
- Pred strihaním vlasy vždy prečešte, aby boli bez chuchvalcov a suché.

NASADENIE / ZALOŽENIE HREBEŇOVÉHO NADSTAVCA
- Hrebeň držte zubami nahor.
- Na pripojenie hrebeňa priložte nožičky hrebeňa ku otvorom vo vrchnej časti zastrihávača na oboch stranách čepele a zasuňte nožičky do zastrihávača, kým nezacvaknú.

- Na odstránenie hrebeňa ho pevne vytiahnite zo zastrihávača smerom priamo nahor.

NASTAVENIA HREBEŇA ZASTRIHÁVAČA NA VLASY

- Zastrihávač je vybavený dvoma nastaviteľnými hrebeňmi, nastaviteľným hrebeňom na krátke dĺžky (s označením 1-21 mm na zadnej strane hrebeňa) a nastaviteľným hrebeňom na dlhšie dĺžky (s označením 24-44 mm na zadnej strane hrebeňa).
- V tabuľke nižšie nájdete rôzne dĺžky zastrihnutia, ktoré sú dostupné pre každý hrebeň:

Nastaviteľný hrebeň na kratšie dĺžky	Nastaviteľný hrebeň na dlhšie dĺžky
1 mm	24 mm
2 mm	25 mm
3 mm	26 mm
4 mm	27 mm
5 mm	28 mm
6 mm	29 mm
9 mm	32 mm
12 mm	35 mm
15 mm	38 mm
18 mm	41 mm
21 mm	44 mm

- Na posuvnom prepínači je strieborná značka. Keď je na výrobku nasadený nastaviteľný hrebeň na krátke dĺžky, táto značka ukazuje príslušné nastavenie dĺžky na ľavej strane prepínača. Na druhej strane posuvného prepínača je ďalšia strieborná značka. Tá ukazuje príslušné nastavenie dĺžky na pravej strane posuvného prepínača, keď je na výrobku nastaviteľný hrebeň na dlhšie dĺžky.
- Na zmenu nastavenia dĺžky musíte stlačiť hornú časť posuvného prepínača, aby ste uvoľnili uzamykací mechanizmus. Potom zatlačte posuvný prepínač smerom nahor, čím sa nastavenie dĺžky zväčší. Na zmenšenie nastavenia dĺžky stlačte hornú časť posuvného prepínača a posuňte nadol.

- Používajte zastrihávač bez akýchkoľvek pevných hrebeňov na zastrihnutie vlasov tesne pri pokožke. Takto zastrihnete vlasy na 1 mm, pri držaní zastrihávača čepeľami kolmo k pokožke zastrihnete vlasy na dĺžku 0,5 mm.

NÁVOD NA STRIHANIE VLASOV
- Na zapnutie alebo vypnutie výrobku posuňte prepínač. Prepínač On/Off nájdete podľa zobrazenia v časti Dôležité funkcie.
- Pre rovnomerné zastrihnutie nechajte hrebeňový nadstavec/čepeľ voľne prechádzať vlasmi. Nesnažte s ním pohybovať rýchlo. Ak striháte po prvý krát, začnite s najväčším hrebeňovým nadstavcom.

KROK 1 – šija
- Nastavte hrebeň na 3 alebo 6 mm.
- Zastrihávač držte zubami čepele nahor. Začnite uprostred hlavy na šiji.
- Zastrihávač pomaly dvíhajte, postupujte cez vlasy smerom nahor a do strán a zakaždým zastrihnite po troche.

KROK 2 – zadná časť hlavy
- S pripojeným hrebeňovým nadstavcom nastaveným na 12 mm alebo 18 mm ostrihajte vlasy na zadnej časti hlavy.

KROK 3 – po stranách hlavy
- S hrebeňom nastaveným na 3 mm alebo 6 mm zastrihávajte bokombrady. Potom zmeňte nastavenie vodiaceho hrebeňa na 9 mm a pokračujte v strihaní vrchnej časti hlavy.

KROK 4 – vrchná časť hlavy
- Použite nadstavec s dlhším hrebeňom a nastavte ho na dĺžku 24 mm alebo 27 mm a strihajte vlasy na vrchnej časti hlavy proti smeru ich normálneho rastu.
- Na dlhšie vlasy na vrchnej časti hlavy použite na dosiahnutie požadovaného účesu nadstavec s väčšou dĺžkou (24 – 44 mm).
- Vždy začínajte so strihaním na zadnej časti hlavy.

KROK 5 – konečné úpravy
- Použite zastrihávač bez hrebeňového nadstavca na presné zastrihnutie oblastí na spodnej časti hlavy a na stranách pri krku.
- Na dosiahnutiu čistej rovnej línie na bokombradách zastrihávač otočte.
- Priložte otočený zastrihávač ku hlave v pravom uhle, končeky čepelí sa ľahka dotýkajú pokožky a pohybujte ním smerom nadol.

SYSTÉM DVOJITÉHO ZVÝŠENIA VÝKONU / DUAL BOOST (HC5700)

- Prepínač zastrihávača HC5700 má iba 3 pozície. Prvá pozícia je Off (vypnuté), druhá je normálna rýchlosť a pozícia 3 je Boost (zosilnenie) na väčší výkon pri strihaní hustejších vlasov.
- Keď je zastrihávač nastavený na Zapnuté (On), bude pracovať na normálny výkon.
- Keď je zastrihávač nastavený na Boost, poskytne maximálny výkon.

STAROSTLIVOSŤ O ZASTRIHÁVAČ:

- Váš zastrihávač je vybavený vysokokvalitnými čepeľami.
- Aby ste dosiahli dlhotrvajúci výkon zastrihávača, čepele a prístroj pravidelne čistite.
- Na čepeli zastrihávača nechávajte stále nadstavec s vodiacim hrebeňom.

PO KAŽDOM POUŽITÍ

- Pred čistením skontrolujte, či je prístroj vypnutý a odpojený z elektrickej siete.
- Nahromadené vlasy očistite z čepelí a tela zastrihávača kefkou.
- Neponárajte zastrihávač do vody.
- Strojček čistite tak, že ho utriete vlhkou handrou a ihneď vysušíte.
- Kvapnite na čepele niekoľko kvapiek oleja na šijacie stroje. Prebytočný olej odstráňte.

ČISTENIE OMÝVATEĽNÝCH ČEPELÍ

- Strihacia jednotka je obojstranná.

POZN.: iba čepele na tomto zastrihávači je možné umývať pod tečúcou vodou.

- Pri vyberaní čepelí dbajte o to, aby bol prístroj vypnutý. Stlačte tlačidlo na uvoľnenie čepele na zadnej časti zastrihávača, kde sa dotýka čepele, a tlačte ju von zo zastrihávača.
- Po vyčistení a vysušení čepelí ich znovu pripevníte tak, že spodnú časť čepele priložíte k výbežku spodnej časti puzdra na čepele a zasuniete strihaciu jednotku späť na miesto, až kým nebudete počuť cvaknutie.
- Nečistite pod tečúcou vodou celý prístroj, do vody sa môže ponárať iba zostava s čepeľami.
- Kvapnite na čepele niekoľko kvapiek oleja na šijacie stroje. Prebytočný olej odstráňte.

KAŽDÝCH ŠESŤ MESIACOV

- Sada čepelí by sa mala demontovať a čistiť v pravidelných intervaloch. Odskrutkujte skrutkovačom 2 skrutky pridržiavajúce pripevnenú čepeľ. Neodstaňujte sadu s čepeľami.
- Vlasy spomedzi čepelí odstráňte pomocou mäkkej čistiacej kefky.
- Lubrikačný maz z čepelí neodstraňujte. Malú pohyblivú čepeľ nie je potrebné z prístroja odstraňovať.
  Ak bola vybratá pohyblivá čepeľ, môže sa znovu založiť tak, že držiak potiahnutej čepele sa navlečie ponad čapík v strede vnútornej hlavy výrobku.
- Drážka na potiahnutej čepeli, hneď pod zubami, je položená na kovovej doštičke oproti otvorom na skrutky. Pevná čepeľ je vybavená zvýšeným profilom smerujúcim von a upevneným 2 skrutkami.
- Ak sa čepele nezarovnajú správne, bude narušená efektívnosť strihania.
- Kvapnite na čepele niekoľko kvapiek oleja na šijacie stroje. Prebytočný olej odstráňte.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením skontrolujte, či je prístroj vypnutý a odpojený z elektrickej siete.
- Na čistenie je možné z výrobku odstrániť iba nadstavce s vodiacimi hrebeňmi a čepeľ zastrihávača.
- Neoplachujte pod vodou.
- Na čistenie prístrojov alebo čepelí nepoužívajte drsné alebo leptavé čistiace prostriedky.

ODSTRÁNENIE BATÉRIE

- Pri odstraňovaní batérie musí byť prístroj odpojený z elektrickej siete.
- Zapnite zastrihávač a nechajte ho bežať do úplného vybitia.
- Odstráňte hrebeňový nadstavec.
- Odpojte kazetu s čepeľou.
- Vypáčte dekoratívny panel z vrchnej časti puzdra, aby ste obnažili vnútornú časť a obvodovú dosku.
- Odskrutkujte 2 skrutky na veľkej obvodovej doske a 3 skrutky na malej obvodovej doske.
- Vyberte batériu a obvodovú dosku z priehradky.
- Batériu odpojte z obvodovej dosky.
- Batériu je potrebné zlikvidovať bezpečným spôsobom.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Aby nedochádzalo k ohrozeniu zdravia a životného prostredia vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických výrobkoch, nesmú byť spotrebiče označené týmto symbolom likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. Je nutné ich triediť, znovu použiť alebo recyklovať.

Děkujeme, že jste si zakoupili nový výrobek značky Remington®. Přečtěte si prosím pozorně návod a uložte ho na bezpečné místo. Před použitím odstraňte veškeré obaly.

⚠ DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

UPOZORNĚNÍ – ABY SE SNÍŽILO NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ, ZABITÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM, POŽÁRU ČI ZRANĚNÍ OSOB:

1 Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/ byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. S přístrojem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí provádět čištění a běžnou údržbu, pokud nedosáhly věku alespoň 8 let a nejsou-li pod dozorem. Přístroj i kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
2 Součástí adaptéru je transformátor. Tento adaptér nenahrazujte jinou zástrčkou, mohla by vzniknout nebezpečná situace.
3 Tento přístroj používejte jen k účelu, k jakému je určen, jak je popsáno v tomto manuálu. Nepoužívejte nástavce, které Remington nedoporučuje.
4 Tento výrobek nepoužívejte, pokud nefunguje správně či pokud vám upadl a je poškozený nebo pokud spadl do vody.
5 Žádný přístroj se nesmí nechávat bez dozoru pokud je zapojen do sítě, s výjimkou nabíjení.
6 Napájecí šňůru a zástrčku chraňte před stykem s horkými povrchy.
7 Přístroj nenamáčejte do tekutin. Neoplachujte pod vodou.
8 Zajistěte, aby se zástrčka, šňůra a strojek nenamočily.
9 Přístroj nezapojujte ani nevypojujte mokrýma rukama.
10 Neponořujte do vody či jiné kapaliny. Neoplachujte pod tekoucí vodou.
11 Přístroj z vody nevytahujte, pokud do ní spadl – okamžitě ho vypojte z elektrické zásuvky.
12 Přístroj vždy pokládejte a používejte na povrchu, který je odolný proti kapalinám.
13 Na cestách mějte na přístroji vždy nasazený kryt hlavy, který chrání hlavu před poškozením.
14 Přístoj, adaptér či jakoukoliv jinou část přístroje nepoužívejte, pokud došlo k poškození, mohli byste si přivodit zranění. Poškozený adaptér vždy nahraďte originálním typem.
15 Dávejte pozor, aby se kabel nezkroutil či nezauzloval a neomotávejte ho kolem strojku.
16 Přístroj nabíjejte, používejte a skladujte při teplotě mezi 10°C a 35°C.
17 Tento přístroj není určen pro komerční nebo salónní použití.

18 UPOZORNĚNÍ: Udržujte přístroj v suchu.
19 HC5500: Tento přístroj by měl být nabíjen schválenými bezpečnostně ochrannými adaptéry PA-3215E (verze pro EU) nebo PA-3215U (verze pro Spojené království) s výstupní kapacitou 3,2 DC, 1500 mA.
HC5700: Tento přístroj by měl být nabíjen schválenými bezpečnostně ochrannými adaptéry PA-4515E (verze pro EU) nebo PA-4515U (verze pro Spojené království) s výstupní kapacitou 4,5 DC, 1500 mA.

KLÍČOVÉ VLASTNOSTI

1 Přepínač Zap/Vyp/Turbo
2 Sada čepelí
3 2 vodící hřebeny: 1 – 21 mm a 24 – 44 mm (Není zobrazeno)
4 Tlačítko uvolnění břitu
5 Kontrolka nabíjení
6 Mikro port USB
7 Adaptér (Není zobrazeno)
8 Posuvný přepínač nastavitelného hřebene

ZAČÍNÁME

NABÍJENÍ PŘÍSTROJE

- Před prvním použitím nechte strojek na vlasy 14-16 hodin nabíjet (HC5500) a 4 hodiny (HC5700).
- Ujistěte se, že je přístroj vypnutý.
- Připojte nabíjecí adaptér k přístroji a potom do sítě.
- Pokud nebudete přístroj delší dobu používat (2 – 3 měsíce), vypojte jej ze sítě a uschovejte.
- Před dalším použitím strojek plně dobijte.
- U HC5500 je k plnému nabití zapotřebí 14-16 hodin a u HC5700 4 hodiny.
- HC5500: Během nabíjení bude svítit LED kontrolka, po úplném nabití přístroje zůstane svítit.
- HC5700: Během nabíjení bude svítit LED kontrolka, po úplném nabití přístroje zhasne.
- Aby si baterie uchovaly dlouhou životnost, nechte je každých 6 měsíců úplně vybít a pak je znovu 14-16 hodin nabíjejte.
- Model HC5700 je vybaven funkcí rychlého nabití, 10 minut nabíjení postačí k tomu, aby bylo možné strojek nouzově použít.

NABÍJENÍ PŘES STANDARDNÍ ELEKTRICKOU ZÁSUVKU
- Ujistěte se, že je přístroj vypnutý.
- Připojte nabíjecí adaptér k přístroji a potom do sítě.

USB
- Připojte konektor micro USB k přístroji a pak připojte konektor USB k jakémukoliv standardnímu portu USB či nabíječce.
- Přístroj se bude nabíjet pouze přes USB a nebude tedy fungovat v režimu s přívodní šňůrou.

POUŽITÍ S PŘIPOJENÍM DO EL. SÍTĚ
- Připojte nabíjecí adaptér k přístroji a potom do sítě.

UPOZORNĚNÍ
- Časté používání s připojením do el. sítě bude mít za následek snížení životnosti baterií.

POUŽITÍ BEZ PŘIPOJENÍ DO EL. SÍTĚ
- Když je přístroj zapnutý a zcela nabitý, vydrží při používání bez připojení do el. sítě až 60 minut u modelu HC5500 a až 75 minut u modelů HC5700.

INSTRUKCE PRO POUŽITÍ

NEŽ ZAČNETE STŘÍHAT
- Strojek prohlédněte a ujistěte se, že v něm nejsou vlasy a nečistoty.
- Stříhanou osobu posaďte tak, abyste měli její hlavu přibližně ve výši očí.
- Před stříháním vlasy vždy rozčešte, aby nebyly zacuchané. Musí být suché.

NASAZOVÁNÍ HŘEBENE
- Uchopte hřeben tak, aby jeho zuby směřovaly nahoru.
- Hřeben nasaďte tak, že srovnáte nohy hřebene s otvory v horní části strojku na obou stranách břitu a tyto nohy nasunete do zastřihovače tak, aby zacvakly.
- Hřeben sejmete tak, že zaberete a ze strojku jej vytáhnete.

NASTAVENÍ HŘEBENE STROJKU
- Součástí strojku jsou dva nastavitelné hřebeny, nastavitelný hřeben s kratší délkou (s označením 1-21 mm na zadní straně hřebene) a nastavitelný hřeben s delší délkou (s označením 24-44 mm na zadní straně hřebene).
- Nahlédněte, prosím, do níže uvedené tabulky a seznamte se s různými délkami střihu jednotlivých hřebenů:

Nastavitelný hřeben s kratší délkou	Nastavitelný hřeben s delší délkou
1 mm	24 mm
2 mm	25 mm
3 mm	26 mm
4 mm	27 mm
5 mm	28 mm
6 mm	29 mm
9 mm	32 mm
12 mm	35 mm
15 mm	38 mm
18 mm	41 mm
21 mm	44 mm

- Na posuvném přepínači je stříbrný ukazatel, který informuje o daném nastavení délky na levé straně posuvného přepínače, to když je na přístroji nastavitelný hřeben s kratší délkou. Na druhé straně posuvného přepínače je další stříbrný ukazatel, který informuje o daném nastavení délky na pravé straně posuvného přepínače, to když je na přístroji nastavitelný hřeben s delší délkou.
- Aby bylo možné provést nastavení délky, musíte stisknout horní polovinu posuvného přepínače, čímž se uvolní blokovací mechanismus. Potom na posuvný přepínač zatlačte směrem nahoru, čímž se nastavení délky zvětší. Stisknutím horní poloviny posuvného přepínače a zatlačením směrem dolů se nastavení délky zmenší.
- Tak vlasy zastřihnete na 1 mm, a když budete strojek držet s břity kolmo k pokožce, délka střihu bude 0,5 mm.

POKYNY PRO STŘÍHÁNÍ VLASŮ

- Pro zapnutí či vypnutí přístroje přepněte přepínač Zap/Vyp (On/Off). Umístění přepínače Zap/Vyp (On/Off) zjistíte v klíčových vlastnostech.
- Rovnoměrného střihu docílíte tak, že necháte hřebenový nástavec/břit volně procházet vlasy. Nesnažte se jím pohybovat rychle. Pokud stříháte poprvé, začněte s největším hřebenovým nástavcem.

KROK 1 – Zátylek
- Nastavte hřeben na 3 mm nebo 6 mm.
- Držte strojek tak, aby zuby čepele směřovaly nahoru. Začněte uprostřed hlavy na spodní části krku.
- Pomalu strojek zvedejte, postupujte vlasy směrem nahoru a ven, vždy zastřihněte jen kousek.

KROK 2 – Zadní část hlavy
- Hřeben s nastavením na 12 mm nebo 18 mm slouží ke stříhání vlasů na zadní část hlavy.

KROK 3 – Boční strana hlavy
- Hřeben s nastavením na 3 mm nebo 6 mm, slouží k úpravě kotlet. Potom změňte nastavení vodícího hřebenu na 9 mm a pokračujte ve stříhání na horní části hlavy.

KROK 4 – Vršek hlavy
- Použijte delší vodící hřeben a nastavte ho na 24 mm nebo 27 mm, potom stříhejte vlasy na temeni hlavy proti směru běžného růstu vlasů.
- U delších vlasů na temeni použijte pro docílení požadovaného výsledku delší vodící hřeben (24 – 44 mm).
- Vždy postupujte od zadní strany hlavy.

KROK 5 – Konečná úprava
- Použijte strojek bez hřebenového nástavce a přesně zastřihněte vlasy na zadní straně a po stranách krku.
- Pro rovné ohraničení kotlet stříhací strojek otočte druhou stranou. Otočený strojek umístěte pod pravým úhlem k hlavě tak, že špičky břitů se budou jemně dotýkat kůže, a potom postupujte směrem dolů.

SYSTÉM DVOJITÉHO NAVÝŠENÍ VÝKONU (DUAL BOOST) (HC5700)
- U modelu HC5700 je 3-polohový přepínač. První poloha vypnuto, druhá normální rychlost a třetí boost k navýšení výkonu pro stříhání hustších vlasů.
- Pokud je strojek v nastavení zapnuto (On), bude pracovat na běžný výkon.
- Pokud je strojek v nastavení zvýšeného výkonu (Boost), poskytne maximální možný výkon.

PÉČE O VÁŠ STROJEK NA VLASY:
- Váš strojek je vybaven velmi kvalitními čepelkami.

- Aby vám přístroj dlouho a dobře sloužil, je třeba čepelky a strojek pravidelně čistit.
- Nechávejte vodící hřeben na stříhací liště vždy nasazený.

PO KAŽDÉM POUŽITÍ
- Ujistěte se, že je přístroj před čištěním vypnutý a vypojený ze sítě.
- Nahromaděné chloupky z břitů a těla strojku vymeťte. Strojek neponořujte do vody.
- Strojek otřete navlhčeným hadříkem a hned jej utřete do sucha.
- Na čepele kápněte několik kapek oleje do střihacích strojků nebo šicích strojů. Přebytečný olej otřete.

ČIŠTĚNÍ OMYVATELNÝCH BŘITŮ
- Střihací jednotka je oboustranná.

POZNÁMKA: Pod tekoucí vodou lze omývat pouze břity na tomto přístroji.
- Před snímáním břitů se ujistěte, že je přístroj vypnutý. Stiskněte tlačítko pro uvolnění břitu na zadní straně strojku, kde je s břitem v kontaktu a vytlačuje jej ze strojku ven.
- Již vyčištěné a oschlé břity nasaďte zpět tak, že srovnáte spodní stranu břitu s jezdcem krytu spodního břitu a nasunete střihací jednotku zpět na místo tak, aby zacvakla.
- Pod kohoutkem neumývejte celý strojek. Pouze střihací blok lze ponořovat do vody.
- Na čepele kápněte několik kapek oleje do střihacích strojků nebo šicích strojů. Přebytečný olej otřete.

KAŽDÝCH ŠEST MĚSÍCŮ
- V pravidelných intervalech by se měla sada čepelí vyjmout a vyčistit.
- Šroubovákem odstraňte 2 šrouby, které drží pevnou čepel. Neodstraňujte celou sadu čepelí.
- Měkkým kartáčkem odstraňte vlasy mezi čepelemi. Neodstraňujte z čepelí mazivo. Malou pohyblivou čepel není třeba z jednotky vyjímat.
- Jestliže byl pohyblivý břit sejmut, lze ho zpět nasunout pomocí držáku pokoveného břitu, který nasunete přes závlačku ve středu vnitřní hlavy strojku.
- Žlábek na pokoveném břitu, hned pod zuby, spočine na kovové destičce na protější straně otvorů pro šrouby. Pevná čepel je opatřena zvýšeným profilem, který směřuje ven, a je upevněna 2 šrouby.
- Pokud nebudou čepele správně vyrovnány, sníží se účinnost stříhání.
- Na čepele kápněte několik kapek oleje do střihacích strojků nebo šicích strojů. Přebytečný olej otřete.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Ujistěte se, že je přístroj před čištěním vypnutý a vypojený ze sítě.
- Z důvodu čištění lze z přístroje sejmout pouze vodící hřebenové nástavce a zastřihovací břit.
- Neoplachujte pod vodou.
- K čištění strojků a čepelek nepoužívejte hrubé a leptavé přípravky.

VYJÍMÁNÍ BATERIÍ

- Při vyjímání baterie musí být přístroj vypojen z elektrické sítě.
- Strojek zapněte a nechte ho běžet až do úplného vybití.
- Sejměte hřebenový nástavec.
- Sejměte střihací jednotku.
- Z horní části strojku vyloupněte ozdobný panel, čímž se dostanete k vnitřnímu zařízení a k obvodové desce.
- Na velké obvodové desce odšroubujte 2 šroubky a na malé obvodové desce 3 šroubky.
- Z bateriové přihrádky vyjměte baterii a plošný spoj.
- Baterii od spodní desky odpojte.
- Baterii je třeba zlikvidovat ekologicky.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Aby nedošlo k ohrožení životního prostředí a zdraví vlivem nebezpečných látek obsažených v elektrických a elektronických produktech, nesmějí být přístroje označené tímto symbolem likvidovány jako směsný odpad, ale je nutno je třídit, znovu použít nebo recyklovat.

Dziękujemy za zakup nowego produktu Remington®. Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.
Przed użyciem wyjmij z opakowania.

⚠ WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE - ABY ZMNIEJSZYĆ RYZYKO OPARZENIA, PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, POŻARU LUB OBRAŻENIA CIAŁA:

1 Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.
2 W zasilaczu sieciowym znajduje się transformator. Nie odłączaj zasilacza sieciowego by wymieniać na inną wtyczkę, ponieważ jest to bardzo niebezpieczne.
3 Wykorzystuj urządzenie tylko zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji. Nie używaj innych nasadek poza tymi zaleconymi przez Remington.
4 Nie używaj tego urządzenia, jeśli nie działa prawidłowo, jeśli zostało upuszczone na podłogę i jest uszkodzone lub wpadło do wody.
5 Urządzenia podłączonego do gniazda zasilania nie można pozostawiać bez opieki, z wyjątkiem sytuacji ładowania.
6 Wtyczkę i przewód zasilający należy trzymać z dala od gorących powierzchni.
7 Nie zanurzać urządzenia w cieczy. Nie opłukuj pod bieżącą wodą.
8 Upewnij się, że wtyczka sieciowa i przewód nie są mokre.
9 Nie podłączaj lub odłączaj urządzenia mokrymi rękami.
10 Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie płucz pod bieżącą wodą.
11 Jeśli urządzenie wpadło do wody, nie sięgaj po nie - natychmiast odłącz je od gniazdka elektrycznego.
12 Urządzenie zawsze kładź na powierzchni odpornej na ciecze.
13 Podczas podróży, zawsze zakładaj nakładkę na głowice tnące, dla ich ochrony.
14 Nie używaj maszynki do strzyżenia, zasilacza sieciowego, ani jakiejkolwiek innej części, jeśli jest uszkodzona, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała. Uszkodzony zasilacz sieciowy zawsze wymieniaj na nowy oryginalny.

15 Nie obracaj, nie zginaj przewodu zasilającego, ani nie owijaj go wokół urządzenia.
16 Ładuj, używaj i przechowuj urządzenie w temperaturze między 10°C i 35°C.
17 Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku zarobkowego czy też zastosowania w salonach fryzjerskich.
18 OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie w stanie suchym.
19 HC5500: Urządzenie powinno być ładowane poprzez zatwierdzone bezpieczne adaptery separacyjne PA-3215E (dla wersji UE) lub PA-3215U (dla wersji UK) o pojemności wyjściowej 3.2 dc, 1500mA.
HC5700: Urządzenie powinno być ładowane poprzez zatwierdzone bezpieczne adaptery separacyjne PA-4515E (dla wersji UE) lub PA-4515U (dla wersji UK) o pojemności wyjściowej 4.5 dc, 1500mA.

GŁÓWNE CECHY

1 Włącznik On/Off/Turbo
2 Zestaw ostrzy
3 2 nakładki grzebieniowe: 1 - 21mm i 24 - 44mm (Nie pokazano)
4 Przycisk zwalniania ostrza
5 Wskaźnik ładowania
6 Port micro USB
7 Ładowarka (Nie pokazano)
8 Przełącznik wyboru regulowanej nasadki grzebieniowej

PIERWSZE KROKI

ŁADOWANIE URZĄDZENIA

- Przed użyciem maszynki do strzyżenia po raz pierwszy, ładuj ją przez 14 -16 godzin (HC5500) lub przez 4 godziny (HC5700).
- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- Podłącz ładowarkę do urządzenia, a następnie do gniazdka sieciowego.
- Jednakże, w przypadku, gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas (2-3 miesiące), należy je odłączyć od sieci zasilającej i umieścić w miejscu przeznaczonym do jego przechowywania.
- Przed ponownym użyciem maszynkę trzeba w pełni naładować.
- Pozostaw przez 14-16 godzin do pełnego naładowania dla HC5500 lub 4 godziny dla HC5700.
- HC5500: Podczas ładowania świeci się wskaźnik LED i pozostanie podświetlony po pełnym naładowaniu urządzenia.
- HC5700: Podczas ładowania świeci się wskaźnik LED, który zgaśnie po pełnym naładowaniu urządzenia.

- Dla zachowania żywotności akumulatorków, raz na sześć miesięcy należy je całkiem rozładować i następnie ładować przez 14-16 godzin.
- HC5700 ma funkcję szybkiego ładowania. Ładowanie przez 10 minut pozwoli uruchomić maszynkę w jednym cyklu pracy.

✲ ŁADOWANIE ZE STANDARDOWEGO GNIAZDKA ELEKTRYCZNEGO
- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- Podłącz ładowarkę do urządzenia, a następnie do gniazdka sieciowego.

✲ USB
- Podłącz mikro USB do maszynki do strzyżenia i złącze USB do standardowego portu USB lub ładowarki.
- Urządzenie można ładować tylko przez USB i nie będzie działać w trybie przewodowym.

✲ UŻYWANIE Z PRZEWODEM SIECIOWYM
- Podłącz ładowarkę do urządzenia, a następnie do gniazdka sieciowego.

✲ OSTRZEŻENIE
- Częste używanie urządzenia z przewodem sieciowym spowoduje zmniejszenie żywotności baterii.

✲ UŻYWANIE BEZPRZEWODOWE
- Gdy urządzenie jest włączone i w pełni naładowane, może pracować w trybie bezprzewodowym do 60 minut dla HC5500 i do 75 minut dla HC5700.

⚠ INSTRUKCJA OBSŁUGI

✲ PRZED STRZYŻENIEM
- Sprawdź maszynkę, czy nie ma na niej włosów albo brudu.
- Posadź osobę do strzyżenia w taki sposób, aby jej głowa znajdowała się na poziomie twoich oczu.
- Przed strzyżeniem włosy powinny być uczesane i suche.

✲ MOCOWANIE GRZEBIENIA
- Trzymaj grzebień zębami do góry.
- Aby założyć grzebień, dopasuj nóżki grzebienia do otworów w górnej części maszynki do strzyżenia po każdej stronie ostrza i wsuń je, aż zaskoczą na swoim miejscu.
- Aby go zdjąć, ściągnij grzebień pionowo z maszynki do strzyżenia.

USTAWIENIA GRZEBIENIA MASZYNKI DO STRZYŻENIA

- Maszynka do strzyżenia wyposażona jest w dwa regulowane grzebienie: krótszy regulowany grzebień (oznaczony 1-21mm na tyle grzebienia) i dłuższy regulowany grzebień (oznaczony 24-44mm na tyle grzebienia).
- Zobacz tabelę poniżej, dla różnych długości cięcia dla grzebienia:

Krótszy regulowany grzebień	Dłuższy regulowany grzebień
1mm	24mm
2mm	25mm
3mm	26mm
4mm	27mm
5mm	28mm
6mm	29mm
9mm	32mm
12mm	35mm
15mm	38mm
18mm	41mm
21mm	44mm

- Na przełączniku suwakowym znajduje się srebrny wskaźnik, który, po założeniu krótszego regulowanego grzebienia, po lewej stronie przełącznika suwakowego wskazuje odpowiednie ustawienie długości. Po drugiej stronie przełącznika suwakowego znajduje się drugi srebrny wskaźnik, który, po założeniu dłuższego regulowanego grzebienia wskazuje po prawej stronie przełącznika suwakowego odpowiednie ustawienie długości.
- Dostosowując ustawienie długości, naciśnij górną połowę przełącznika suwakowego, aby zwolnić mechanizm blokujący a następnie wciśnij przełącznik suwakowy ku górze, aby zwiększyć ustawioną długość. Aby zmniejszyć ustawioną długość, naciśnij górną część przełącznika suwakowego i przesuń ku dołowi.
- Do przycinania włosów blisko skóry używaj maszynki do strzyżenia bez nakładki grzebieniowej. Pozwoli to przyciąć włosy na 1 mm, natomiast prowadząc ostrza prostopadle do skóry można przyciąć włosy na 0,5 mm.

INSTRUKCJA STRZYŻENIA WŁOSÓW
- Aby włączyć urządzenie lub je wyłączyć, przesuń przełącznik. Aby zlokalizować przełącznik On/Off zapoznaj się z wszystkimi elementami urządzenia.
- Aby uzyskać efekt równego strzyżenia, nasadka grzebieniowa/ostrza muszą przechodzić przez włosy. Nie wykonuj tego zbyt szybko. Jeśli używasz maszynki do strzyżenia po raz pierwszy, zacznij od najdłuższego grzebienia.

KROK 1 - Kark
- Ustaw grzebień na 3 mm albo 6 mm.
- Trzymaj maszynkę ostrzami skierowanymi do góry. Rozpocznij od środka głowy u podstawy szyi.
- Powoli przesuwaj maszynkę do góry i na zewnątrz przez włosy, każdorazowo przycinając je tylko trochę.

KROK 2 - Tył głowy
- Użyj 12mm lub 18mm grzebienia prowadzącego do ścinania włosów na tyle głowy.

KROK 3 - Bok głowy
- Ustaw nasadkę grzebieniową 3 mm lub 6 mm, aby przyciąć baczki. Użyj dłuższej nasadki grzebienia prowadzącego 9 mm i zacznij strzyżenie włosów na czubku głowy.

KROK 4 - Czubek głowy
- Zastosuj nasadkę grzebieniową większej długości, ustaw na 24mm albo 27mm, zetnij włosy na czubku głowy prowadząc maszynkę w kierunku przeciwnym porostowi włosów.
- Dla włosów dłuższych zastosuj nasadkę grzebieniową większej długości (24– 44mm) i uzyskasz pożądany efekt.
- Zawsze strzyż głowę od tyłu.

KROK 5 - Wykończenie
- Aby krótko przystrzyc okolice karku, używaj maszynki bez nakładki grzebieniowej.
- Aby uzyskać prostą linię baków, odwróć maszynkę. Ułóż odwróconą maszynkę pod kątem prostym, lekko przyłóż ostrza do skóry i strzyż do dołu.

FUNKCJA DUAL BOOST (HC5700)

- Tylko na HC5700 znajduje się przełącznik trój-pozycyjny. Pierwszą pozycją jest Off, drugą prędkość normalna, a trzecia pozycja daje impuls dodatkowej mocy do ścinania gęściejszych włosów.
- Jeżeli wybrane jest ustawienie On, maszynka działa ze standardową mocą.
- Jeżeli wybrane jest ustawienie Boost, maszynka działa z maksymalną mocą.

DBAJ O MASZYNKĘ DO STRZYŻENIA WŁOSÓW:

- Ostrza maszynki są wysokiej jakości.
- Aby zapewnić długotrwałe działanie maszynki, należy regularnie czyścić ostrza i korpus.
- Nie pozostawiaj ostrza trymera bez nałożonej nakładki grzebieniowej.

PO KAŻDORAZOWYM UŻYCIU

- Przed czyszczeniem, upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od gniazdka zasilania.
- Oczyść szczoteczką włosy nagromadzone na ostrzach i korpusie maszynki.
- Nie zanurzaj maszynki do strzyżenia całkowicie w wodzie.
- Aby wyczyścić urządzenie, wytrzyj je za pomocą wilgotnej ściereczki i od razu wysusz.
- Upuść kilka kropli oliwy do maszyn do szycia na ostrza. Zetrzyj nadmiar oliwy.

CZYSZCZENIE OSTRZY ZMYWALNYCH

- Kasetę z ostrzami można zdejmować i zakładać.
- UWAGA: pod bieżącą wodą można myć tylko ostrza tej maszynki do strzyżenia.
- Przed zdjęciem ostrzy upewnij się, że maszynka do strzyżenia jest wyłączona. Naciśnij przycisk zwalniający ostrze na tyle maszynki, gdzie maszynka styka się z ostrzem i wypchnij ostrze z maszynki.
- Aby ponownie założyć ostrza już oczyszczone i suche, wyrównaj dół ostrza z krawędzią obudowy ostrza i wsuń je z powrotem na swoje miejsce, aż usłyszysz kliknięcie.
- Nie mocz całego urządzenia pod wodą z kranu, można spłukiwać tylko same ostrza.
- Upuść kilka kropli oliwy do maszyn do szycia na ostrza. Zetrzyj nadmiar oliwy.

CO SZEŚĆ MIESIĘCY

- W regularnych odstępach czasu zestaw ostrzy należy zdjąć i wyczyścić.
- Odkręć śrubokrętem dwie śruby mocujące stałe ostrze. Nie należy wyjmować zestawu ostrzy.
- Przy pomocy miękkiej szczoteczki oczyścić miejsca między ostrzami. Nie usuwać smaru z ostrzy. Nie jest konieczne wyjmowanie z urządzenia małego ruchomego ostrza.
- Jeśli ruchome ostrze zostało wyjęte, można je ponownie założyć nasuwając uchwyt ostrza z powłoką na kołeczek w środku głowicy. Rowek na ostrzu z powłoką, pod zębami, ma wejść w metalową płytkę po przeciwnej stronie otworów na śruby. Stałe ostrze posiada wzniesiony profil skierowany na zewnątrz i jest zamocowane dwiema śrubami.
- Jeżeli ostrza nie zostały wyrównane, będzie to negatywnie wpływać na ich wydajność.
- Upuść kilka kropli oliwy do maszyn do szycia na ostrza. Zetrzyj nadmiar oliwy.

CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

- Przed czyszczeniem, upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od gniazdka zasilania.
- Do czyszczenia, z trymera są zdejmowane tylko nakładki grzebieniowe i ostrze trymera.
- Nie opłukuj pod bieżącą wodą.
- Do czyszczenia urządzenia i ostrzy nie wolno używać ostrych lub żrących środków czyszczących.

WYJMOWANIE AKUMULATORKÓW

- Podczas wyjmowania akumulatorków urządzenie musi być odłączone od sieci.
- Włącz trymer, niech pracuje do wyczerpania akumulatorka.
- Zdejmij nakładkę grzebieniową.
- Zdejmij wkład ostrza.
- Podważ ozdobny panel na górze obudowy i odsłoń wnętrze z obwodem drukowanym.
- Odkręć 2 śruby na dużej płytce drukowanej oraz 3 śruby na małej płytce drukowanej.
- Wyjmij baterię i płytkę drukowaną z komory akumulatorka.
- Odłącz akumulatorek od płytki drukowanej.
- Akumulatorki należy bezpiecznie złomować.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Aby uniknąć zagrożeń dla środowiska i zdrowia ze względu na niebezpieczne substancje znajdujące się w komponentach elektrycznych i elektronicznych, urządzeń oznaczonych tym symbolem nie wyrzucaj wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi - składniki urządzenia mogą być ponownie wykorzystane lub poddane recyklingowi.

Köszönjük, hogy ezt az új Remington® terméket választotta. Kérjük, olvassa el és őrizze meg a jelen utasítást.
Használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat.

⚠ FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

FIGYELEM – AZ ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK, ÁRAMÜTÉS, TŰZ ÉS SZEMÉLYI SÉRÜLÉSE ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN:

1 Ezt a készüléket 8 éven felüli gyerekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű vagy elegendő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felnőtt személy felügyeli/utasításokkal látja el őket, illetve megértették a lehetséges veszélyeket. Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását 8 éven aluli, felügyelet nélküli gyerekek nem végezhetik el. 8 éven aluli gyerekektől tartsa távol a készüléket és a kábelét.
2 Az adapter egy transzformátort tartalmaz. Ne szakítsa meg az adaptert, hogy a helyére másik csatlakozót helyezzen, mivel ezzel veszélyes helyzetet teremt.
3 A terméket csak rendeltetésszerűen használja a kézikönyvben leírtak alapján. Csak a Remington által ajánlott tartozékokat használja.
4 Ne használja a terméket, ha nem működik megfelelően, leejtette vagy vízbe ejtette, esetleg máshogy megsérült.
5 Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az csatlakoztatva van a hálózati áramkörre, kivéve töltés esetén.
6 Tartsa távol a tápkábelt és a csatlakozó dugót a fűtött felületektől.
7 Ne merítse folyadékba a készüléket. Ne öblítse víz alatt.
8 Győződjön meg róla, hogy a csatlakozót, a vezetéket és a terméket nem éri víz.
9 Ne húzza ki és ne dugja be a készüléket nedves kézzel.
10 Ne merítse vízbe vagy bármilyen más folyadékba. Ne öblítse el csap alatt.
11 Ne nyúljon a készülék után, ha az vízbe esett – először azonnal húzza ki a fali elektromos aljzatból.
12 Mindig folyadéknak ellenálló felületre helyezze, illetve azon használja az eszközt.
13 Mindig helyezze a fejvédőt a termékre, hogy megvédje a vágófejeket utazás közben.
14 Ne használja a készüléket, az adaptert vagy annak bármilyen más részét, ha az sérült, mivel az balesethez vezethet. Mindig cserélje ki a sérült adaptert egy eredeti típusra.

15 Ne csavarja vagy tekerje fel a kábelt, illetve ne tekerje a készülék köré.
16 10°C és 35°C közötti hőmérsékleten töltse, használja és tárolja a készüléket.
17 A készülék nem fodrászati vagy egyéb professzionális használatra készült.
18 FIGYELMEZTETÉS: Tartsa szárazon a készüléket.
19 HC5500: A berendezés az arra jóváhagyott PA-3215E (az EU-ban való használat esetében) vagy PA-3215U (az Egyesült Királyságban való használat esetében), 3,2dc egyenáramot használó 1500mA-es, biztonsági szigeteléssel ellátott adapterekkel használható.
HC5700: A berendezés az arra jóváhagyott PA-4515E (az EU-ban való használat esetében) vagy PA-4515U (az Egyesült Királyságban való használat esetében), 4,5dc egyenáramot használó 1500mA-es, biztonsági szigeteléssel ellátott adapterekkel használható

FŐ JELLEMZŐK

1 Be/Ki/Turbó kapcsolója
2 Pengekészlet
3 2 vezetőfésű tartozékként: 1 – 21 mm-es és 24 – 44 mm-es (Az ábrán nem látható)
4 Vágóél kioldó gomb
5 Töltésjelző fény
6 Mikro USB port
7 Adapter (Az ábrán nem látható)
8 Csúsztassa el az állítható fésű kiválasztása kapcsolót

A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT

A KÉSZÜLÉK FELTÖLTÉSE

- Első használat előtt töltse fel a hajvágót 14-16 óráig (HC5500) és 4 óráig (HC5700).
- Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- Csatlakoztassa a töltő adaptert a készülékhez, majd a hálózati aljzathoz.
- Amennyiben nem fogja használni a készüléket hosszabb időn keresztül (2-3 hónap), húzza ki a hálózatból és tegye el.
- Az újbóli használathoz töltse teljesen fel a hajvágót.
- A HC5500 típus esetén a teljes feltöltéshez töltse 14-16 órán keresztül a készüléket, míg a HC5700 esetén 4 órán át töltse.
- HC5500: Töltéskor a LED-es jelzőfény kigyullad és égve marad, ha a termék teljesen feltöltődött.
- HC5700: Töltéskor a LED-es jelzőfény kigyullad, majd lekapcsol, ha a termék teljesen feltöltődött.

- Az akkumulátor élettartamának megőrzéséhez hat havonta hagyja teljesen lemerülni, majd töltse újra 14-16 órán át.
- A HC5700 egy gyorstöltés funkcióval rendelkezik, amely 10 perc töltéssel lehetővé teszi, hogy vészhelyzet esetén működésbe hozza a készüléket.

TÖLTÉS STANDARD ELEKTROMOS ALJZATON KERESZTÜL
- Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- Csatlakoztassa a töltő adaptert a készülékhez, majd a hálózati aljzathoz.

USB
- Csatlakoztassa a Micro USB-t a készülékhez, majd csatlakoztassa az USB csatlakozót bármilyen szabványos USB porthoz vagy töltőhöz.
- A termék csak USB-n keresztül fog tölteni és nem fog működni vezetékes módban.

VEZETÉKES HASZNÁLAT
- Csatlakoztassa a töltő adaptert a készülékhez, majd a hálózati aljzathoz.

VIGYÁZAT
- Ha csak a hálózati aljzathoz csatlakoztatva használja a készüléket, az akkumulátor élettartama csökken.

VEZETÉK NÉLKÜLI HASZNÁLAT
- Amikor a készülék be van kapcsolva, és teljesen fel van töltve, a HC5500 típus akár 60 percig, míg a HC5700 típusok akár 75 percig vezeték nélküli módban is használhatóak.

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

A HAJVÁGÁS MEGKEZDÉSE ELŐTT
- Ellenőrizze, hogy a hajvágó mentes a hajtól és szennyeződéstől.
- Ültesse le a személyt úgy, hogy a feje körülbelül szemmagasságban legyen.
- Hajvágás előtt mindig fésülje a hajat szárazra és gubancmentesre.

A VEZETŐFÉSŐ FELILLESZTÉSE
- Tartsa meg a vezetőfésűt úgy, hogy a fogai felfelé nézzenek.
- Csatlakoztasson egy fésűt, állítsa be a hosszát a hajvágó tetején a penge két oldalán található lyukak segítségével, és csúsztassa a lábakat a trimmerbe, amíg a helyükre nem kattannak.
- Az eltávolításhoz húzza erősen a fésűt egyenesen el a hajvágótól.

HAJVÁGÓ FÉSŰ BEÁLLÍTÁSAI

- A hajvágó tartozéka a két állítható vezetőfésű: a rövid vágáshoz való állítható vezetőfésű (a vezetőfésű hátulján az 1-21 mm felirat jelzi) és a hosszabb vágáshoz való állítható vezetőfésű (a vezetőfésű hátulján a 24-44 mm felirat jelzi).
- Tekintse meg az alábbi táblázatot a fésűkön elérhető különböző vágási hosszokért:

Rövidebb állítható fésű	Hosszabb állítható fésű
1 mm	24 mm
2 mm	25 mm
3 mm	26 mm
4 mm	27 mm
5 mm	28 mm
6 mm	29 mm
9 mm	32 mm
12 mm	35 mm
15 mm	38 mm
18 mm	41 mm
21 mm	44 mm

- Ha a termékre felhelyezték a rövid vágáshoz való állítható vezetőfésűt, akkor a csúsztatható választókapcsolón található ezüst jelzés az ahhoz tartozó hosszbeállítást mutatja a csúszókapcsoló bal oldalán. A csúszókapcsoló másik oldalán található ezüst jelzés a hosszú vágáshoz való állítható vezetőfésű használatakor az ahhoz tartozó hosszbeállítást mutatja a csúszókapcsoló jobb oldalán.
- A beállított hossz módosításához nyomja meg a csúszókapcsoló felső részét, hogy kioldja a rögzítőmechanizmust, majd fejtsen ki felfelé irányuló erőt a csúszókapcsolóra a beállított hossz növeléséhez. A beállított hossz csökkentéséhez nyomja a csúszókapcsoló felső részét lefelé, és csúsztassa lefelé.
- Fix fésűk nélkül a hajvágót a bőrfelszínhez közel eső haj trimmelésére használhatja. Az eszköz 1 mm-esre trimmeli a hajat, illetve ha a hajvágót a bőrfelszínre merőlegesen állítva mozgatja, 0,5 mm-es hajhosszúságot kap.

VÁGÁSI ÚTMUTATÓ
- A készülék be- vagy kikapcsolásához csúsztassa el a kapcsolót. A ki-/bekapcsoló azonosításához tekintse meg a fő jellemzőket.
- A vágás során is hagyjon időt a fésű-toldaléknak/pengének végighaladni a hajon. Ne gyorsan tolja át rajta! Amennyiben első alaklommal vágja a haját, használja a leghosszabb hajhosszt eredményező ráilleszthető fésűt.

1. LÉPÉS – A tarkó
- Állítsa be a vezetőfésűt 3 – 6 mm-re.
- Tartsa a hajvágót úgy, hogy a vágófej fogai felfelé nézzenek. Kezdje a hajnyírást a tarkó alján, a fej középvonalában.
- Lassan emelje fel a hajvágót, felfele és a hajtól elfele. Egyszerre csak keveset nyírjon le a hajból.

2. LÉPÉS – A fej hátsó része
- 12 vagy 18 mm-re állított fésűtoldattal vágja le a hajat a fej hátsó részén.

3. LÉPÉS – A fej oldalsó része
- A 3 vagy 6 mm-es vezetőfésű segítségével végezze el a pajesz nyírását.
- Ezután a hosszabb, 9 mm-es vezetőfésűt csatlakoztatva folytassa a hajvágást a fejtetőn.

4. LÉPÉS – A fejtető
- Használja a nagyobb hosszat biztosító fésű feltétet, állítsa 24 mm-es vagy 27-mm-es beállításra, és vágja le haját a fej tetejéről indulva a haj normál növekedési irányával ellentétes irányban.
- Ha a fejtetőn hosszabb hajat szeretne, a kívánt forma eléréséhez használja a nagyobb hosszat biztosító fésű feltétet (24 –44 mm).
- Mindig a haj hátsó részén kezdje el a vágást.

5. LÉPÉS - Végső finomítások
- A nyak oldalát és a nyakszirtet fésűtoldat nélkül nyírja meg.
- A fülkörnyék hajzatának határozott, egyenes vonalú formájához fordítsa meg a szőrzetnyírót . A megfordított szőrzetnyírót a megfelelő szögben illessze a fejhez, a kések eleje kissé érjen hozzá a fejbőrhöz és mozgassa lefelé.

DUAL BOOST rendszer (CSAK A HC5700 MODELLNÉL)
- Kizárólag a HC5700 készüléken van egy 3 állású kapcsoló. Az első helyzetben a készülék KI van kapcsolva, a másodikban normál sebességgel, a harmadik pozícióban pedig megnövelt Boost teljesítménnyel működik, hogy a vastagabb hajat is levágja.

- Ha a hajnyíró Be beállítással működik, normál sebességgel működik.
- Ha a hajnyíró 'Boost' beállítással működik, maximális sebességgel működik.

VÉDJE HAJVÁGÓJÁT

- Hajvágóját magas minőségű pengékkel szerelték fel.
- A hajvágó hosszan tartó teljesítményének megőrzéséhez rendszeresen tisztítsa meg a pengéket és a készüléket.
- Mindig tartsa a tartozék vezetőfésűt a vágó pengéjén.

MINDEN HASZNÁLAT UTÁN

- Tisztítás előtt ellenőrizze, hogy kikapcsolta a készüléket, és a csatlakozó dugót kihúzta a hálózati aljzatból.
- A tisztítókefével távolítsa el a felgyülemlett hajat a pengékről és a hajvágóról.
- Ne merítse víz alá a hajvágót!
- A készülék nedves, majd azonnal utána száraz ruhával áttörölve tisztítható.
- Helyezzen pár csepp vágó- vagy varrógép olajat a pengékre. Törölje le a felesleges olajat.

MOSHATÓ PENGE TISZTÍTÁSA

- A pengék mindkét oldalon használhatóak.
- MEGJEGYZÉS: a hajvágón csak a pengéket lehet elmosni csapvíz alatt.
- A pengék eltávolításához győződjön meg róla, hogy a készülék le van kapcsolva. Nyomja meg a pengék elengedése gombot a hajvágó hátoldalán, ahol találkozik a pengével, majd tolja el a hajvágótól.
- Ha megtisztította a pengéket és azok szárazak, akkor a visszahelyezéshez igazítsa a penge alját a penge alsó burkolatának a lapjához, majd csúsztassa a patront vissza a helyére addig, amíg egy kattanást nem hall.
- Ne mossa le a teljes készüléket víz alatt, csak a pengekészlet tisztítható vízsugár alatt.
- Helyezzen pár csepp vágó- vagy varrógép olajat a pengékre. Törölje le a felesleges olajat.

HATHAVONTA

- Rendszeres időközönként szerelje ki és tisztítsa meg a pengekészletet.
- Egy csavarhúzó segítségével távolítsa el a rögzített pengét tartó 2 csavart. Ne vegye ki a pengekészletet.
- Kefélje ki a hajat a pengék közül egy puha tisztítókefével. A kenőolajat ne távolítsa el a pengékről. A kis mozgó pengét nem szükséges kivenni a készülékből.

- Ha a mozgó kést eltávolította, ezt úgy helyezheti vissza, hogy a belső fej középső részén lévő csapra ráhelyezi a bevonattal ellátott késtartót. A fogak alatti horony a bevonattal ellátott késen a fémlemezen fekszik, a mások oldalon pedig a csavarfuratokba illeszkedik. A rögzített pengét a kiálló oldalával kifelé kell beszerelni és a 2 csavarral rögzíteni.
- Ha a pengék nem illeszkednek megfelelően, a vágás nem lesz hatékony.
- Helyezzen pár csepp vágó- vagy varrógép olajat a pengékre. Törölje le a felesleges olajat.

✲ TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt ellenőrizze, hogy kikapcsolta a készüléket, és a csatlakozó dugót kihúzta a hálózati aljzatból.
- Tisztításkor csak a tartozék vezetőfésűket és a hajvágó pengét távolíthatja el a készülékről.
- Ne öblítse víz alatt.
- Ne használjon durva vagy korrozív tisztítószereket a készülék és a pengék tisztításához.

AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA

- Az akkumulátor eltávolítása előtt szakítsa meg a készülék tápellátását. Kapcsolja be a hajvágót és merítse le az akkumulátorban fennmaradó áramot.
- Távolítsa el a fésűtartozékot.
- Vegye le a penge tartóját.
- Vegye le a dekorációs panelt a felső burkolatról, hogy láthatóvá váljon a belső rész és a nyomtatott áramköri lap.
- Csavarja ki a 2 csavart a nagy nyomtatott áramköri lapon és a 3 csavart a kicsi nyomtatott áramköri lapon.
- Vegye le az akkumulátort a nyomtatot áramkörről és emelje ki a rekeszből.
- Távolítsa el a nyomtatott áramköri elemeket.
- Biztonságos módon selejtezze le az akkumulátort.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Az elektromos és elektronikus termékekben jelen lévő veszélyes anyagok jelentette környezeti és egészségi kockázatok elkerülése érdekében az ilyen jelöléssel ellátott készülékeket tilos a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, gondoskodni kell azok újrahasznosításáról.

Спасибо за покупку нового изделия Remington®. Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее. Перед применением изделия снимите с него упаковку.

⚠ ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! – ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ОЖОГОВ, УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ТРАВМЫ:

1 Использование, чистка, обслуживание устройства детьми старше восьми лет или лицами, не обладающими достаточными знаниями и опытом, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями возможно только после соответствующего инструктажа и под надлежащим присмотром взрослого ответственного человека, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию устройства, а также понимание и избежание опасностей, связанных с его эксплуатацией.
2 В переходнике установлен трансформатор. Не обрезайте переходник, чтобы заменить его другой вилкой, поскольку это приведет к возникновению опасной ситуации.
3 Устройство допускается использовать только по назначению, указанному в данном руководстве. Не используйте насадки, не рекомендованные Remington.
4 Не пользуйтесь устройством, если оно не работает должным образом, ронялось, было повреждено или погружено в воду.
5 Не оставляйте включенное в розетку устройство без присмотра.
6 Шнур питания и вилку следует держать подальше от нагретых поверхностей.
7 Не погружайте прибор в жидкость. Не промывайте под водой.
8 Следите, чтобы шнур питания, вилка и сам прибор не намокали.
9 Не подключайте к сети и не отключайте устройство от сети влажными руками.

10 Не погружайте изделие в воду или другую жидкость. Не промывайте под проточной водой.
11 Если устройство упало в воду, не следует сразу же доставать его – сначала отключите устройство от сети.
12 Обязательно устанавливайте устройство и используйте его на влагостойкой поверхности.
13 Обязательно надевайте на изделие защитную крышку, чтобы защитить режущие головки во время поездки.
14 Не используйте устройство, переходник или другие компоненты, если они неисправны, поскольку это может привести к травме. Обязательно

заменяйте поврежденный переходник аналогичным оригинальным устройством того же типа.

15 Не перекручивайте и не перегибайте шнур, не закручивайте его вокруг прибора.

16 Изделие заряжают, используют и хранят при температуре от 10° C до 35° C.

17 Данное устройство не предназначено для коммерческого использования или применения в салонах.

18 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Устройство должно быть сухим.

19 HC5500: Данное устройство следует заряжать с помощью утвержденных переходников с защитной изоляцией PA-3215E (для ЕС) или PA-3215U (для Великобритании) с выходом 3,2DC постоянного тока, 1500mA.

HC5700: Данное устройство следует заряжать с помощью утвержденных переходников с защитной изоляцией PA-4515E (для ЕС) или PA-4515U (для Великобритании) с выходом 4,5DC постоянного тока, 1500mA.

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Машинка для стрижки волос

1 Переключатель Вкл./Выкл./Турбо (On/Off/Turbo)
2 Набор лезвий
3 2 направляющих насадки: 1 – 21 мм и 24 – 44 мм (На рисунке не показано)
4 Кнопка фиксации лезвий
5 Индикатор заряда батареи
6 Порт micro USB
7 Переходник (На рисунке не показано)
8 Ползунковый селекторный переключатель регулируемых насадок

НАЧАЛО РАБОТЫ

ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВА

- Перед первым использованием машинки для стрижки зарядите ее в течение 14—16 часов (HC5500) и 4 часов (HC5700). Убедитесь, что изделие выключено.
- Подключите зарядный переходник к изделию, а затем – к розетке.
- Если прибор не будет использоваться в течение длительного периода времени (2—3 месяца), отключите его от сети и подготовьте к хранению.
- Перед очередным использованием полностью зарядите машинку для стрижки.

- Для полного заряда HC5500 необходимо 14-16 часов, HC5700 – 4 часов.
- HC5500: Во время зарядки и сразу после полной зарядки изделия светодиодный индикатор будет включен.
- HC5700: Во время зарядки светодиодный индикатор горит и выключается только после полной зарядки изделия.
- Для продления срока службы батарей полностью разряжайте их каждые 6 месяцев с последующей зарядкой в течение 14–16 часов.
- В устройстве HC5700 предусмотрена функция быстрой зарядки, когда зарядка в течение 10 минут обеспечивает некоторое время работы в экстренной ситуации.

✲ ЗАРЯДКА ПОСРЕДСТВОМ СТАНДАРТНОЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ РОЗЕТКИ
- Убедитесь, что изделие выключено.
  Подключите зарядный переходник к изделию, а затем – к розетке.

✲ USB
- Подключите micro-USB к устройству и вставьте соединительный разъем USB в любой стандартный USB-порт или зарядное устройство.
- Изделие только заряжается от USB и не будет работать в проводном режиме.

✲ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СО ШНУРОМ ПИТАНИЯ
- Подключите зарядный переходник к изделию, а затем – к розетке.

✲ ВНИМАНИЕ
- Длительное использование с подключенным шнуром питания сокращает срок службы батарейки.

✲ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В БЕСПРОВОДНОМ РЕЖИМЕ
- Если прибор включен и полностью заряжен, он может работать в беспроводном режиме до 60 минут (HC5500) и до 75 минут (HC5700).

⚠ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

✲ ПЕРЕД СТРИЖКОЙ
- Осмотрите машинку, убедитесь в отсутствии на ней волос и грязи.
- Посадите перед собой человека так, чтобы его голова находилась приблизительно на уровне ваших глаз.
- Перед стрижкой всегда расчесывайте волосы, чтобы они были неспутавшимися и сухими.

✲ ПРИКРЕПЛЕНИЕ НАСАДКИ

- Удерживайте насадку зубцами вверх.
- Чтобы надеть насадку, совместите ножки насадки с отверстиями в верхней части машинки, которые расположены по обе стороны от ножа, и задвиньте ножки в триммер до щелчка.
- Для снятия насадки крепко возьмитесь за нее и стащите с машинки.

✲ НАСТРОЙКИ НАСАДОК ДЛЯ МАШИНКИ

- В комплект машинки входят две регулируемые насадки: регулируемая гребенчатая насадка малой длины (обозначается меткой 1—21 мм на задней стороне насадки) и регулируемая гребенчатая насадка большей длины (обозначается меткой 24—44 мм на задней стороне насадки).
- Значения длин для насадок приводятся в таблице ниже:

Регулируемая гребенчатая насадка малой длины	Регулируемая гребенчатая насадка большей длины
1 мм	24 мм
2 мм	25 мм
3 мм	26 мм
4 мм	27 мм
5 мм	28 мм
6 мм	29 мм
9 мм	32 мм
12 мм	35 мм
15 мм	38 мм
18 мм	41 мм
21 мм	44 мм

- На ползунковом селекторном переключателе имеется серебристый индикатор, который указывает соответствующую настройку длины с левой стороны ползункового селекторного переключателя, когда на устройство надета регулируемая гребенчатая насадка малой длины. С другой стороны ползункового селекторного переключателя имеется

другой серебристый индикатор, который показывает соответствующую настройку длины с правой стороны ползункового селекторного переключателя, когда на устройство установлена регулируемая гребенчатая насадка большей длины.

- Для настройки длины следует зажать верхнюю часть ползункового селекторного переключателя, чтобы освободить механизм блокировки, и затем приложить усилие к ползунковому селекторному переключателю, чтобы переместить его выше и увеличить настройку длины.
  Для уменьшения настройки длины нажмите на верхнюю часть ползункового селекторного переключателя по направлению вниз и переместите его ниже.
- Для стрижки волос близко к коже используйте машинку без каких-либо насадок-гребней. Таким образом, длина стрижки составит 1 мм, а если держать машинку лезвиями перпендикулярно к коже, длина стрижки составит 0,5 мм.

✲ ИНСТРУКЦИЯ ПО СТРИЖКЕ ВОЛОС

- Чтобы включить или выключить устройство, передвиньте переключатель. Расположение переключателя Вкл./Выкл. указано в разделе основных характеристик.
- Для равномерного подравнивания насадка-гребень или лезвие должны прорезать путь сквозь волосы. Не применяйте силу, чтобы ускорить процесс. При первой стрижке начните с максимальной насадки-гребня.

✲ ШАГ 1 – Задняя часть шеи

- Установите насадку на 3 или 6 мм.
- Держите машинку для стрижки волос зубцами лезвия вверх. Начинайте стрижку по центру головы у основания шеи.
- Медленно поднимайте машинку, обрабатывая волосы вверх и наружу, состригая немного за один раз.

✲ ШАГ 2 – Затылок

- Волосы на затылке подрезайте, установив насадку на 12 мм или 18 мм.

✲ ШАГ 3 – Боковая часть головы

- Виски подровняйте насадкой с длиной 3 или 6 мм. Затем смените ее на более длинную насадку-гребень 9 мм и продолжите стрижку волос на макушке.

ШАГ 4 – Верхняя часть головы
- Воспользуйтесь длинной насадкой-гребнем, установив ее в положение 24 мм или 27 мм, для стрижки волос на верхней части головы.
- Чтобы на макушке оставить более длинные волосы, используйте насадку-расческу большей длины (24 – 44 мм) и создавайте желаемый стиль.
- Стрижку всегда начинайте с задней части головы.

ШАГ 5 — Последний штрих
- Для создания контура у основания и по бокам шеи воспользуйтесь прибором без насадки-гребня.
- Для получения четкой ровной линии на висках, переверните машинку для стрижки. Приложите повернутую машинку для стрижки под прямым углом к голове, при этом концы лезвий должны лишь слегка прикасаться к коже. Подстригите волосы сверху вниз.

ДВОЙНАЯ СИСТЕМА РАСПРЕДЕЛЕНИЯ МОЩНОСТИ (МОДЕЛЬ HC5700)
- Только на изделии HC5700 предусмотрен 3-позиционный переключатель. Первая позиция — Выкл. (Off), вторая — нормальная скорость, третья позиция — мощный (Boost) режим, увеличивающий мощность устройства при стрижке толстых волос.
- В положении On машинка будет работать с обычной мощностью.
- В положении Boost машинка будет работать с максимальной мощностью.

УХОД ЗА МАШИНКОЙ ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС:

- Машинка оснащена высококачественными лезвиями.
- Для обеспечения длительной службы машинки следует регулярно чистить лезвия и само устройство.
- Не снимайте насадку-расческу с ножа триммера

ПОСЛЕ КАЖДОГО ПРИМЕНЕНИЯ
- Перед чисткой проверьте, чтобы устройство было выключено и отсоединено от сети.
- Очистите лезвия и корпус машинки от остатков волос. Не погружайте триммер в воду.
- Для очистки устройства протрите его влажной тканью и немедленно высушите.

- Капните на лезвия несколько капель масла для лезвий или швейных машин. Вытрите избыток масла.

✲ ОЧИСТКА НОЖА ПРОМЫВАНИЕМ

- Блок ножей является съемным.

✲ ПРИМЕЧАНИЕ: в этой машинке для стрижки под проточной водой можно промывать только ножи.

- Перед снятием ножей необходимо выключить устройство. Нажмите кнопку фиксатора на задней панели машинки, где крепится блок ножей, и снимите его с машинки.
- Чтобы повторно установить очищенные и высушенные лезвия, совместите нижнюю часть ножа с соответствующим язычком на корпусе и задвиньте блок ножей до щелчка.
- Ни в коем случае не подвергайте действию воды все устройство.
- Погружать в воду можно только ножевой блок.
- Капните на лезвия несколько капель масла для лезвий или швейных машин. Вытрите избыток масла.

✲ КАЖДЫЕ ПОЛГОДА

- Через определенное время лезвие следует снимать и чистить.
- Отверните 2 винта, удерживающих закрепленное лезвие. Не снимайте блок лезвий.
- Волосы между лезвиями следует сметать мягкой щеткой. Не удаляйте с лезвий смазку. Отсоединять от устройства маленькое подвижное лезвие не обязательно.
- Вынутое лезвие можно установить на место, надев держатель лезвия с керамическим покрытием на штырек, находящийся по центру внутри головки. Паз на лезвии с керамическим покрытием, непосредственно под режущей поверхностью, зафиксируется на металлической пластине со стороны, противоположной отверстиям для винтов. Неподвижное лезвие крепится за счет приподнятого профиля, направленного наружу, и 2 винтов.
- Если лезвия не выровнять правильно, это понизит эффективность стрижки.
- Капните на лезвия несколько капель масла для лезвий или швейных машин. Вытрите избыток масла.

✲ ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед чисткой проверьте, чтобы устройство было выключено и отсоединено от сети.

- Для чистки с изделия можно снимать только направляющие насадки и блок лезвий.
- Не промывайте под водой.
- Не используйте для чистки устройства или лезвий агрессивные или вызывающие коррозию вещества.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ БАТАРЕИ

- При извлечении батареи устройство следует отключить от электросети.
- Включите триммер и разрядите его до конца.
- Снимите насадку-гребень.
- Снимите блок лезвий.
- Снимите декоративную панель с верхней части корпуса, чтобы открыть внутреннюю конструкцию и печатную плату.
- Открутите 2 винта на большой печатной плате и 3 винта на маленькой печатной плате.
- Извлеките из батарейного отсека батарею и печатную плату.
- Отсоедините батарею от печатной платы.
- Батарея подлежит безопасной утилизации.

Экологическая защита

Во избежание проблем с экологией и здоровьем, вызванных веществами, содержащимися в электрических и электронных устройствах, устройства, помеченные этим символом, следует утилизировать отдельно от несортированных бытовых отходов; они подлежат восстановлению, повторному использованию или переработке.

Yeni Remington® ürününüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanmadan önce, lütfen bu talimatları dikkatle okuyun ve güvenli bir yerde saklayın. Kullanmadan önce ürünün tüm ambalajlarını çıkarın.

⚠ ÖNEMLİ TEDBİRLER

UYARI – YANIK, ELEKTROŞOK, YANGIN VEYA YARALANMA RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN:

1 Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yeterli fiziksel, duyusal veya zihinsel kapasitelere veya bilgi ve deneyime sahip olmayan kişiler tarafından, sadece gözetim altında olmaları/talimatlandırılmaları ve ilgili tehlikeleri kavramaları kaydıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaş veya üzerinde ve gözetim altında olmadıkları takdirde, çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edin.
2 Adaptör bir transformatör içerir. Tehlikeli bir duruma yol açabileceğinden, adaptörü başka bir fişle yenilemek için kesmeyin.
3 Bu cihazı sadece bu kılavuzda açıklanan şekilde ve amaçlanan kullanımı doğrultusunda kullanın. Remington tarafından önerilmeyen aparatları kullanmayın.
4 Doğru şekilde çalışmayan, düşürülmüş, hasarlanmış veya suya daldırılmış ürünleri kullanmayın.
5 Şarj işlemi hariç olmak kaydıyla, bir cihazı, fişi elektrik prizine takılı durumdayken kesinlikle gözetimsiz bırakmayın.
6 Cihazın fişini ve elektrik kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
7 Cihazı sıvıya batırmayın. Su altında durulamayın.
8 Elektrik fişinin, kablosunun ve ürünün ıslanmamasına dikkat edin.
9 Cihazın fişini ıslak ellerle prize takmaya veya prizden çıkarmaya çalışmayın.
10 Suya veya başka bir sıvıya daldırmayın. Akan su altında durulamayın.
11 Şayet suya düşerse, ürününüze erişmeye çalışmayın - derhal fişini elektrik prizinden çekin.
12 Cihazı her zaman sıvılara dayanıklı bir yüzey üzerine yerleştirin ve bu tür bir yüzey üzerinde kullanın.
13 Seyahat sırasında kesme başlıklarını korumak için her zaman ürüne koruyucu başlığını takın.
14 Yaralanmaya neden olabileceğinden cihazı, adaptörü veya başka bir parçayı hasarlıysa kullanmayın. Hasarlı bir adaptörü mutlaka orijinal tipte yenisiyle değiştirin.
15 Cihazın kablosunu bükmeyin veya dolaştırmayın ya da cihazın etrafına sarmayın.

16 Bu ürünün şarj, kullanım ve depolaması 10°C ve 35°C arasındaki bir sıcaklıkta gerçekleştirilmelidir.
17 Bu cihaz, ticari kullanım için veya kuaför salonlarında kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
18 UYARI: Cihazı kuru tutun.
19 HC5500: Bu cihaz, sadece 3.2V dc; 1500mA çıkış kapasitesine sahip onaylanmış güvenli yalıtım adatörleri PA-3215E (AB versiyonu için) veya PA-3215U (İngiltere versiyonu için) ile şarj edilmelidir;
HC5700: Bu cihaz, sadece 4.5V dc; 1500mA çıkış kapasitesine sahip onaylanmış güvenli yalıtım adatörleri PA-4515E (AB versiyonu için) veya PA-4515U (İngiltere versiyonu için) ile şarj edilmelidir;

TEMEL ÖZELLİKLER

1 On/Off/Turbo (Açık/Kapalı/Turbo) düğmesi
2 Bıçak seti
3 2 adet kılavuz tarak ataşmanı: 1 – 21 mm ve 24 – 44 mm (Gösterilmemiş)
4 Bıçak bırakma düğmesi
5 Şarj gösterge lambası
6 Mikro USB girişi
7 Adaptör (Gösterilmemiş)
8 Kaydırma seçimli ayarlanabilir tarak düğmesi

BAŞLARKEN

CİHAZI ŞARJ ETME

- Saç kesme aletinizi ilk kez kullanmadan önce 14-16 saat (HC5500) ve 4 saat (HC5700) şarj edin.
- Ürünün kapalı konumda olduğundan emin olun.
- Şarj adaptörünü önce ürüne ve ardından elektrik prizine bağlayın.
- Ürün uzun süre (2 – 3 ay) kullanılmayacaksa, fişini elektrik prizinden çekin ve saklayın.
- Tekrar kullanmak istediğinizde, saç kesme makinenizi yeniden tam olarak şarj edin.
- Tam şarj olmaları için, HC5400'de 14-16 saat; HC5700 4 saat bekleyin.
- HC5500: Şarj sırasında LED gösterge yanacak ve ürün tam dolu şarj olana dek öyle kalacaktır.
- HC5700: Şarj sırasında LED gösterge yanacak ve ürün tam dolu şarj olduğunda kapanacaktır.

- Pillerinizin ömrünü korumak için, onları her 6 ayda bir kez tam olarak boşaltın, sonra 14-16 saat kadar yeniden şarj edin.
- HC5700 hızlı şarj işlevine sahiptir, 10 dakikalık bir şarj, acil durumlarda kısa süreli çalıştırmaya olanak sağlar.

STANDART ELEKTRİK PRİZİ İLE ŞARJ ETME
- Ürünün kapalı konumda olduğundan emin olun.
- Şarj adaptörünü önce ürüne ve ardından elektrik prizine bağlayın.

USB
- Micro USB'yi cihaza ve USB konnektörü herhangi bir standart USB bağlantı noktasına veya şarj cihazına bağlayın.
- Ürün sadece USB üzerinden şarj olacak ve kablolu modda çalışmayacaktır.

KABLOLU KULLANIM
- Şarj adaptörünü ürüne ve ardından elektrik prizine bağlayın.

DİKKAT
- Uzun süre sadece şebeke elektriğinin kullanımı, pil ömrünün azalmasına neden olacaktır.

KABLOSUZ KULLANIM
- Ürün, ünite açık ve tam dolu şarjlı durumdayken, kablosuz modda HC5500 için maksimum 60 dakika ve HC5700 için maksimum 75 dakika kullanılabilir.

KULLANIM TALİMATLARI

KESMEYE BAŞLAMADAN ÖNCE
- Saç kesme makinesinin içinde saç ve kir olmaması için kontrol edin.
- Saçını keseceğiniz kişiyi, başı sizin yaklaşık göz hizanıza gelecek şekilde oturtun.
- Kesmeden önce saçı mutlaka tarayın ve karışıklıkları açılmış ve kuru olmasını sağlayın.

TARAĞI EKLEMEK İÇİN
- Tarağı, dişleri yukarı doğru bakacak şekilde elinizde tutun.
- Bir tarağı takmak için, tarağın ayaklarını, bıçağın her iki yanındaki saç kesme aletinin üst kısmındaki deliklerle aynı hizaya getirin ve ayakları bir tıklama sesi duyana dek şekillendiriciye doğru kaydırın.
- Çıkarmak için, tarağı saç kesme aletinden sıkıca ve düz bir şekilde yukarı çekerek ayırın.

SAÇ KESME MAKİNESİ TARAK AYARLARI

- Saç kesme makinesi iki adet ayarlanabilir tarakla birlikte verilmektedir: bir adet kısa uzunluklara ayarlanabilir tarak (tarağın arka tarafında 1-21 mm ile belirtilir) ve bir adet daha uzun uzunluklara ayarlanabilir tarak (tarağın arka tarafında 24-44 mm ile belirtilir).
- Her tarakta bulunan farklı kesim boyları için lütfen aşağıdaki tabloyu inceleyin:

Kısa Boylara Ayarlanabilir Tarak	Uzun Boylara Ayarlanabilir Tarak
1 mm	24 mm
2 mm	25 mm
3 mm	26 mm
4 mm	27 mm
5 mm	28 mm
6 mm	29 mm
9 mm	32 mm
12 mm	35 mm
15 mm	38 mm
18 mm	41 mm
21 mm	44 mm

- Kaydırmalı seçim düğmesinde, ürün üzerinde kısa uzunluklara ayarlanabilir tarak bulunduğunda, kaydırmalı seçim düğmesinin sol tarafında karşılık gelen uzunluk ayarını gösteren gümüş bir gösterge yer alır. Kaydırmalı seçim düğmesinin diğer tarafında, ürün üzerinde uzun uzunluklara ayarlanabilir tarak bulunduğunda, kaydırmalı seçim düğmesinin sağ tarafında karşılık gelen uzunluk ayarını gösteren başka bir gümüş gösterge yer alır.
- Uzunluk ayarlarını yapmak üzere kilitleme mekanizmasını serbest bırakmak için kaydırmalı seçim düğmesinin üst yarısına basmalı, sonra uzunluk ayarını artırmak için kaydırmalı seçim düğmesine yukarı doğru güç uygulamalısınız. Uzunluk ayarını azaltmak için kaydırmalı seçim düğmesinin üst yarısına aşağı yönde bastırın ve aşağı doğru kaydırın.

- Saçları kısa şekillendirmek için, saç kesme aletini herhangi bir tarak takılı olmadan kullanın. Bu işlem saçları 1 mm'ye, saç kesme makinesini bıçaklar cilde dik olacak şekilde tutmak saçları 0,5 mm'ye şekillendirecektir.

TÜY KESME TALİMATLARI
- Ürünü Açmak veya kapatmak için On (Aç) veya Off (Kapat) düğmesini kaydırın. On/Off düğmesinin yerini bulmak için lütfen temel özellikler bölümüne başvurun.
- Eşit uzunlukta kesim için, tarak aparatının/bıçağının saç boyunca kesim yapmasına izin verin. Hızlı gitmesi için zorlamayın. İlk kez kesim yapıyorsanız, kesime maksimum tarak aparatı ile başlayın.

ADIM 1 – Ense
- Tarağı 3 mm veya 6 mm'ye ayarlayın.
- Saç kesme makinesini bıçağın dişleri yukarı bakacak şekilde elinizde tutun.
- Kesime ense kökünde başın ortasından başlayın.
- Saç kesme makinesini yavaşça kaldırın, saç boyunca yukarı ve dışarı doğru çalışarak her defasında az bir miktar kesin.

ADIM 2 – Başın arkası
- 12 mm veya 18 mm'ye ayarlanmış tarakla, başın arkasındaki saçı kesin.

ADIM 3 – Başın yan kısımları
- 3 mm veya 6 mm'lik tarak setiyle favorileri düzeltin. Sonra onu daha uzun olan 9 mm'lik kılavuz tarakla değiştirin ve başın tepe kısmında kesime devam edin.

ADIM 4 – Başın tepe kısmı
- Uzun boy tarak ataşmanını kullanın ve ve onu 24 mm veya 27 mm'ye ayarladıktan sonra, başın tepe kısmındaki saçları, saçların normal büyüme yönünün aksi yönde kesin.
- Tepedeki uzun saçlarda istenilen tarza ulaşmak için, uzun boy tarak ataşmanını (24 – 44 mm) kullanın.
- Her zaman başın arka kısmından başlayarak çalışın.

ADIM 5 – Son rötuşlar
- Ensede ve kulakların arkasında sınırlı bir bölgeyi düzeltmek için, saç kesme aletini herhangi bir aparat tarak olmadan kullanın.
- Favorilerde net, düz bir hat oluşturmak için, saç makasını ters yönde çalıştırın.
- Ters saç makasını, bıçakların uçları cilde hafifçe temas edecek şekilde başa uygun, doğru açılarda tutun ve aşağı doğru ilerleyin.

ÇİFT GÜÇ DESTEĞİ SİSTEMİ (HC5700)
- Sadece HC5700'de 3 pozisyonlu bir düğme bulunur. İlk pozisyon Off (Kapalı), ikinci pozisyon normal hız ve 3. pozisyon daha yoğun saçların kesilmesi için ekstra güç sağlayan Boost (Ekstra Güç) işlevidir.
- Saç kesme aleti Açık (On) konumuna getirildiğinde, normal güçte çalışır.
- Saç kesme aleti Güç Destekli (Boost) konumuna getirildiğinde, maksimum güçte çalışacaktır.

SAÇ KESME ALETİNİZİN BAKIMI:

- Saç kesme aletiniz yüksek kalitede bıçaklarla donatılmıştır.
- Saç kesme aletinizin performansının uzun süreli olmasını sağlamak için, bıçakları ve üniteyi düzenli aralıklarla temizleyin.
- Kılavuz tarak ataşmanını her zaman düzeltme bıçağının üzerinde tutun.

HER KULLANIMDAN SONRA
- Temizlemeye başlamadan önce, cihazın kapalı ve fişinin elektrik prizinden çekilmiş durumda olmasına dikkat edin.
- Bıçaklarda ve saç kesme aletinin gövdesinde biriken tüyleri fırçalayarak temizleyin. Saç kesme makinesini suya daldırmayın.
- Üniteyi temizlemek için, nemli bir bezle silin ve derhal kurutun.
- Bıçakların üzerine birkaç damla dikiş makinesi yağı damlatın. Fazla yağı silin.

YIKANABİLİR BIÇAKLARIN TEMİZLİĞİ
- Bıçak kartuşunun tersi de kullanılabilir.

NOT: Bu saç kesme aletinde sadece bıçaklar akan suyun altında yıkanabilir.
- Bıçakları çıkarmak için ünitenin kapalı konumda olduğundan emin olun.
- Saç kesme aletinin arka kısmında, bıçakla buluştuğu noktada bulunan bıçak bırakma düğmesine basın ve saç kesme aletinden iterek ayırın.
- Bıçaklar temizlendikten ve kurutulduktan sonra tekrar takmak için, bıçağın alt kısmını bıçak gövdesinin alt sekmesiyle aynı hizaya getirin ve kartuşu bir tıklama sesi duyana dek yerine geri kaydırın.
- Musluk suyunun altına ünitenin tamamı sokulmamalıdır; sadece bıçak seti suya tutulmalıdır.
- Bıçakların üzerine birkaç damla dikiş makinesi yağı damlatın. Fazla yağı silin.

HER ALTI AYDA BİR
- Bıçak set, düzenli aralıklarla çıkarılmalı ve temizlenmelidir.
- Sabit bıçağı tutan 2 vidayı bir tornavidayle gevşetin. Bıçak setini çıkarmayın.
- Bıçaklar arasındaki tüyleri yumuşak bir temizlik fırçasıyla fırçalayarak temizleyin. Bıçaklardaki yağı silmemeye özen gösterin. Hareketli küçük bıçağı cihazdan çıkarmanıza gerek yoktur.

- Hareketli bıçak çıkarılmışsa, kaplanmış bıçak tutucu, iç ürün başlığının ortasında yer alan pim üzerine oturtularak yeniden takılabilir. Kaplanmış bıçak üzerinde, dişlerin hemen altında bulunan yiv, vida yuvalarının karşı tarafında yer alan metal bir plakaya dayanır. Sabit bıçak, dışarı doğru bakan yüksek profille takılır ve 2 vida ile sabitlenir.
- Bıçaklar doğru hizalanmadığı taktirde, kesim verimi düzgün olmayacaktır.
- Bıçakların üzerine birkaç damla dikiş makinesi yağı damlatın. Fazla yağı silin.

TEMİZLİK VE BAKIM

- Temizlemeye başlamadan önce, cihazın kapalı ve fişinin elektrik prizinden çekilmiş durumda olmasına dikkat edin.
- Üründen, temizlemek amacıyla sadece kılavuz tarak aparatı ve düzeltme bıçağı çıkarılabilir.
- Su altında durulamayın.
- Üniteler veya bıçakları üzerinde sert veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.

PİLİ ÇIKARMA

- Pil çıkarılırken, cihazın şebeke elektriğiyle olan bağlantısı kesilmelidir.
- Düzelticiyi açın ve kalan tüm gücü boşaltın.
- Tarak aparatını çıkarın.
- Bıçak kartuşunu ayırın.
- Dekoratif paneli üst gövdeden manivela gücü ile çıkararak iç kısmı ve basılı devre kartını ortaya çıkarın.
- Büyük baskılı devre kartında bulunan 2 vidayı ve küçük baskılı devre kartında bulunan 3 vidayı sökün.
- Pili ve baskılı devre levhası takımını pil bölmesinden çıkarın.
- Pilin, devre kartıyla bağlantısını kesin.
- Piller emniyetli bir şekilde imha edilmelidir.

ÇEVRE KORUMA

Elektrikli ve elektronik ürünlerdeki tehlikeli maddeler nedeniyle çevre ve sağlık sorunları oluşmasını önlemek için, bu simgeyle işaretlenmiş cihazlar olağan çöplerle birlikte atılmamalı ve geri kazanılmalı, yeniden kullanıma sokulmalı veya geri dönüştürülmelidir.

Vă mulţumim că aţi achiziţionat noul dvs. produs Remington®. Înainte de utilizare, citiţi cu atenţie aceste instrucţiuni şi păstraţi-le într-un loc sigur. Îndepărtaţi toate ambalajele înainte de folosire.

⚠ MĂSURI DE PROTECŢIE IMPORTANTE

ATENȚIONARE PENTRU A REDUCE RISCUL DE ARSURI, ELECTROCUTARE, INCENDII SAU RĂNIREA PERSOANELOR:

1 Acest aparat poate fi folosit de copii în vârstă de cel puţin 8 ani şi de persoane cu abilităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experienţa şi cunoştinţele necesare doar dacă sunt supravegheate/au fost instruite în prealabil şi au înţeles pericolele la care se expun. Este interzisă joaca copiilor cu acest aparat. Operaţiunile de curăţare şi de întreţinere nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceştia au peste 8 ani şi sunt supravegheaţi. Aparatul şi cablul nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor sub 8 ani.
2 Adaptorul este prevăzut cu un transformator. Nu tăiaţi adaptorul pentru a-l înlocui un alt ştecăr, riscaţi să produceţi accidente.
3 Folosiţi acest aparat doar în scopurile destinate, descrise în acest manual. Nu folosiţi accesorii nerecomandate de Remington.
4 Nu utilizaţi produsul dacă nu funcţionează corect, dacă a fost scăpat sau este deteriorat, sau dacă a fost scăpat în apă.
5 Un aparat nu trebuie lăsat nesupravegheat atunci când este conectat la o sursă de curent, cu excepţia cazului în care se află la încărcat.
6 Ştecherul şi cablul nu trebuie lăsate aproape de suprafeţe încălzite.
7 Nu introduceţi aparatul în lichid. Nu îl spălaţi cu apă.
8 Asiguraţi-vă că ştecherul, cablul şi unitatea produsului nu se udă.
9 Nu conectaţi sau deconectaţi aparatul de la priză dacă aveţi mâinile ude.
10 A nu se scufunda în apă sau alt lichid. Nu o spălaţi la robinet.
11 Nu încercaţi să scoateţi unitatea dacă a căzut în apă - scoateţi-o imediat din priză.
12 Aşezaţi şi folosiţi aparatul întotdeauna pe o suprafaţă rezistentă la fluide.
13 Puneţi întotdeauna capacul de protecţie al capului pe produs, pentru a proteja capetele de tundere atunci când călătoriţi.
14 Nu folosiţi aparatul, adaptorul sau orice altă componentă, dacă acestea sunt deteriorate, riscaţi să vă vătămaţi. Înlocuiţi întotdeauna adaptorul deteriorat cu unul original.
15 Nu întoarceţi sau nu înnodaţi cablul, şi nu îl înfăşuraţi în jurul aparatului.
16 Încărcaţi, utilizaţi şi depozitaţi produsul la o temperatură între 10°C şi 35°C.
17 Acest aparat nu este destinat utilizării comerciale sau în saloane de coafură.

18 ATENȚIONARE: Mențineți aparatul uscat.
19 HC5500: Acest aparat trebuie încărcat cu adaptori izolatori de siguranță aprobați PA-315E (pentru versiunea UE) sau PA-3215U (pentru versiunea Regatul Unit) cu o capacitate de ieșire de 3,1 V CC; 1500mA;
HC5700: Acest aparat trebuie încărcat cu adaptori izolatori de siguranță aprobați PA-4515E (pentru versiunea UE) sau PA-4515U (pentru versiunea Regatul Unit) cu o capacitate de ieșire de 4,5 V CC; 1500mA;

CARACTERISTICI DE BAZĂ

1 Butonul de pornire/oprire/Turbo
2 Set lame
3 2 piepteni de tundere: reglare la 1 – 21 mm și 24 – 44 mm (nu este prezentat)
4 Buton de eliberare a lamei
5 Bec indicator încărcare
6 Micro port USB
7 Adaptor (nu este prezentat)
8 Glisați butonul de selectare a pieptenelui ajustabil

INTRODUCERE

ÎNCĂRCAREA APARATULUI

- Înainte de a folosi mașina de tuns pentru prima oară, încărcați-o timp de 14-16 ore (HC5500) și 4 ore (HC5700).
- Asigurați-vă că produsul este oprit.
- Conectați adaptorul de încărcare la produs, apoi la sursa de curent.
- Dacă produsul urmează să nu fie utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp (2-3 luni), scoateți-l din priză și depozitați-l.
- Încărcați complet mașina de tuns atunci când doriți să-l folosiți din nou.
- Lăsați aparatul să se încarce complet timp de 14-16 ore pentru HC5500 și 4 ore pentru HC5700.
- HC5500: Când se încarcă, indicatorul LED se va aprinde și va rămâne aprins după ce produsul este complet încărcat.
- HC5700: Când se încarcă, indicatorul LED se va aprinde și se va stinge după ce produsul este complet încărcat.
- Pentru a o durată de viață mai lungă a bateriilor, lăsați-le să se consume complet o dată la 6 luni, apoi reîncărcați-le timp de 14-16 ore.
- HC5700 este prevăzut cu o funcție de încărcare rapidă, o încărcare de 10 minute oferindu-vă un timp de folosire de urgență.

ÎNCĂRCAREA LA O PRIZĂ ELECTRICĂ STANDARD
- Asigurați-vă că produsul este oprit.
- Conectați adaptorul de încărcare la produs, apoi la sursa de curent.

USB
- Conectați Micro USB-ul la aparat și conectați conectorul USB la orice port USB standard sau încărcător.
- Produsul doar se va încărca prin USB, nu va funcționa în modul cu cablu.

UTILIZAREA CU CABLU
- Conectați adaptorul de încărcare la produs, apoi la sursa de curent.

ATENȚIONARE
- Folosirea îndelungată a aparatului doar conectat la curent va duce la scurtarea duratei de viață a bateriei.

UTILIZAREA FĂRĂ CABLU
- Atunci când unitatea este pornită și complet încărcată, produsul poate fi folosit în modul fără cablu până la 60 de minute pentru HC5500 și până la 75 de minute pentru HC5700.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE ÎNCEPE SĂ TUNDEȚI
- Verificați aparatul, asigurându-vă că nu prezintă fire de păr și murdărie.
- Așezați persoana astfel încât capul acesteia să fie aproximativ la nivelul ochilor dvs.
- Înainte de tundere, descâlciți întotdeauna părul cu un pieptene și uscați-l.

PENTRU A ATAȘA UN PIEPTENE
- Țineți pieptenele cu dinții în sus.
- Pentru a atașa un pieptene, aliniați picioarele pieptenelui la orificiile din partea de sus a mașinii de tuns de pe fiecare latură a lamei și glisați picioarele în aparat până se fixează printr-un clic.
- Pentru a-l scoate, trageți ferm pieptenele în sus de la mașina de tuns.

SETĂRI PIEPTENE MAȘINĂ DE TUNS
- Mașina de tuns este prevăzută cu doi piepteni ajustabili, un pieptene ajustabil pentru păr scurt (indicat prin semnul 1-21 mm de pe spatele pieptenelui) și un pieptene ajustabil pentru păr lung (indicat prin semnul 24-44 mm de pe spatele pieptenelui).

- Consultați tabelul de mai jos pentru a vedea lungimile diferite de tăiere disponibile pentru fiecare pieptene:

Pieptene ajustabil pentru păr scurt	Pieptene ajustabil pentru păr lung
1 mm	24 mm
2 mm	25 mm
3 mm	26 mm
4 mm	27 mm
5 mm	28 mm
6 mm	29 mm
9 mm	32 mm
12 mm	35 mm
15 mm	38 mm
18 mm	41 mm
21 mm	44 mm

- Pe butonul glisant de selectare există un indicator argintiu care, atunci când pieptenele ajustabil pentru păr scurt se află pe produs, indică setarea lungimii corespunzătoare, în partea stângă a butonului glisant de selectare. Pe cealaltă latură a butonului glisant de selectare există un alt indicator argintiu care indică setarea lungimii corespunzătoare atunci când pieptenele ajustabil pentru păr lung se află pe produs, în partea dreaptă a butonului glisant de selectare.
- Pentru a ajusta setările lungimii, trebuie să apăsați jumătatea de sus a butonului glisant de selectare, pentru a debloca mecanismul de blocare, apoi să împingeți în sus butonul glisant de selectare, pentru a mări setarea lungimii. Pentru a micșora setările lungimii, apăsați partea de sus a butonului glisant de selectare în jos și glisați în jos.
- Folosiți mașina de tuns fără niciun pieptene fix pentru a tunde părul aproape de piele. Acesta va tunde părul la 1 mm, iar ținând lamele perpendicular pe piele va tunde părul la 0,5 mm.

INSTRUCȚIUNI PENTRU TUNDEREA PĂRULUI

- Pentru a porni sau opri produsul, glisați comutatorul. Pentru a localiza comutatorul On/Off, consultați Caracteristicile de bază.

- Apăsați butonul de pornire/oprire pentru a-l porni.
- Pentru o tundere uniformă, permiteți pieptenului accesoriu/lamei să se miște prin păr. Nu le forțați să se miște rapid. Dacă folosiți mașina de tuns pentru prima oară, începeți cu pieptenele accesoriu pentru lungime maximă.

PASUL 1 - Ceafa
- Reglați pieptenele la 3 mm sau 6 mm.
- Țineți mașina de tuns cu dinții lamei îndreptați în sus. Începeți de la centrul capului înspre baza gâtului.
- Ridicați ușor aparatul, mișcând în sus și în jos prin păr, tunzând doar porțiuni mici o dată.

PASUL 2 - Partea din spate a capului
- Cu pieptenele reglat la 12 mm sau 18 mm, tundeți părul de pe partea din spate a capului.

PASUL 3 - Partea laterală a capului
- Cu pieptenele reglat la 3 mm sau 6 mm, tundeți perciunii. Apoi schimbați cu pieptenele de contur mai lung de 9 mm și continuați să tundeți partea superioară a capului.

PASUL 4 - Partea superioară a capului
- Folosiți pieptenele pentru lungime mai lungă și reglați-l la 24 mm sau 27 mm, apoi tundeți părul din partea superioară a capului, în direcția opusă creșterii firului de păr.
- Pentru părul mai lung, folosiți pieptenele pentru lungime mai lungă (24 - 44 mm) pentru a obține coafura dorită.
  Începeți întotdeauna din spatele capului.

PASUL 5 – Finisare
- Folosiți mașina de tuns fără niciun pieptene accesoriu pentru o tundere mai scurtă în jurul bazei și laturilor gâtului.
- Pentru a crea o linie dreaptă perfectă la perciuni, întoarceți aparatul. Plasați aparatul întors la unghiurile dorite pe cap, cu vârfurile lamelor atingând pielea, apoi tundeți în jos.

SISTEM DUAL BOOST (HC5700)
- HC5700 este prevăzut doar cu 3 butoane de poziție. Prima poziție este Oprit, a doua este viteza normală, iar poziția 3 este Intensitate pentru putere suplimentară pentru tundere a părului mai des.

- Dacă maşina de tuns este setată pe Activat, va funcţiona la putere normală.
- Dacă aparatul este setat pe Voltaj mărit, va funcţiona la putere maximă.

ÎNTREŢINEREA MAŞINII DE TUNS:

- Maşina dvs. de tuns este prevăzută cu lame de calitate superioară.
- Pentru a asigura performanţa de lungă durată a maşinii de tuns, curăţaţi lamele şi unitatea în mod regulat.
- Păstraţi în permanenţă pieptenele accesoriu de contur pe lama maşinii de tuns.

DUPĂ FIECARE UTILIZARE
- Înainte de curăţare, asiguraţi-vă că aparatul este oprit şi deconectat de la sursa de curent.
- Curăţaţi cu peria părul acumulat de pe lame şi corpul maşinii de tuns. Nu introduceţi maşina de tuns în apă.
- Pentru a curăţa unitatea, ştergeţi cu o cârpă umedă şi uscaţi imediat.
- Turnaţi câteva picături de unei pentru maşina de tuns sau maşina de cusut pe lame. Ştergeţi uleiul în exces.

CURĂŢAREA PRIN SPĂLARE
- Cartuşul lamei este reversibil.

NOTĂ: doar lamele acestei maşini de tuns poate fi spălat sub jet de apă, la robinet.
- Pentru a scoate lamele, asiguraţi-vă că unitatea este oprită. Apăsaţi butonul de eliberare a lamei din spatele maşinii de tuns, acolo unde se uneşte cu lama, şi scoateţi-o împingând-o de pe maşina de tuns.
- Pentru a remonta lamele după ce au fost curăţate şi uscate, aliniaţi partea de jos a lamei la capătul de jos al carcasei lamei şi împingeţi în jos în suporturile de fixare, până când lama se fixează printr-un clic.
- Nu spălaţi întreaga unitate la robinet, doar setul de lame pot fi introdus în apă.
- Turnaţi câteva picături de unei pentru maşina de tuns sau maşina de cusut pe lame. Ştergeţi uleiul în exces.

O DATĂ LA ŞASE LUNI
- La intervale regulate, setul de lame trebuie scoase şi curăţate.
- Scoateţi cele 2 şuruburi, ţinând lama fixă cu o şurubelniţă. Nu scoateţi setul de lame.
- Periaţi părul dintre lame cu o perie moale. Nu ştergeţi uleiul de pe lame. Nu este necesar să scoateţi lama mică mobilă de pe unitate.

- Dacă lama mobilă a fost scoasă, poate fi remontată fixând suportul căptușit al lamei cu clema din centrul capului interior al produsului. Canelura de pe lamă, chiar de sub dinți, se fixează pe placa de metal în partea opusă a orificiilor șuruburilor. Lama fixă se montează cu partea ridicată îndreptată în afară și se fixează cu 2 șuruburi.
- Dacă lamele nu sunt aliniate corect, eficiența tunderii va avea de suferit.
- Turnați câteva picături de unei pentru mașina de tuns sau mașina de cusut pe lame. Ștergeți uleiul în exces.

ATENȚIONĂRI LA CURĂȚARE
- Înainte de curățare, asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la sursa de curent.
- Doar pieptenele accesoriu și lama pot fi îndepărtate de pe produs pentru a fi curățate.
- Nu îl spălați cu apă.
- Nu folosiți agenți de curățare duri sau corozivi pe unități sau pe lame.

ÎNDEPĂRTAREA BATERIEI

- Aparatul trebuie deconectat de la sursa de curent atunci când îndepărtați bateria.
- Opriți mașina de tuns și eliminați orice energie acumulată.
- Scoateți pieptenele accesoriu.
- Demontați cartușul lamei.
- Scoateți panoul decorativ de pe carcasa superioară, pentru a expune componentele interne și placa de circuite integrate.
- Deșurubați cele 2 șuruburi de pe placa mare de circuite integrate și cele 3 șuruburi de pe placa mică de circuite integrate.
- Scoateți bateria și unitatea plăcii de circuite imprimate din compartimentul pentru baterii.
- Demontați bateria de pe placa de circuite.
- Bateria trebuie eliminată în siguranță.

PROTECȚIA MEDIULUI

Pentru a evita problemele care afectează mediul sau sănătatea, datorită substanțelor nocive din aparatele electrice sau electronice, aparatele care prezintă acest simbol nu se aruncă la întâmplare, ci vor fi reciclate sau depozitate în locuri special amenajate în acest sens.

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος Remington®. Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος.
Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από την χρήση.

⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΓΙΑ ΝΑ ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΕΙ Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ Ή ΣΩΜΑΤΙΚΗΣ ΒΛΑΒΗΣ:

1 Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων εφόσον υπάρχει κάποιος να τα επιτηρεί/καθοδηγεί και εφόσον έχουν κατανοήσει τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δε θα πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και υπάρχει κάποιος να τα επιβλέπει. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
2 Ο προσαρμογέας περιέχει ένα μετασχηματιστή. Μην κόβετε τον προσαρμογέα για να τον αντικαταστήσετε με άλλο βύσμα, γιατί αυτό μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.
3 Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για την ενδεδειγμένη χρήση της, η οποία περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από τη Remington®.
4 Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν εφόσον δε λειτουργεί σωστά, έχει πέσει κάτω ή έχει υποστεί βλάβη, ή έχει πέσει μέσα στο νερό.
5 Οι συσκευές δεν πρέπει ποτέ να αφήνονται ανεπιτήρητες όταν είναι στην πρίζα, εκτός από όταν φορτίζουν.
6 Φροντίστε το βύσμα και το καλώδιο του ρεύματος να παραμένουν μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
7 Μη βυθίζετε τη συσκευή σε υγρά. Μην τα ξεπλένετε με τρεχούμενο νερό.

8 Φροντίστε να μη βραχούν το βύσμα και το καλώδιο ρεύματος καθώς και η μονάδα προϊόντος.
9 Όταν βάζετε ή βγάζετε το βύσμα μην το πιάνετε με βρεγμένα χέρια.
10 Μην βυθίζετε σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην ξεπλένετε κάτω από τη βρύση.
11 Αν η μονάδα πέσει μέσα στο νερό, μην πάτε να τη βγάλετε - βγάλτε αμέσως το βύσμα της από την πρίζα του ρεύματος.
12 Τοποθετείτε και χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σε μια επιφάνεια ανθεκτική σε υγρά.
13 Τοποθετείτε πάντα το προστατευτικό κεφαλής στο προϊόν για να προστατεύετε τις κεφαλές κοπής, όταν ταξιδεύετε.

14 Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, τον προσαρμογέα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος αν έχει υποστεί ζημιά, καθώς μπορεί να προκληθεί τραυματισμός. Αντικαθιστάτε πάντα έναν προσαρμογέα που έχει υποστεί ζημιά με καινούργιο ίδιου τύπου με τον αρχικό.
15 Να μην επιτρέπετε τη συστροφή ή την τσάκιση του καλωδίου και να μην το τυλίγετε γύρω από τη συσκευή.
16 Φορτίζετε, χρησιμοποιείτε και φυλάσσετε τη συσκευή σε θερμοκρασίες μεταξύ 10°C και 35°C.
17 Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση ή χρήση σε κομμωτήριο.
18 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διατηρείτε τη συσκευή στεγνή.
19 HC5500: Αυτή η συσκευή θα πρέπει να φορτίζεται με τον εγκεκριμένο μονωμένο μετασχηματιστή ασφαλείας PA-3215E (για την έκδοση ΕΕ) ή τον PA-3215U (για την έκδοση του Ην.Βασ.) με τάση εξόδου 3,2V DC, 1500mA.
HC5700: Αυτή η συσκευή θα πρέπει να φορτίζεται με τον εγκεκριμένο μονωμένο μετασχηματιστή ασφαλείας PA-4515E (για την έκδοση ΕΕ) ή τον PA-4515U (για την έκδοση του Ην.Βασ.) με τάση εξόδου 4,5V DC, 1500mA.

ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

1 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης/Turbo
2 Σετ λεπίδων
3 2 αποσπώμενα χτενάκια οδηγοί: 1 – 21mm και 24 – 44mm (Δεν απεικονίζεται)
4 Κουμπί αποδέσμευσης λεπίδας
5 Ενδεικτική λυχνία φόρτισης
6 Θύρα Micro USB
7 Ψηφιακή οθόνη (Δεν απεικονίζεται)
8 Διακόπτης ολίσθησης επιλογής ρυθμιζόμενης χτένας

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Πριν χρησιμοποιήσετε την κουρευτική μηχανή για πρώτη φορά, φορτίστε για 14-16 ώρες (HC5500) και 4 ώρες (HC5700).
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει απενεργοποιηθεί.
- Συνδέστε τον μετασχηματιστή φόρτισης στο προϊόν και έπειτα στο ηλεκτρικό δίκτυο.

- Εάν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα (2 – 3 μήνες), βγάλτε το από την πρίζα και φυλάξτε το.
- Φορτίστε πλήρως την κουρευτική σας μηχανή, όταν θελήσετε να τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Θα χρειαστούν 14-16 ώρες για πλήρη φόρτιση στο HC5500 και 4 ώρες στα HC5700.
- HC5500: Κατά τη φόρτιση η ένδειξη LED θα είναι αναμμένη και θα παραμείνει αναμμένη, αφού το προϊόν φορτίσει πλήρως.
- HC5700: Κατά τη φόρτιση η ένδειξη LED θα είναι αναμμένη και θα απενεργοποιηθεί, αφού το προϊόν έχει φορτίσει πλήρως.
- Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής των μπαταριών σας, να τις αφήνετε να αδειάζουν εντελώς κάθε 6 μήνες και έπειτα να τις φορτίζετε για 14-16 ώρες.
- Το μοντέλο HC5700 συνοδεύεται από μια λειτουργία γρήγορης φόρτισης. Με 10 λεπτά φόρτισης εξασφαλίζεται χρόνος λειτουργίας για περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης.

✲ ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΕΣΩ ΚΟΙΝΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΠΡΙΖΑΣ
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει απενεργοποιηθεί.
- Συνδέστε τον μετασχηματιστή φόρτισης στο προϊόν και έπειτα στο ηλεκτρικό δίκτυο.

✲ USB
- Συνδέστε το Micro USB στη συσκευή και το βύσμα USB σε οποιαδήποτε τυπική θύρα USB ή φορτιστή.
- Το προϊόν φορτίζει μόνο μέσω USB και δεν λειτουργεί σε λειτουργία καλωδίου.

✲ ΕΝΣΥΡΜΑΤΗ ΧΡΗΣΗ
- Συνδέστε τον μετασχηματιστή φόρτισης στο προϊόν και έπειτα στο ηλεκτρικό δίκτυο.

✲ ΠΡΟΣΟΧΗ
- Η παρατεταμένη χρήση μόνο του ηλεκτρικού δικτύου θα επιφέρει μείωση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας.

✲ ΑΣΥΡΜΑΤΗ ΧΡΗΣΗ
- Όταν το προϊόν είναι ενεργοποιημένο και έχει φορτιστεί πλήρως, μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε ασύρματη λειτουργία έως και 60 λεπτά για το HC5500 και έως και 75 λεπτά για τα HC5700.

⚠ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

✲ ΠΡΙΝ ΑΡΧΙΣΕΤΕ ΤΟ ΚΟΥΡΕΜΑ

- Ελέγξτε την κουρευτική μηχανή και βεβαιωθείτε ότι δεν έχει τρίχες και ακαθαρσίες.
- Βάλτε το άτομο που θα κουρέψετε να καθίσει, έτσι ώστε το κεφάλι του να είναι περίπου στο ύψος των ματιών σας.
- Πριν αρχίσετε το κούρεμα, να χτενίζετε πάντα τα μαλλιά για να μην είναι μπερδεμένα και για να φύγει το περιττό νερό.

✲ ΓΙΑ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ ΧΤΕΝΑΚΙ

- Κρατήστε το χτενάκι με τα δόντια προς τα πάνω.
- Για να τοποθετήσετε μια χτένα, ευθυγραμμίστε τα ποδαράκια της χτένας με τις οπές στο επάνω μέρος της κουρευτικής μηχανής σε κάθε πλευρά της λεπίδας και σπρώξτε τα ποδαράκια μέσα στο εξάρτημα κουρέματος μέχρι να ακουστεί κλικ.
- Για να την αφαιρέσετε τραβήξτε γερά τη χτένα προς τα επάνω απομακρύνοντάς την από την κουρευτική μηχανή.

✲ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΧΤΕΝΑΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

- Η κουρευτική μηχανή διαθέτει δύο ρυθμιζόμενες χτένες, μια ρυθμιζόμενη χτένα μικρού μήκους (υποδεικνύεται με την ένδειξη 1-21 mm στο πίσω μέρος της χτένας) και μια ρυθμιζόμενη χτένα μεγαλύτερου μήκους (υποδεικνύεται με την ένδειξη 24-44 mm στο πίσω μέρος της χτένας).
- Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα για τα διαφορετικά μήκη κουρέματος που είναι διαθέσιμα σε κάθε χτένα:

Ρυθμιζόμενη χτένα μικρότερου μήκους	Ρυθμιζόμενη χτένα μεγαλύτερου μήκους
1 mm	24 mm
2 mm	25 mm
3 mm	26 mm
4 mm	27 mm
5 mm	28 mm
6 mm	29 mm
9 mm	32 mm

12 mm	35 mm
15 mm	38 mm
18 mm	41 mm
21 mm	44 mm

- Στο συρόμενο διακόπτη επιλογής υπάρχει μια ασημί ένδειξη, η οποία, όταν έχει τοποθετηθεί στο προϊόν η ρυθμιζόμενη χτένα μικρού μήκους, υποδεικνύει την αντίστοιχη ρύθμιση μήκους στην αριστερή πλευρά του συρόμενου διακόπτη επιλογής. Στην άλλη πλευρά του συρόμενου διακόπτη επιλογής, υπάρχει μια άλλη ασημί ένδειξη, η οποία υποδεικνύει την αντίστοιχη ρύθμιση μήκους, όταν στο προϊόν έχει τοποθετηθεί η ρυθμιζόμενη χτένα μεγαλύτερου μήκους, στη δεξιά πλευρά του συρόμενου διακόπτη επιλογής.
- Για να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις μήκους, πρέπει να πιέσετε το επάνω ήμισυ τμήμα του συρόμενου διακόπτη επιλογής για να απελευθερώσετε το μηχανισμό ασφάλισης και στη συνέχεια να ασκήσετε δύναμη προς τα πάνω στο συρόμενο διακόπτη επιλογής για να αυξήσετε τη ρύθμιση μήκους. Για να μειώσετε τη ρύθμιση μήκους, πιέστε το επάνω μέρος του συρόμενου διακόπτη επιλογής προς τα κάτω και σύρετε προς τα κάτω.
- Χρησιμοποιήστε την κουρευτική μηχανή χωρίς χτένες σταθερής κοπής για να κόψετε τρίχες που είναι κοντά στο δέρμα. Έτσι οι τρίχες κόβονται στο 1mm, ενώ, αν κρατάτε την κουρευτική μηχανή έτσι ώστε οι λεπίδες να είναι κάθετες προς το δέρμα, οι τρίχες κόβονται στο 0,5mm.

✲ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΚΟΨΙΜΟ ΜΑΛΛΙΩΝ

- Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το προϊόν, σύρετε το διακόπτη. Για να εντοπίσετε το διακόπτη On/Off, ανατρέξτε στην ενότητα Βασικά χαρακτηριστικά.
- Για ομοιόμορφο κόψιμο, η αποσπώμενη χτένα/λεπίδα πρέπει να κόβει τα μαλλιά όσο παίρνει κάθε φορά. Μη τη ζορίζετε για να πάει γρήγορα. Αν κόβετε για πρώτη φορά, ξεκινήστε με τη μεγαλύτερη αποσπώμενη χτένα.

✲ ΒΗΜΑ 1 - Αυχένας

- Θέστε τη χτένα στη ρύθμιση 3mm ή 6mm.
- Κρατήστε την κουρευτική μηχανή με τα δόντια της λεπίδας στραμμένα προς τα πάνω. Ξεκινήστε από το κέντρο του κεφαλιού στη βάση του αυχένα.
- Ανασηκώστε αργά την κουρευτική μηχανή, ενώ κουρεύετε προς τα πάνω και προς τα έξω, κόβοντας μικρές τούφες με κάθε κίνηση.

ΒΗΜΑ 2 – Πίσω μέρος του κεφαλιού
- Με τη χτένα ρυθμισμένη στα 12 mm ή 18 mm, κόψτε τα μαλλιά στο πίσω μέρος του κεφαλιού.

ΒΗΜΑ 3 – Πλαϊνές πλευρές του κεφαλιού
- Με τη χτένα σε ρύθμιση 3mm ή 6mm, ψαλιδίστε τις φαβορίτες. Μετά αντικαταστήστε με τη μεγαλύτερου μήκους χτένα οδηγό των 9mm και συνεχίστε την κοπή στο επάνω τμήμα του κεφαλιού.

ΒΗΜΑ 4 – Κορυφή του κεφαλιού
- Χρησιμοποιήστε το μακρύτερο αποσπώμενο χτενάκι και ρυθμίστε το στα 24mm ή τα 27mm, ύστερα κουρέψτε τα μαλλιά στο πάνω μέρος του κεφαλιού κόντρα στη φορά της τριχοφυΐας.
- Για μακρύτερα μαλλιά στο πάνω μέρος του κεφαλιού, χρησιμοποιήστε το μακρύτερο αποσπώμενο χτενάκι (24 – 44mm) για να επιτύχετε το επιθυμητό στυλ.
- Πάντα να δουλεύετε από την πίσω πλευρά του κεφαλιού.

ΒΗΜΑ 5 – Οι τελευταίες πινελιές
- Χρησιμοποιήστε την κουρευτική μηχανή χωρίς αποσπώμενη χτένα για εφαρμοστό ψαλίδισμα γύρω από τη βάση και τα πλευρά του αυχένα.
- Για ίσιες φαβορίτες, κρατήστε την κουρευτική μηχανή ανάποδα. Κρατήστε την κουρευτική μηχανή ανάποδα στις σωστές γωνίες ως προς το κεφάλι, έτσι ώστε οι άκρες των λεπίδων να ακουμπούν ελαφρώς το δέρμα και κουρέψτε με κατεύθυνση προς τα κάτω.

ΣΥΣΤΗΜΑ DUAL BOOST (HC5700)
- Υπάρχει ένας διακόπτης 3 θέσεων μόνο στο μοντέλο HC5700. Η πρώτη θέση είναι η θέση απενεργοποίησης, η δεύτερη η κανονική ταχύτητα και η τρίτη θέση είναι η θέση Boost για επιπλέον ισχύ για το κούρεμα πυκνότερων μαλλιών.
- Όταν η κουρευτική μηχανή είναι στο On λειτουργεί με κανονική τροφοδοσία.
- Όταν η κουρευτική μηχανή είναι στο Boost λειτουργεί με μέγιστη τροφοδοσία.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ:

- Η κουρευτική μηχανή είναι εφοδιασμένη με λεπίδες υψηλής ποιότητας.
- Για να διασφαλίσετε τη μακροχρόνια απόδοση της κουρευτικής μηχανής, καθαρίζετε τακτικά τις λεπίδες και τη μονάδα.

- Να αφήνετε πάντα το αποσπώμενο χτενάκι οδηγό πάνω στην κουρευτική λεπίδα.

✲ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ
- Προτού καθαρίσετε τη συσκευή, φροντίστε να την απενεργοποιήσετε και να βγάλετε το βύσμα της από την πρίζα.
- Απομακρύνετε τις τρίχες που συσσωρεύονται στις λεπίδες και στο σώμα της κουρευτικής μηχανής με βούρτσα. Μη βουτάτε την κουρευτική μηχανή στο νερό.
- Για να καθαρίσετε τη μονάδα, περάστε την με ένα νωπό πανί και σκουπίστε την αμέσως.
- Λιπάνετε τις λεπίδες με λίγες σταγόνες λάδι κατάλληλο για μηχανές κοπής ή ραπτομηχανές. Σκουπίστε το περίσσιο λάδι.

✲ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΠΛΕΝΟΜΕΝΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ
- Η θήκη της λεπίδας είναι δύο όψεων.

✲ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: μόνο οι λάμες αυτής της κουρευτικής μηχανής μπορούν να πλυθούν σε τρεχούμενο νερό.
- Για να αφαιρέσετε τις λάμες βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Πιέστε το κουμπί απελευθέρωσης λεπίδας στο πίσω μέρος της κουρευτικής μηχανής, εκεί όπου έρχεται σε επαφή με τη λεπίδα και σπρώξτε μακριά από την κουρευτική μηχανή.
- Για επανατοποθέτηση μετά το πλύσιμο και το στέγνωμα των λαμών, ευθυγραμμίστε το κάτω μέρος της λεπίδας με την κάτω προεξοχή του περιβλήματος λεπίδας και σπρώξτε τη θήκη προς τα πίσω στη θέση της μέχρι να ακουστεί ένα κλικ.
- Μην βάλετε ολόκληρη τη μονάδα κάτω από τη βρύση, μόνο η διάταξη των λεπίδων μπορεί να βυθιστεί στο νερό.
- Λιπάνετε τις λεπίδες με λίγες σταγόνες λάδι κατάλληλο για μηχανές κοπής ή ραπτομηχανές. Σκουπίστε το περίσσιο λάδι.

✲ ΚΑΘΕ ΕΞΙ ΜΗΝΕΣ
- Να αφαιρείτε και να καθαρίζετε το σετ λεπίδων σε τακτά χρονικά διαστήματα.
- Ξεβιδώστε με ένα κατσαβίδι τις 2 βίδες που συγκρατούν τη σταθερή λεπίδα.
- Μην αφαιρέσετε το σετ λεπίδων.
- Καθαρίστε τις τρίχες ανάμεσα στις λεπίδες με μια μαλακή βούρτσα. Μην αφαιρείτε το γράσο από τις λεπίδες. Δεν χρειάζεται να αφαιρέσετε τη μικρή κινούμενη λεπίδα από τη μονάδα.
- Σε περίπτωση αφαίρεσης της κινούμενης λεπίδας, μπορείτε να την τοποθετήσετε πάλι στη θέση της τοποθετώντας την υποδοχή της λεπίδας με επίστρωση στον κεντρικό πείρο στο εσωτερικό της κεφαλής της μηχανής. Η αυλάκωση της λεπίδας με επίστρωση βρίσκεται ακριβώς κάτω από τα δόντια της μηχανής και στηρίζεται σε μια μεταλλική πλάκα, απέναντι από τις οπές

των βιδών. Η σταθερή λεπίδα είναι τοποθετημένη με την ανασηκωμένη πλευρά προς τα έξω και είναι στερεωμένη με 2 βίδες.
- Εάν οι λεπίδες δεν είναι ευθυγραμμισμένες σωστά, η αποτελεσματικότητα της κοπής θα υποβαθμιστεί.
- Λιπάνετε τις λεπίδες με λίγες σταγόνες λάδι κατάλληλο για μηχανές κοπής ή ραπτομηχανές. Σκουπίστε το περίσσιο λάδι.

ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ
- Προτού καθαρίσετε τη συσκευή, φροντίστε να την απενεργοποιήσετε και να βγάλετε το βύσμα της από την πρίζα.
- Για καθάρισμα μπορείτε να αφαιρέστε μόνο τα αποσπώμενα χτενάκια οδηγούς και τη λεπίδα κοπτικής.
- Μην τα ξεπλένετε με τρεχούμενο νερό.
- Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά ή διαβρωτικά καθαριστικά στις μονάδες ή τις λεπίδες τους.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την πρίζα του ρεύματος όταν πρόκειται να αφαιρεθεί η μπαταρία.
- Ενεργοποιήστε την κοπτική μηχανή και αδειάστε εντελώς την μπαταρία.
- Αφαιρέστε την αποσπώμενη χτένα.
- Αφαιρέστε την κεφαλή λεπίδων.
- Αφαιρέστε το διακοσμητικό πάνελ από το επάνω περίβλημα για να εμφανιστεί το εσωτερικό και η πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος.
- Ξεβιδώστε τις 2 βίδες στη μεγάλη πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος και τις 3 βίδες στη μικρή πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος.
- Αφαιρέστε την μπαταρία και τη διάταξη πλακέτας τυπωμένου κυκλώματος από τη θήκη μπαταρίας.
- Αποσυνδέστε τη μπαταρία από την πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος, Η μπαταρία μπορεί να απορριφθεί με ασφάλεια.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

Προς αποφυγή των επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία εξαιτίας των επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά αγαθά, οι συσκευές που έχουν σημανθεί με αυτό το σύμβολο δε θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με αταξινόμητα δημοτικά απόβλητα, αλλά να εντάσσονται σε διαδικασίες ανάκτησης, επαναχρησιμοποιήσης ή ανακύκλωσης.

SLOVENŠČINA

Zahvaljujemo se vam za nakup novega izdelka Remington®. Prosimo, da skrbno preberete ta navodila in jih varno shranite.
Pred uporabo odstranite vso embalažo.

⚠ POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

OPOZORILO – ZA ZMANJŠANJE TVEGANJA OPEKLIN, ELEKTRIČNEGA UDARA, POŽARA ALI TELESNIH POŠKODB:

1 To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom oz. dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom. Napravo in kabel varujte pred dosegom otrok, mlajših od 8 let.
2 Napajalnik je opremljen s pretvornikom. Napajalnika ne odrežite, da bi zamenjali vtič, saj boste izpostavljeni nevarnosti.
3 To napravo uporabljajte izključno za namen, ki je opisan v tem priročniku. Ne uporabljajte nastavkov, ki jih ni priporočilo podjetje Remington®.
4 Tega izdelka ne uporabljajte, če je padel na tla ali v vodo ali če je poškodovan.
5 Naprave nikoli ne pustite brez nadzora, ko je priključena v električno vtičnico, razen kadar jo polnite.
6 Napajalni vtič in kabel varujte pred vročimi površinami.
7 Naprave ne pomakajte v tekočino. Naprave ne spirajte pod vodo.
8 Napajalnega vtiča, kabla in naprave ne smete zmočiti.
9 Naprave ne priključite ali odklopite z mokrimi dlanmi.
10 Ne potopite v vodo ali katero koli drugo tekočino. Ne spirajte pod pipo.
11 Če enota pade v vodo, ne segajte za njo – takoj jo odklopite iz električne vtičnice.
12 Napravo vedno namestite in uporabljajte na površini, ki je odporna proti tekočinam.
13 Na izdelek vedno namestite varovalo glave, da zaščitite rezalne glave med potovanjem.
14 Ne uporabljajte poškodovanega brivnika, napajalnika ali kakršnega koli drugega dela, saj se lahko poškodujete. Poškodovani napajalnik vedno zamenjajte z drugim originalnim delom.
15 Kabla ne uvijajte in ga ne ovijajte okrog naprave.
16 Izdelek polnite, uporabljajte in shranjujte pri temperaturi med 10 °C in 35 °C.
17 Ta naprava ni namenjena za komercialno uporabo ali salone.
18 OPOZORILO: Napravo ohranite suho.

19 HC5500: To napravo polnite z odobrenimi varnostnimi izolacijskimi napajalniki PA-3215E (različica za EU) ali PA-3215U (različica za VB) z izhodno zmogljivostjo 3,2 V= in 1500mA.
HC5700: To napravo polnite z odobrenimi varnostnimi izolacijskimi napajalniki PA-4515E (različica za EU) ali PA-4515U (različica za VB) z izhodno zmogljivostjo 4,5 V= in 1500mA.

KLJUČNE LASTNOSTI

1 Stikalo za vklop/izklop/turbo
2 Komplet rezil
3 2 nastavka: 1–21 mm in 24–44 mm (ni prikazan)
4 Gumb za sprostitev rezila
5 Indikator polnjenja
6 Priključek micro USB
7 Napajalnik (ni prikazan)
8 Pomično stikalo za izbiro prilagodljivega nastavka

PRVI KORAKI

POLNJENJE NAPRAVE

- Pred prvo uporabo polnite strižnik 14–16 ur (HC5500) in 4 ure (HC5700).
- Poskrbite, da je izdelek izključen.
- Napajalnik priključite na izdelek in nato na električno omrežje.
- Če izdelka dlje časa (2–3 mesece) ne boste uporabljali, ga odklopite iz omrežja in shranite.
- Ko boste strižnik želeli uporabiti znova, ga napolnite do konca.
- Popolno polnjenje naprave HC5500 traja 14-16 ur, naprav HC56700 in 4 ur.
- HC5500: Med polnjenjem bo LED-kazalnik svetil in bo ostal osvetljen, ko bo izdelek povsem napolnjen.
- HC5700: Med polnjenjem bo LED-kazalnik svetil in se bo izklopil, ko bo izdelek povsem napolnjen.
- Da ohranite življenjsko dobo baterij, jih pustite, da se vsakih 6 mesecev do konca izpraznijo, nato pa jih polnite 14–16 ur.
- HC5700 ima funkcijo hitrega polnjenja, tako boste lahko izdelek po 10 minutah polnjenja uporabljali kratek čas.

POLNJENJE S STANDARDNO ELEKTRIČNO VTIČNICO

- Poskrbite, da je izdelek izključen.
- Napajalnik priključite na izdelek in nato na električno omrežje.

USB
- V napravo vstavite priključek micro USB in povežite priključek USB v kateri koli standardni USB-vhod ali polnilnik.
- Izdelek se bo polnil samo prek USB in ga ni mogoče uporabljati s kablom.

UPORABA S KABLOM
- Napajalnik priključite na izdelek in nato na električno omrežje.

POZOR
- Daljša uporaba z omrežnim napajanjem skrajša življenjsko dobo baterije.

UPORABA BREZ KABLA
- Ko je naprava vklopljena in polna, lahko izdelek HC5500 uporabljate brez kabla do 60 minut in izdelek HC5700 do 75 minut.

NAVODILA ZA UPORABO

PRED ZAČETKOM STRIŽENJA
- Preglejte strižnik, ali je brez las in umazanije.
- Osebo postavite tako, da ima glavo približno na ravni vaših oči.
- Pred striženjem lase vedno prečešite, da so brez vozlov in suhi.

PRITRDITEV NASTAVKA
- Nastavek držite z zobmi navzgor.
- Če želite pritrditi nastavek, poravnajte nožice nastavka z luknjami na vrhu strižnika las na vsaki strani rezila in nožice pomaknite v strižnik, da se zaskočijo.
- Če želite nastavek odstraniti, ga čvrsto potegnite navzgor in s strižnika las.

NASTAVITVE NASTAVKA STRIŽNIKA LAS
- Strižniku las sta priložena dva prilagodljiva nastavka, prilagodljivi nastavek za kratko dolžino (označen z 1–21 mm na zadnji strani nastavka) in prilagodljiv nastavek za daljšo dolžino (označen z 24–44 mm na zadnji strani nastavka).

- Prosimo, oglejte si spodnjo tabelo, kjer so navedene različne dolžine striženja za vsak nastavek:

Prilagodljiv nastavek za krajšo dolžino	Prilagodljiv nastavek za daljšo dolžino
1 mm	24 mm
2 mm	25 mm
3 mm	26 mm
4 mm	27 mm
5 mm	28 mm
6 mm	29 mm
9 mm	32 mm
12 mm	35 mm
15 mm	38 mm
18 mm	41 mm
21 mm	44 mm

- Na pomičnem stikalu za izbiro je srebrni kazalnik, ki prikazuje ustrezno nastavitev dolžine na levi strani pomičnega stikala za izbiro, ko je na izdelku pritrjen prilagodljiv nastavek za krajšo dolžino. Na drugi strani pomičnega stikala za izbiro je še en srebrni kazalnik, ki prikazuje ustrezno nastavitev dolžine na desni strani pomičnega stikala za izbiro, ko je na izdelku pritrjen prilagodljiv nastavek za daljšo dolžino.
- Za prilagoditev nastavitve dolžine morate pritisniti zgornjo polovico pomičnega stikala za izbiro, da sprostite zaklepni mehanizem, nato pomaknite pomično stikalo za izbiro navzgor, da povečate nastavitev dolžine. Za zmanjšanje nastavitve dolžine pritisnite zgornji del pomičnega stikala za izbiro navznoter in ga nato pomaknite navzdol.
- Uporabite strižnik las brez fiksnih nastavkov, če želite pristriči lase blizu kože. Na ta način boste pristrigli lase na dolžino 1 mm, če držite strižnik las navpično na kožo, pa na dolžino 0,5 mm.

NAVODILA ZA STRIŽENJE LAS

- Če želite izdelek vklopiti ali izklopiti, pomaknite stikalo. Mesto, kjer se nahaja stikalo za vklop/izklop, najdete v opisu ključnih lastnosti.

- Za enakomerno striženje pustite, da nastavek/rezilo drsi skozi lase. Ne premikajte ga prehitro. Če strižete prvič, začnite z največjim nastavkom.

KORAK 1 – tilnik
- Nastavek nastavite na 3 mm ali 6 mm.
- Strižnik držite z zobmi navzgor. Začnite na sredini glave na dnu vratu.
- Počasi dvignite strižnik in se premikajte navzgor ter navzven skozi lase, vsakič odrežite le nekaj las.

KORAK 2 – zadnja stran glave
- S pritrjenim nastavkom dolžine 12 ali 18 mm postrizite lase na zadnji strani glave.

KORAK 3 – bočna stran glave
- S 3- ali 6-milimetrskim nastavkom skrajšajte zalizce. Nato vstavite 9-milimetrski vodilni nastavek in nadaljujte s striženjem po vrhu glave.

KORAK 4 – vrh glave
- Uporabite daljši nastavek in ga nastavite na 24 ali 27 mm, nato pa postrizite lase na vrhu glave v nasprotni smeri rasti.
- Za daljše lase na vrhu uporabite daljši nastavek (24–44 mm), da dosežete želeni slog.
- Vedno delaje z zadnje strani glave.

KORAK 5 – Zadnje podrobnosti
- Uporabite strižnik brez nastavka, da boste lahko ostrigli lase na tilniku in straneh vratu.
- Da dosežete čisto in ravno črto na zalizcih, obrnite strižnik. Obrnjeni strižnik postavite pravokotno na glavo, tako da se konice rezil rahlo dotikajo kože, nato pa strizite navzdol.

SISTEM ZA DVOJNO POVEČANJE MOČI (HC5700)
- 3-pozicijsko stikalo je samo na izdelku HC5700. Prva pozicija je izklop, druga je običajna hitrost in tretja pozicija je povečana moč za dodatno moč pri rezanju debelejših las.
- Če je ta nastavitev vključena, bo strižnik deloval z običajno močjo.
- Če je vključena nastavitev povečane moči, bo strižnik deloval z največjo močjo.

NEGA STRIŽNIKA:

- Vaš strižnik je opremljen s kakovostnimi rezili.
- Dolgotrajno zmogljivost svojega strižnika zagotovite tako, da redno čistite rezila in enoto.
- Nastavek vedno pustite na rezilu prirezovalnika.

PO VSAKI UPORABI
- Poskrbite, da je naprava pred čiščenjem izključena in izklopljena iz vtičnice.
- Nakopičene lase odstranite z rezil in ohišja strižnika las s krtačko. Strižnika las ne smete potopiti v vodo.
- Enoto očistite tako, da jo obrišete z vlažno krpo in takoj posušite.
- Na rezila dajte nekaj kapljic olja za rezila ali šivalne stroje. Obrišite odvečno olje.

ČIŠČENJE PRALNEGA REZILA
- Rezalno kartušo je mogoče obrniti.
- OPOMBA: pod tekočo vodo lahko sperete samo rezila tega strižnika las.
- Predno boste odstranili rezila, se prepričajte, da je naprava izklopljena.
- Pritisnite gumb za sprostitev rezila na zadnjem delu strižnika las, kjer se stika z rezilom, in potisnite stran od strižnika las.
- Za ponovno namestitev čistih in suhih rezil poravnajte spodnji del rezila s spodnjim zaklopcem ohišja za rezilo in kartušo pomaknite nazaj, dokler se ne zaskoči na mesto.
- Pod tekočo vodo ne izpostavljajte celotne enote; za to je predviden le komplet rezil.
- Na rezila dajte nekaj kapljic olja za rezila ali šivalne stroje. Obrišite odvečno olje.

VSAKIH 6 MESECEV
- Komplet rezil redno odstranjujte in čistite.
- 2 vijaka, ki držita fiksno rezilo, odstranite z izvijačem. Ne odstranjujte kompleta rezil.
- Lase med rezili odstranite z mehko krtačo za čiščenje. Z rezil ne odstranjujte masti za mazanje. Malega premičnega rezila ni treba odstraniti iz enote.
- Če ste odstranili premično rezilo, ga lahko znova namestite, tako da namestite držalo rezila s prevleko čez zatič na sredini notranje glave izdelka. Utor na rezilu s prevleko, tik pod zobmi, počiva na kovinski plošči na nasprotni strani lukenj za vijake. Fiksno rezilo je opremljeno z dvignjenim profilom, ki je obrnjen navzven in pritrjen z 2 vijakoma.

- Če se rezil ne poravnate, bo učinkovitost rezanja slabša.
- Na rezila dajte nekaj kapljic olja za rezila ali šivalne stroje. Obrišite odvečno olje.

OPOZORILA ZA ČIŠČENJE
- Poskrbite, da je naprava pred čiščenjem izključena in izklopljena iz vtičnice.
- Pri čiščenju lahko s strižnika odstranite samo nastavke in rezilo strižnika.
- Naprave ne spirajte pod vodo.
- Na enotah ali rezilih ne uporabljajte ostrih ali jedkih čistil.

ODSTRANJEVANJE BATERIJE

- Pri odstranjevanju baterije mora biti naprava izključena iz električnega omrežja.
- Vklopite strižnik in ga popolnoma izpraznite.
- Odstranite nastavek.
- Odstranite rezalno kartušo.
- Odstranite dekorativno ploščo z zgornjega dela ohišja, da razkrijete notranjost in tiskano vezje.
- Odvijte 2 vijaka na velikem tiskanem vezju in 3 vijake na majhnem tiskanem vezju.
- Odstranite baterijo in sklop tiskanega vezja iz prostora za baterije.
- Odstranite baterijo s tiskanega vezja.
- Baterijo morate zavreči varno.

ZAŠČITA OKOLJA

V izogib onesnaževanju okolja in ogrožanju zdravja zaradi nevarnih snovi v električnih ter elektronskih napravah naprave s to oznako ni dovoljeno zavreči med nesortirane gospodinjske odpadke. Namesto tega jih je treba oddati na zbirno mesto, znova uporabiti ali reciklirati.

Hvala vam na kupnji Vašeg novog Remington ® proizvoda. Molimo pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih na sigurnom.
Uklonite svu ambalažu prije uporabe.

⚠ VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

UPOZORENJE: KAKO BI SE SMANJILA OPASNOST OD OPEKLINA, ELEKTRIČNOG UDARA, POŽARA I OZLJEDA OSOBA:

1 Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja, samo ako su pod nadzorom / upućene i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje mogu vršiti djeca starija od osam godina i pod nadzorom. Držite aparat i kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
2 Utikač punjača opremljen je prilagodnikom. Ne režite utikač punjač kako biste ga zamijenili drugim utikačom jer se izlažete opasnoj situaciji.
3 Ovaj uređaj smijete upotrebljavati samo u namijenjenu svrhu kako je opisano u ovom priručniku. Ne upotrebljavajte pribor koji nije preporučila tvrtka Remington®.
4 Nemojte koristiti proizvod ako ne radi ispravno, ako je pao, ako je oštećen, ili ako je pao u vodu.
5 Uređaj se ne smije ostaviti bez nadzora kad je priključen u električnu utičnicu, osim tokom punjenja.
6 Držite utikač i kabel daleko od zagrijanih površina.
7 Nemojte uranjati uređaj u tekućinu. Nemojte ispirati pod vodom.
8 Uvjerite se da strujni utikač, kabel i proizvod nisu vlažni.
9 Nemojte priključivati ili izvlačiti utikač iz utičnice mokrim rukama.
10 Ne uranjajte u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne ispirite mlazom vode.
11 Ako uređaj upadne u vodu nemojte ga hvatati – odmah izvucite utikač iz električne utičnice.
12 Uvijek postavljajte i upotrebljavajte uređaj na površini koja ne upija tekućinu.
13 Uvijek stavite zaštitnu za glavu na proizvod kako biste zaštitili rezne glave prilikom putovanja.
14 Ne upotrebljavajte oštećeni uređaj, punjač ili bilo koji dio jer se možete ozlijediti. Uvijek zamijenite oštećeni punjač originalnim punjačem.
15 Nemojte uvrtati ili savijati kabel i nemojte ga namatati oko uređaja.
16 Uređaj punite, koristite i skladištite na temperaturi između 10°C i 35°C.
17 Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalnu ili profesionalnu uporabu.
18 UPOZORENJE: Održavajte uređaj suhim.

19 HC5500: Ovaj uređaj mora se puniti odobrenim adapterima sa sigurnosnom izolacijom PA-3215E (za Europu) ili PA-3215U (za verziju za Ujedinjeno Kraljevstvo) i izlaznim kapacitetom 3,3 V DC; 1500mA;
HC5700: Ovaj uređaj mora se puniti odobrenim adapterima sa sigurnosnom izolacijom PA-4515E (za Europu) ili PA-4515U (za verziju za Ujedinjeno Kraljevstvo) i izlaznim kapacitetom 4,5 V DC; 1500mA;

GLAVNA OBILJEŽJA

1 Prekidač za uključivanje/isključivanje/način Turbo
2 Komplet oštrica
3 2 nastavka češlja: 1 – 21 mm i 24 – 44 mm (nije prikazana)
4 Tipka za otpuštanje oštrice
5 Indikatorsko svjetlo punjenja
6 Mikro USB ulaz
7 Adapter (nije prikazana)
8 Pomični namjestivi prekidač za odabir

PRIJE POČETKA

PUNJENJE UREĐAJA

- Prije nego što upotrijebite šišač kose prvi puta, punite ga 14 – 16 sati (HC5500) ili 4 sata (HC5700).
- Uvjerite se da je proizvod isključen.
- Priključite adapter za punjenje na proizvod i potom na električnu mrežu.
- Međutim, ako proizvod neće biti korišten u duljem vremenskom razdoblju (2 - 3 mjeseca), isključite ga iz električne mreže i spremite.
- Kada odlučite ponovo rabiti šišač morate ga ponovo napuniti.
- Za model HC5500 potrebno je 14-16 sati da se potpuno napuni, a za modele HC5700 dovoljno je 4 sati.
- HC5500: Prilikom punjenja pokazivač LED svijetli i nastavlja svijetliti kada se uređaj do kraja napuni.
- HC5700: Prilikom punjenja pokazivač LED svijetli i isključuje se kada se uređaj do kraja napuni.
- Kako biste očuvali vijek trajanja Vaših baterija, svakih 6 mjeseci pustite ih da se potpuno isprazne, potom ih ostavite da se pune 14-16 sati.
- Model HC5700 posjeduje funkciju brzog punjenja u trajanju od 10 minuta koja će vam omogućiti malo duži rad uređaja.

PUNJENJE PREKO STANDARDNE UTIČNICE
- Uvjerite se da je proizvod isključen.
- Priključite adapter za punjenje na proizvod i potom na električnu mrežu.

USB
- Spojite kabel Micro USB na uređaj, a zatim umetnite priključnicu USB u bilo koji standardni priključak USB ili punjač.
- Uređaj se napaja putem USB-a i ne radi u žičnom načinu rada.

UPORABA S KABELOM
- Priključite adapter za punjenje na proizvod i potom na električnu mrežu.

OPREZ
- Produžena uporaba isključivog napajanja putem električne mreže dovest će do reduciranja vijeka trajanja baterije.

BEŽIČNA UPORABA
- Kad je jedinica uključena i potpuno napunjena, proizvod se može koristiti na bežičan način do 60 minuta za model HC5500 i do 75 minuta za modele HC5700.

UPUTE ZA UPORABU

PRIJE ŠIŠANJA
- Provjerite šišač da u njemu nema kose i nečistoća.
- Posjednite osobu tako da je njezina glava otprilike u razini Vaših očiju.
- Prije šišanja uvijek iščetkajte kosu tako da ne bude zamršena te pazite da bude suha.

POSTAVLJANJE ČEŠLJA
- Držite češalj nazubljenom stranom prema gore.
- Kako biste postavili češalj, poravnajte rupe na vrhu šišača s pričvrsnim umecima češlja na svakoj strani oštrice i gurajte pričvrsne umetke preko trimera dok se ne uglave.
- Kako biste skinuli češalj, snažno ga potegnite i odvojite od šišača.

POSTAVKE ČEŠLJA ŠIŠAČA
- Šišač je opremljen s dva podesiva češlja: kratkim podesivim češljem (s oznakom 1-21 mm na stražnjem dijelu češlja) i dužim podesivim češljem (s oznakom 24-44 mm na stražnjem dijelu češlja).

- Pogledajte tablicu u nastavku u kojoj su navedene različite dužine rezanja za svaki češalj:

Namjestivi češalj za kraću dlaku	Namjestivi češalj za dužu dlaku
1 mm	24 mm
2 mm	25 mm
3 mm	26 mm
4 mm	27 mm
5 mm	28 mm
6 mm	29 mm
9 mm	32 mm
12 mm	35 mm
15 mm	38 mm
18 mm	41 mm
21 mm	44 mm

- Na pomičnom prekidaču za odabir nalazi se srebrni indikator koji, kad se na proizvodu nalazi kratki podesivi češalj, pokazuje odgovarajuću postavku dužine na lijevoj strani pomičnog prekidača za odabir. Na drugoj strani pomičnog prekidača za odabir nalazi se drugi srebrni indikator koji, kad se na proizvodu nalazi duži podesivi češalj, pokazuje odgovorajuću postavku dužine na desnoj strani pomičnog prekidača za odabir.
- Za podešavanje postavki dužine, potrebno je pritisnuti gornju polovicu pomičnog prekidača za odabir kako bi se otpustio blokirajući mehanizam, potom snažno pritisnite pomični prekidač za odabir prema gore kako biste povećali postavku dužine. Za smanjenje postavki dužine pritisnite gornji dio pomičnog prekidača za odabir prema dolje i kliznim pokretom pomaknite ga prema dolje.
- Upotrijebite šišač bez fiksnih češljeva za šišanje kose tik do kože. Tako ćete ošišati dlačice na 1 mm; držeći šišač tako da su oštrice postavljene okomito u odnosu na kožu, dlačice se šišaju na 0,5 mm.

UPUTE ZA PODREZIVANJE KOSE
- Za uključivanje ili isključivanje proizvoda kliznim pokretom pomaknite prekidač. Kako biste pronašli prekidač za uključivanje/isključivanje pogledajte glavna obilježja.
- Za ravnomjerno podrezivanje pustite da češalj/oštrica sami prolaze kroz dlake. Nemojte forsirati brzi prolaz. Ukoliko podrezujete prvi put, započnite s uporabom najdužeg nastavka češlja.

KORAK 1 – Zatiljak
- Postavite češalj na 3 mm ili 6 mm.
- Držite šišač tako da zupci pokazuju prema gore. Počnite šišati na sredini na donjem dijelu vrata.
- Polagano podižite šišač, radeći uvijek prema gore i prema vani, šišajući malo- pomalo.

KORAK 2 – Potiljak
- S češljem postavljenim na 12 mm ili 18 mm, skinite dlačice s potiljka.

KORAK 3 – Bočna strana glave
- S češljem postavljenim na 3 mm ili 6 mm, oblikujte zaliske. Potom promijenite i postavite češalj na 9 mm i nastavite šišati tjeme.

KORAK 4 – Tjeme
- Upotrijebite duži nastavak češlja i postavite ga na 24 mm ili 27 mm i ošišajte kosu na tjemenu u smjeru suprotnom od normalnog smjera rasta kose.
- Za dužu kosu na tjemenu, upotrijebite duži nastavak češlja (24 - 44 mm) kako biste postigli željeni rezultat.
- Uvijek počnite od zatiljka.

KORAK 5 – Završna dotjerivanja
- Upotrijebite šišač bez nastavka češlja za fino uklanjanje kose po vratu.
- Za postizanje jasne ravne crte zalizaka, okrenite šišač naopako. Preokrenuti šišač postavite pod pravim kutom u odnosu na glavu, tako da vrši šišača lagano dodiruju kožu, a zatim pomičite šišač prema dolje.

SUSTAV DVOSTRUKOG POVEĆANJA SNAGE (HC5700)
- Model HC5700 opremljen je prekidačem koji se može postaviti u 3 položaja. Prvi položaj je Isključeno, drugi položaj je Normalan rad, a treći položaj je funkcija Boost koja služi za snažno šišanje gustih dlaka.
- Ako je šišač postavljen na uključeno, radit će pod normalnom snagom.

- Ako je šišač postavljen na povećanu snagu, radit će pod maksimalnom snagom.

BRIGA O VAŠEM ŠIŠAČU ZA KOSU:

- Vaš šišač je opremljen visokokvalitetnim oštricama.
- Kako biste osigurali dugotrajnu učinkovitost Vašeg šišača, redovito čistite oštrice i jedinicu.
- Uvijek držite nastavak češlja na oštrici trimera.

NAKON SVAKE UPORABE
- Prije čišćenja osigurajte da je uređaj isključen i iskopčan iz utičnice električne mreže.
- Očetkajte nakupljene dlačice iz oštrica i tijela šišača. Nemojte uranjati šišač u vodu.
- Da očistite aparat, obrišite ga mokrom krpom i odmah osušite.
- Stavite par kapi ulja za šišače ili šivaće strojeve na oštrice. Obrišite višak ulja.

ČIŠĆENJE PERIVE OŠTRICE
- Uložak oštrice može se okrenuti.
- NAPOMENA: samo se oštrice na ovom šišaču mogu prati pod mlazom vode.
- Prije skidanja oštrica provjerite je li uređaj isključen. Pritisnite gumb za otpuštanje oštrice, koji se nalazi na stražnjem dijelu šišača gdje šišač dodiruje oštricu, i odvojite je od šišača.
- Kako biste ponovno postavili čiste i suhe oštrice, poravnajte donji dio oštrice s donjim jezičkom kućišta oštrice i vucite uložak dok ne začujete klik kako biste ga namjestili.
- Nemojte cijeli uređaj prati pod vodom; samo se oštrice mogu uranjati u vodu.
- Stavite par kapi ulja za šišače ili šivaće strojeve na oštrice. Obrišite višak ulja.

SVAKIH ŠEST MJESECI
- U redovitim intervalima komplet oštrica treba skinuti i očistiti.
- Pomoću odvijača uklonite 2 vijka koji pridržavaju fiksnu oštricu. Ne uklanjajte komplet oštrica.
- Mekom četkom za čišćenje iščetkajte dlačice između oštrica. Ne uklanjajte ulje za podmazivanje s oštrica. Iz uređaja nije potrebno ukloniti malu pomičnu oštricu.
- Ako je oštrica otpala, može se popraviti postavljanjem držača obložene oštrice u unutarnji utor glave uređaja. Utor obloženih oštrica, odmah ispod zubaca, sjeda u metalnu pločicu na suprotnoj strani od rupica za vijke. Fiksna oštrica opremljena je izdignutim profilom koji pokazuje prema van te je

pričvršćena s 2 vijka.
- Učinkovitost rada će biti umanjena ako oštrice nisu pravilno podešene.
- Stavite par kapi ulja za šišače ili šivaće strojeve na oštrice. Obrišite višak ulja.

ČIŠĆENJE
- Prije čišćenja osigurajte da je uređaj isključen i iskopčan iz utičnice električne mreže.
- Mogu se skinuti s proizvoda radi čišćenja samo nastavci češljeva i oštrica šišača.
- Nemojte ispirati pod vodom.
- Ne koristite gruba ili abrazivna sredstva za čišćenje na jedinicama ili njihovim oštricama.

UKLANJANJE BATERIJE

- Uređaj mora biti iskopčan iz električne mreže kad se uklanja baterija.
- Uključite trimer i ispraznite svu preostalu snagu.
- Skinite nastavak češlja.
- Skinite uložak oštrice.
- Skinite ukrasnu pločicu s gornjeg kućišta kako biste došli do unutrašnjih sklopova i tiskane pločice sklopa.
- Odvijte 2 vijka s velike tiskane pločice sklopa i 3 vijka s male tiskane pločice sklopa.
- Izvadite bateriju i sklop tiskane pločice iz pretinca baterije.
- Odvojite bateriju s donje sklopne pločice.
- Baterija se mora zbrinuti na siguran način.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Kako bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci u električnim i elektronskim proizvodima, svi uređaji obilježeni ovim simbolom ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad, već se moraju prikupiti, ponovno koristiti ili reciklirati.

Дякуємо, що придбали продукцію компанії Remington®. Уважно прочитайте наведені інструкції та зберігайте їх у безпечному місці.
Перед використанням виробу зніміть всі елементи пакування.

⚠ ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ДЛЯ УНИКНЕННЯ РИЗИКУ ОПІКІВ, УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, ПОЖЕЖ АБО ТРАВМУВАННЯ ЛЮДЕЙ.

1 Використання зазначеного пристрою дітьми віком від 8 років, особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, браком досвіду або знань допускається виключно за умови додаткового контролю або інструктажу й усвідомлення пов'язаних із таким використанням ризиків. У жодному разі не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування цього пристрою може здійснюватися дітьми виключно за умови досягнення ними 8-річного віку та контролю з боку батьків. Зберігайте пристрій та кабель до нього поза зоною досяжності дітей молодше 8 років.
2 Адаптер містить трансформатор. Не обрізайте адаптер, щоб замінити штепсель на інший, це може спричинити небезпеку.
3 Використовуйте цей прилад лише за призначенням, як наведено в цій інструкції. Не використовуйте насадки, які не було рекомендовано Remington®.
4 Не експлуатуйте вказаний виріб, якщо він не працює належним чином, а також якщо він падав, його було пошкоджено або він потрапляв до води.
5 Не залишайте пристрій без уваги, якщо його підключено до розетки мережі живлення (не стосується процесу заряджання).
6 Тримайте штекер та шнур живлення подалі від гарячих поверхонь.
7 Не занурюйте пристрій у рідини. Не занурюйте ріжучий блок у воду.

8 Стежте, щоб не намочити шнур живлення, штекер і сам прилад.
9 Не підключайте та не відключайте пристрій від мережі живлення вологими руками.
10 Не занурюйте у воду або іншу рідину. Не мийте під краном.
11 Не намагайтеся дістати пристрій, якщо він упав у воду: спочатку його слід негайно вимкнути із розетки живлення.
12 Обов'язково розміщуйте та використовуйте прилад на поверхні, що не допускає потрапляння рідини.
13 Обов'язково закривайте прилад захисною кришкою, щоб захистити головки лез під час подорожі.
14 Не користуйтеся приладом, адаптером та іншими компонентами, якщо

вони пошкоджені, оскільки це може призвести до травмування. Обов'язково замінюйте пошкоджений адаптер аналогічними оригінальними виробами.

15 Не перекручуйте, не переламуйте та не намотуйте кабель навколо пристрою.

16 Заряджайте, використовуйте та зберігайте виріб у діапазоні температур від 10° C до 35° C.

17 Цей пристрій не призначено для комерційного використання або роботи в перукарнях.

18 ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Уникайте потрапляння вологи до пристрою.

19 HC5500: Заряджання пристрою слід здійснювати за допомогою спеціально рекомендованих адаптерів PA-3215E (моделі для країн Європейського союзу) або PA-3215U (моделі для Великобританії) із надійною ізоляцією, що забезпечують вихідне живлення напругою 3,2 В постійного струму 1500мА;
HC5700: Заряджання пристрою слід здійснювати за допомогою спеціально рекомендованих адаптерів PA-4515E (моделі для країн Європейського союзу) або PA-4515U (моделі для Великобританії) із надійною ізоляцією, що забезпечують вихідне живлення напругою 4,5 В постійного струму 1500мА;

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИСТРОЮ

1 Перемикач Увімк./Вимк./Turbo (On/Off/Turbo)
2 Блок лез
3 2 напрямні гребінцеві насадки: 1—21 мм та 24—44 мм (не показано)
4 Кнопка фіксатора лез
5 Індикатор зарядки
6 Роз'єм мікро-USB
7 Адаптер (не показано)
8 Рухомий перемикач регульованої насадки

ПОЧАТОК ВИКОРИСТАННЯ

ЗАРЯДЖАННЯ ПРИСТРОЮ

- Перед першим використанням машинки для стрижки волосся її слід заряджати протягом 14—16 годин (HC5500) та 4 годин (HC5700).
- Переконайтеся в тому, що пристрій вимкнено.
- Під'єднайте зарядний адаптер до пристрою, після чого увімкніть адаптер у мережу живлення.

- Якщо не планується користуватися пристроєм протягом тривалого проміжку часу (2– 3 місяці), його слід вимкнути з мережі живлення та скласти для зберігання.
- Перед наступним використанням машинки для стрижки волосся її слід повністю перезарядити.
- Для повного заряджання моделі HC5500 потрібно 14-16 годин, водночас моделі HC5700 заряджаються протягом 4 годин.
- HC5500: Під час заряджання й одразу після повного заряджання приладу світлодіодний індикатор світиться.
- HC5700: Під час заряджання світлодіодний індикатор світиться та гасне після повного заряджання пристрою.
- Для подовження терміну використання батарей необхідно давати їм повністю розряджатися кожні 6 місяців, після чого їх слід заряджати протягом 14—16 годин.
- У моделі HC5700 передбачена функція швидкого заряджання, коли 10-хвилинне заряджання забезпечує час, необхідний для роботи в екстреній ситуації.

✲ ЗАРЯДЖЕННЯ ВІД СТАНДАРТНОЇ ЕЛЕКТРИЧНОЇ РОЗЕТКИ
- Переконайтеся в тому, що пристрій вимкнено.
- Під'єднайте зарядний адаптер до пристрою, після чого увімкніть адаптер у мережу живлення.

✲ USB
- Підключіть до приладу micro-USB та під'єднайте з'єднувач USB до будь-якого стандартного порту USB або зарядного пристрою.
- Через USB прилад може лише заряджатися, але не працювати.

✲ ВИКОРИСТАННЯ ЗІ ШНУРОМ
- Під'єднайте зарядний адаптер до пристрою, після чого увімкніть адаптер у мережу живлення.

✲ ОБЕРЕЖНО
- Надмірне використання пристрою в режимі живлення від мережі призводить до зменшення терміну використання батареї.

✲ ВИКОРИСТАННЯ БЕЗ ШНУРА
- Якщо пристрій ввімкнено за максимального рівня заряду, його можна використовувати у режимі роботи без шнура упродовж 60 хвилин (HC5500) та 75 хвилин (HC5700).

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ПЕРЕД ПОЧАТКОМ СТРИЖКИ

- Перевірте машинку на відсутність залишків волосся та бруду.
- Посадіть особу, яку потрібно стригти, так, щоб її голова розташовувалася приблизно на рівні ваших очей.
- Перед початком стрижки слід розчесати волосся таким чином, щоб воно було розплутаним та сухим.

ДЛЯ ПРИКРІПЛЕННЯ НАСАДКИ

- Тримайте насадку догори зубцями.
- Щоб установити насадку, сумістіть ніжки насадки з отворами у верхній частині машинки обабіч леза та вставте ніжки в прилад до клацання.
- Для зняття насадки із зусиллям потягніть її від машинки.

НАЛАШТУВАННЯ НАСАДКИ МАШИНКИ

- Комплект містить машинку та дві регульовані насадки: насадка-гребінець малої довжини (позначається написом 1—21 мм на задній частині насадки) та насадка-гребінець більшої довжини (позначається написом 24—44 мм на задній частині насадки).
- Довжина стрижки для кожної насадки наведена в таблиці нижче:

Регульована насадка-гребінець маленької довжини	Регульована насадка-гребінець великої довжини
1 мм	24 мм
2 мм	25 мм
3 мм	26 мм
4 мм	27 мм
5 мм	28 мм
6 мм	29 мм
9 мм	32 мм
12 мм	35 мм
15 мм	38 мм

18 мм	41 мм
21 мм	44 мм

- На перемикачі довжини стрижки є сріблястий індикатор, що показує відповідне налаштування довжини з лівого боку перемикача, коли встановлено регульовану насадку малої довжини. З іншого боку перемикача є інший сріблястий індикатор, що показує відповідне налаштування довжини з правого боку перемикача, коли на пристрої встановлено регульовану насадку більшої довжини.
- Для налаштування довжини необхідно затиснути верхню частину перемикача довжини стрижки, щоб звільнити механізм блокування, а потім застосувати зусилля до перемикача, щоб перемістити його вище та збільшити налаштування довжини. Для зменшення налаштування довжини натисніть на верхню частину перемикача в напрямку донизу та перемістіть його нижче.
- Для стрижки волосся близько до шкіри використовуйте машинку без будь-яких фіксованих гребінцевих насадок. Таким чином довжина стрижки становитиме 1 мм, а якщо тримати машинку лезами перпендикулярно до шкіри, довжина стрижки становитиме 0,5 мм.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Щоб увімкнути чи вимкнути пристрій, пересуньте перемикач. Розташування перемикача Увімк./Вимк. вказано в розділі основних характеристик.
- Для досягнення рівномірної довжини волосся слід проводити гребінцевою насадкою або лезом крізь волосся по всій довжині лінії стрижки. Не застосовуйте силу, щоб прискорити процес. Якщо ви вперше здійснюєте стрижку, починайте з гребінцевої насадки з максимальною довжиною.

ЕТАП 1 — задня частина шиї

- Встановіть насадку на 3 або 6 мм.
- Тримайте машинку зубцями леза догори. Починайте стрижку по центру голови від основи шиї.
- Повільно підіймайте машинку, проходячи вгору від себе по голові, та підрівнюючи невелику ділянку волосся за раз.

ЕТАП 2 — потилиця

- Користуючись насадкою із довжиною від 12 мм до 18 мм, підстригайте волосся на потилиці.

ЕТАП 3 — боки голови
- Скроні підрівняйте насадкою на 3 або 6 мм. Після цього перейдіть на довшу напрямну насадку 9 мм та продовжуйте стригти верхівку голови.

ЕТАП 4 — верхівка голови
- Застосуйте насадку із більшою довжиною, встановивши налаштування 24 мм або 27 мм. Стрижіть волосся на верхівці голови проти напрямку нормального росту волосся.
- У разі більшої довжини волосся на верхівці голови використовуйте насадку з великою довжиною (24—44 мм), щоб створити бажаний стиль зачіски.
- Кожного разу слід здійснювати стрижку, стоячи ззаду голови.

ЕТАП 5 — завершальні штрихи
- Використовуйте машинку без гребінцевої насадки для завершення підрівнювання волосся навколо основи та боків шиї.
- Для досягнення чіткої рівної лінії скронь слід змінити напрямок машинки для стрижки волосся на протилежний. Розташуйте обернену машинку під прямим кутом до голови (так, щоб кінчики лез злегка торкалися шкіри) та починайте рух донизу.

СИСТЕМА DUAL BOOST (МОДЕЛЬ HC5700)
- Лише на моделі HC5700 передбачено 3-позиційний перемикач. Перша позиція — Вимк. (Off), друга — нормальна швидкість, а третя — режим Boost, що додає потужності для зрізання товстого волосся.
- При увімкненні живлення машинки (On) вона працюватиме зі звичайною потужністю.
- При встановленні машинки в посилений режим (Boost) вона працюватиме із максимальною потужністю.

ДОГЛЯД ЗА МАШИНКОЮ ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОССЯ:

- Вашу машинку оснащено високоякісними лезами.
- Для гарантування високої продуктивності та тривалого терміну служби машинки слід регулярно чистити леза та інші компоненти пристрою.
- У будь-якому разі необхідно, щоб напрямна гребінцева насадка була прикріплена на лезі ріжучому.

ПІСЛЯ КОЖНОГО ВИКОРИСТАННЯ
- Перед проведенням чищення переконайтеся, що живлення пристрою вимкнено, а сам пристрій відключено від мережі живлення.

- Очистьте леза й основну частину машинки від залишків волосся. Не занурюйте прилад у воду.
- Для очищення пристрою його слід протирати вологою тканиною, одразу ж видаляючи залишки вологи.
- Крапніть на леза кілька краплин машинного мастила для різців або машин для шиття. Витріть залишки мастила.

✲ ВОЛОГЕ ОЧИЩЕННЯ ЛЕЗ

- Картридж лез можна знімати.

✲ ПРИМІТКА: у цієї машинки лише леза можна промивати під проточною водою.

- Перед зняттям лез необхідно вимкнути прилад. Натисніть кнопку фіксатора на задній частині машинки, де до неї кріпиться лезо, та зніміть лезо з машинки.
- Щоб повторно встановити очищені та висушені леза, сумістіть нижню частину леза з відповідним язичком на корпусі та вставте картридж на місце до клацання.
- Не включайте пристрій під час його промивання під краном. Можна занурювати у воду лише набір лез.
- Крапніть на леза кілька краплин машинного мастила для різців або машин для шиття. Витріть залишки мастила.

✲ КОЖНІ 6 МІСЯЦІВ

- Слід знімати та чистити набір лез із визначеною регулярністю.
- Вилучіть 2 гвинти, що утримують нерухоме лезо у фіксованому положенні, за допомогою викрутки. На цьому кроці не треба діставати набір лез.
- Вичистіть залишки волосся між лезами за допомогою м'якої щітки для чищення. Намагайтеся не зачіпати змащувальний матеріал, що міститься на лезах. Не обов'язково вилучати маленьке рухоме лезо з пристрою. Якщо рухоме лезо було вилучено, його можна встановити на місце, вставляючи тримач леза із покриттям поверх контакту, що розташовується по центру внутрішньої голівки пристрою. Канавка леза із покриттям (розташовується під зубцями) опиратиметься на металеву пластину, що розташовується навпроти отворів для гвинтів. Нерухоме лезо кріпиться за допомогою піднятого профілю, направленого назовні та зафіксованого 2 гвинтами.
- При порушенні вирівнювання лез ефективність різання може знизитися.
- Крапніть на леза кілька краплин машинного мастила для різців або машин для шиття. Витріть залишки мастила.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ОЧИЩЕННІ

- Перед проведенням чищення переконайтеся, що живлення пристрою вимкнено, а сам пристрій відключено від мережі живлення.
- При проведенні очищення пристрою допускається знімати з нього лише напрямні гребінцеві насадки та ріжуче лезо.
- Не занурюйте прилад у воду.
- Не слід використовувати жорсткі засоби очищення або засоби із корозійними властивостями при проведенні чищення пристроїв та їхніх лез.

ВИЛУЧЕННЯ БАТАРЕЇ

- Перед тим як діставати батарею із пристрою, його треба від'єднати від мережі живлення.
- Увімкніть прилад і розрядіть його до кінця.
- Зніміть гребінчасту насадку.
- Від'єднайте блок лез.
- Від'єднайте декоративну панель від передньої частини корпусу, щоб відкрити внутрішні конструкції та електронну плату.
- Викрутіть 2 гвинти на великій електронній платі та 3 гвинти на маленькій електронній платі.
- Дістаньте із батарейного відсіку батарею та збірку друкованої плати.
- Від'єднайте батарею від друкованої плати.
- Після цього слід утилізувати батарею в безпечний спосіб.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Для уникнення нанесення шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей, що пов'язана із використанням небезпечних речовин в електричних та електронних товарах, позначені вказаним символом пристрої не слід утилізувати разом із невідсортованим побутовим сміттям. Такі пристрої підлягають відновленню, повторному використанню або переробці.

- لا تقم بتشغيل الوحدة بأكملها تحت الحنفية ولكن يمكن غمر طقم الشفرات فقط في الماء.
- ضع بضع قطرات من زيت قاطع أو ماكينة خياطة على الشفرات. وامسح الزيت الزائد.

كل ستة أشهر

- يجب إخراج طقم الشفرات وتنظيفه على فترات منتظمة.
- قم بفك مسماري تثبيت الشفرة بمفك. ولا تقم بإخراج طقم الشفرات.
- قم بإزالة الشعر من بين الشفرات بفرشاة تنظيف ناعمة. ولا تقم بإزالة شحم التشحيم من الشفرات. وليس من الضروري إخراج الشفرة المتحركة الصغيرة من الوحدة.
- إذا تم إخراج الشفرة المتحركة يمكن اعادة تركيبها بثقب حامل الشفرة المتحركة على المسمار الموجود في وسط رأس المنتج الداخلي. ينبغي أن يستقر الأخدود الموجود في الشفرة المتحركة تحت الأسنان على ذراع الضغط البلاستيكي الذي يركب داخل الأخدود. يجب تجميع الشفرة الثابتة مع الحواف المشطوفة للفتحات ذات المسمارين التي تواجه الخارج ومثبتة بالمسامير.
- ستقل كفاءة القص إذا لم يتم محاذاة الشفرات بشكل صحيح.
- ضع بضع قطرات من زيت قاطع أو ماكينة خياطة على الشفرات. وامسح الزيت الزائد.

تنبيهات التنظيف

- تأكد من إيقاف الجهاز وفصله من مأخذ الكهرباء قبل التنظيف
- يجب التنظيف بفرشاة ناعمة فقط مثل الفرشاة المرفقة مع المنتج.
- لا تشطف تحت الماء.
- لا تستخدم منظفات خشنة أو أكالة على الوحدات أو شفراتها.

إخراج البطاريات

- يجب فصل الجهاز من الكهرباء عند إخراج البطارية.
- قم بتشغيل جهاز التشذيب وتفريغ كل الطاقة المتبقية.
- قم بإزالة المشط.
- افصل خرطوشة الشفرة.
- أخرج اللوحة الزخرفية من المبيت العلوي لكشف الأجزاء الداخلية ولوحة الدائرة المطبوعة.
- قم بفك المسمارين الموجودين على لوحة الدائرة المطبوعة الكبيرة والثلاثة مسامير الموجودة على لوحة الدائرة المطبوعة الصغيرة.
- أخرج البطارية ومجمع لوحة الدائرة المطبوعة من علبة البطاريات.
- افصل البطارية من لوحة الدائرة.
- يجب التخلص من البطارية بأمان.

حماية البيئة

لتجنب المشاكل البيئية والصحية بسبب المواد الخطرة في المواد الكهربائية والإلكترونية، يجب تمييز الجهاز بهذا الرمز لعدم التخلص منه مع نفايات البلدية التي لم يتم فرزها ولكن يتم استعادتها أو إعادة استخدامها أو إعادة تدويرها.

✲ الخطوة 3 - جانب الرأس

- قم بتشذيب السوالف باستخدام مشط الدليل الملحق 3 ملم أو 6 ملم. ثم تحول إلى مشط الدليل الأطول 9 ملم واستمر في قص أعلى الرأس.

✲ الخطوة 4- أعلى الرأس

- استخدم ملحق المشط الأطول واضبطه على 24 ملم أو 27 ملم ثم قص شعر أعلى الرأس ضد اتجاه نمو الشعر بشكل طبيعي.
- للشعر الأطول على الرأس، استخدم ملحق المشط الأطول (24 – 42 ملم) للتصفيف المطلوب.
- اعمل دائما من خلف الرأس.

✲ الخطوة 5 - اللمسات الأخيرة

- استخدم المقص بدون مشط ملحق للتشذيب حول قاعدة وجوانب الرقبة.
- لعمل خط مستقيم نظيف عند السوالف، اعكس مقص الشعر. وضع المقص المعكوس على الرأس بزوايا قائمة مع جعل الشفرات تلمس الجلد برفق ثم اعمل لأسفل.

✲ نظام التقوية المزدوج (HC5700)

- يوجد مفتاح 3 أوضاع في HC5700 فقط. الوضع الأول هو الإيقاف والوضع الثاني هو السرعة العادية والوضع الثالث هو Boost لطاقة إضافية للقص خلال الشعر السميك.
- إذا تم ضبط المقص على وضع التشغيل (on)، سوف يعمل على الطاقة العادية.
- وإذا تم ضبط المقص على وضع التقوية (boost)، سوف يوفر أقصى طاقة.

صيانة مقص الشعر:

- المقص مجهز بشفرات عالية الجودة.
- نظف الشفرات والوحدة بانتظام لضمان استمرار أداء المقص لمدة طويلة.
- اجعل مشط الدليل الملحق دائما على شفرة جهاز التشذيب.

✲ بعد كل استخدام

- تأكد من تشغيل الجهاز وفصله من الكهرباء قبل التنظيف.
- قم بتنظيف الشعر المتراكم من الشفرات بفرشاة. ولا تضع المقص في الماء.
- لتنظيف الوحدة، امسحها بقطعة قماش مبللة وجففها على الفور.
- ضع بضع قطرات من زيت قاطع أو ماكينة خياطة على الشفرات. وامسح الزيت الزائد.

✲ تنظيف شفرة قابلة للغسل

يمكن عكس خرطوشة الشفرة.

✲ ملاحظة: يمكن غسل الشفرات في ماكينة قص الشعر فقط تحت ماء جاري.

- لإزالة الشفرات، تأكد من أن الوحدة متوقفة. اضغط زر إخراج الشفرة على الجزء الخلفي من ماكينة قص الشعر حيث تقابل الشفرة وادفعها منها.
- لإعادة الربط بمجرد تنظيف وتجفيف الشفرات، قم بمحاذاة الشفرة مع لسان مبيت أسفل الشفرة وحرك الخرطوشة إلى مكانها إلى أن تسمع نقرة.

مشط أطول قابل للضبط	مشط أقصر قابل للضبط
ملم 24	ملم 1
ملم 26	ملم 3
ملم 29	ملم 6
ملم 32	ملم 9
ملم 35	ملم 12
ملم 38	ملم 15
ملم 41	ملم 18
ملم 44	ملم 21

- على مفتاح الاختيار المنزلق يوجد مؤشر فضي يظهر إعداد الطول المقابل عندما يكون المشط القصير القابل للضبط على الجانب الأيسر لمفتاح الاختيار المنزلق. وعلى الجانب الآخر لمفتاح الاختيار المنزلق يوجد مؤشر أزرق آخر يظهر إعداد الطول المقابل عندما يكون المشط الطويل القابل للضبط على المنتج على الجانب الأيمن لمفتاح الاختيار المنزلق.
لضبط إعدادات الطول، يجب أن تضغط على النصف العلوي لمفتاح الاختيار المنزلق لإطلاق آلية القفل ثم ضع قوة لأعلي على مفتاح الاختيار المنزلق لزيادة إعداد الطول. لتقليل إعدادات الطول اضغط على الجزء العلوي لمفتاح الاختيار المنزلق وحرك لأسفل.
- استخدم مقص الشعر بدون أي أمشاط مثبتة لتشذيب الشعر بالقرب من الجلد. سوف يقوم ذلك بتشذيب الشعر بمقدار 1 ملم وسوف تقوم الشفرات العمودية على الجلد بتشذيب الشعر بمقدار 0.5 ملم.

تعليمات قص الشعر

لتشغيل أو إيقاف المنتج حرك المفتاح. لتحديد موضع المفتاح On/Off يرجى الرجوع إلى قسم المزايا الرئيسية.

- للقص المنتظم، دع ملحق المشط/الشفرة يشق طريقه خلال الشعر. ولا تجبره على القص بسرعة. وإذا كنت تقص لأول مرة، ابدأ بالحد الأقصى لملحق المشط.

الخطوة 1- خلف الرقبة (القفا)

- استخدم مشط دليل 6 ملم أو 3 ملم.
- أمسك المقص مع جعل أسنان الشفرة تشير لأعلى. ابدأ من وسط الرأس عند قاعدة الرقبة.
- ارفع المقص ببطء ودعه يعمل خلال الشعر لأعلى وللخارج ويقوم بالتشذيب قليلا في كل مرة.

الخطوة 2 - خلف الرأس

- قم بقص الشعر الموجود خلف الرأس باستخدام مشط الدليل الملحق 12 ملم أو 18 ملم.

سلكي

- قم بتوصيل محول الشحن بالمنتج ثم بالكهرباء.

تنبيه

- سوف يؤدى استخدام الكهرباء فقط لمدة طويلة إلى تقليل عمر البطارية.

الاستخدام اللاسلكي

- يمكن استخدام المنتج في الوضع اللاسلكي لمدة تصل إلى 60 دقيقة للنسخ HC5600 و HC5800 عند تشغيل الوحدة و هي مشحونة بالكامل.

تعليمات الاستخدام

قبل بدء القص

- افحص المقص وتأكد من أنه خال من الشعر والتراب.
- أجلس الشخص بحيث يكون رأسه في مستوى العين تقريبا.
- قم دائما قبل القص بتمشيط الشعر بحيث يكون خاليا من التشابك وجافاً.

لإلحاق مشط

- أمسك المشط وأسنانه لأعلى.
- لربط مشط، قم بمحاذاة أرجل المشط مع الفتحات الموجودة في الجزء العلوي من ماكينة قص الشعر على كل جانب من الشفرة وحرك الأرجل في جهاز التشذيب إلى أن تستقر في مكانها.
- لإخراجها اسحب المشط من ماكينة قص الشعر لأعلى بقوة.

إعدادات مشط ماكينة قص الشعر

- يأتي المقص بمشطين قابلين للضبط، ومشط قصير قابل للضبط (عليه علامات 1-21 ملم على الجزء الخلفي من المشط) ومشط أطول قابل للضبط (عليه علامات 24-44 ملم على الجزء الخلفي من المشط).
- يرجى الاطلاع على الجدول أدناه لمختلف أطوال القطع المتاحة في كل مشط:

20 PA-4515E HC5700يجب شحن هذا الجهاز بمحولات عزل للسلامة معتمدة من فولت تيار مستمر؛ 1500 ملى 4.5 (للمملكة المتحدة) بإخراج PA-4515U(لأوروبا) و أمبير.

المزايا الرئيسية

1 مفتاح التشغيل/الإيقاف/Turbo
2 طقم شفرات
3 2 مشط دليل ملحق: الضبط 3 – 21 ملم و 24 – 42 ملم و 1 ملم (غير مبينة)
4 زر اخراج الشفرات
5 مؤشر الشحن
6 منفذ Micro USB
7 المحول (غير مبينة)
8 مفتاح مشط الاختيار المنزلق القابل للضبط

بدء العمل

شحن الجهاز

- قبل استخدام ماكينة قص الشعر لأول مرة، اشحن لمدة 14-16 ساعة (HC5500) و 4 ساعات (HC5700).
- تأكد من إيقاف المنتج.
- قم بتوصيل محول الشحن بالمنتج ثم بالكهرباء.
- لا يمكن شحن المقص أكثر من اللازم. ومع ذلك افصله من الكهرباء وقم بتخزينه إذا كان المنتج لن يستخدم لمدة طويلة (2-3 شهر).
- قم بإعادة شحن مقص الشعر بالكامل عندما تريد استخدامه مرة أخرى.
- خصص 14-16 ساعة للشحن الكامل على HC5500 و 4 ساعات على HC5700.
- HC5500 ستتم إضاءة مؤشر الشحن.
  اكتمال الشحن. بمجرد مضاء الشحن مؤشر
- HC5700 عند الشحن سيتم إضاءة المؤشر وسوف يظل منطفئًا بمجرد شحن المنتج بشكل كامل.
- للحفاظ على عمر البطاريات، دعها تنفد كل 6 شهور ثم قم بإعادة شحنها لمدة 14-16 ساعة.
- يأتي HC5700 ومعه وظيفة شحن سريع، وسيعطي الشحن لمدة 10 دقائق طوارئ من وقت التشغيل.

الشحن عبر مأخذ كهرباء قياسي

- تأكد من إيقاف المنتج.
- قم بتوصيل محول الشحن بالمنتج ثم بالكهرباء.

USB

- قم بتوصيل Micro USB بالجهاز وتوصيل الموصل USB بأي منفذ USB قياسي أو الشاحن.
- لن يقوم المنتج بالشحن إلا من خلال USB وسوف يتم تشغيله في الوضع السلكي.

شكرا لقيامك بشراء منتج ®Remington الجديد. يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية والاحتفاظ بها في مكان آمن.
قم بإزالة جميع مواد التعبئة قبل الاستخدام.

إجراءات وقائية هامة

تحذير - للحد من مخاطر الحروق أو الصدمات الكهربائية أو الحرائق أو إصابات الأشخاص:

1 يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو قليلي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/إرشادهم ويفهمون المخاطر المعنية. ويجب ألا يعبث الأطفال بالجهاز. ويجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات وتحت إشراف. احفظ الجهاز والكابلات بعيدا عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.

2 يحتوي المحول على محول. لا تقطع المحول لاستبداله بمقبس آخر لأن ذلك يسبب وضعاً خطرًا.

3 يجب استخدام هذا الجهاز للاستخدام المقصود فقط كما هو مبين في هذا الدليل. لا تستخدم ملحقات غير موصى بها من Remington.

4 لا تستخدم هذا المنتج إذا كان لا يعمل بشكل صحيح، في حالة ما إذا تم إسقاطه أو إتلافه، أو إسقاطه في الماء.

5 لا ينبغي أبدا أن تترك الجهاز بعيداً عن انتباهك أثناء توصيله بمصدر تيار كهربائي، إلا عند الشحن.

6 حافظ على قابس الطاقة والسلك الكهربائي بعيدا عن الأسطح الساخنة

7 لا تستخدم هذا المنتج إذا كان لا يعمل بشكل صحيح أو إذا سقط أو تلف أو سقط في الماء.

8 تأكد من عدم وجود رطوبة في قابس الكهرباء والسلك.

9 لا تقم بتوصيل أو فصل الجهاز بأيد مبتلة

10 لا تغمر في الماء أو أي سوائل أخرى. لا تشطف تحت صنبور.

11 ولا تستخدم الوحدة إذا كانت قد سقطت في الماء - افصلها فورا من المأخذ الكهربائي.

12 ضع واستخدم الجهاز دائمًا على سطح مقاوم للسوائل.

13 ضع دائما غطاء الرأس على المنتج لحماية رؤوس القطع أثناء السفر.

14 لا تستخدم الجهاز أو المحول أو أي جزء آخر إذا تلف لأن ذلك قد يسبب إصابة. استبدل دائما المحول التالف بمحول من النوع الأصلي.

15 .الجهاز حول الكبل أولفه جدل أو بثني تقم لا

16 قم بتخزين الجهاز عند درجة حرارة تقع بين 10 درجة و 35 درجة مئوية.

17 هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام التجاري أو الصالونات.

18 تحذير: حافظ على الجهاز جافا.

19 HC5500 PA-3215E يجب شحن هذا الجهاز بمحولات عزل للسلامة معتمدة من فولت تيار مستمر؛ 1500 ملى 3.2 (للمملكة المتحدة) بإخراج PA-3215U(لأوروبا) و أمبير.

Model No HC5500 / HC5700

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :
- Ürünü düşürmeyiniz
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız
- Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.
Çin Halk Cumhuriyetinde üretilmiştir.

Изготовитель: Сделано в Китае для VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Альфред-Крупп Штрассе 9, Элльванген, 73479, Германия

Импортер в РФ: АО «Спектрум Брэндс»
Юр.адрес: Россия, 119048, Москва, ул.Усачева, д.33, стр.1, т/ф +7 495 933 31 77
Изделие использовать по назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации
Дата изготовления: см. на продукте в формате XXXгг (где XXX – день года, гг - год)
220-240В~50/60Гц

16/INT/ HC5500 / HC5700 T22-0004061 Version 05 /16
Remington® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands,Inc.,
or one of its subsidiaries
VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479 Ellwangen, Germany
www.remington-europe.com

© 2016 Spectrum Brands, Inc.